Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Sau cuộc đón tiếp long trọng để mở đầu sự «làm hòa» và sẽ «cộng tác» với nhau

DE GAULLE SẼ THUYẾT-PHỤC NIXON GIẢI-QUYẾT VẤN ĐỀ VN TRÊN CĂN BẢN:

Năm Thứ 6 ★ Số 1.492 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ NĂM 6-2-1969 (Ngày 20 Tháng 12 Năm Mậu Thân)

Số báo này phát hành sáng Thứ Năm 6-2-69 cùng đề ngày Thứ Năm 6-2-69, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✦ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH – SAIGON ● Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

1) Miền Nam có quyền tự quyết
2) Trung lập hóa cả Đông Dương

● **Na Uy đang tính toán sẽ thiết lập bang giao với cả hai nước Việt Nam.**

BA LÊ, 4-2 (UPI) — Các nhà ngoại giao Tây Phương hôm thứ Ba nói rằng ngoại giao Pháp có thể giữ một vai trò tích cực hơn trong việc tìm một giải pháp cho cuộc xung đột VN sau cuộc hội nghị thượng đỉnh tại Ba Lê giữa TT Nixon và TT. De Gaulle.

Theo các giới ngoại giao, ông Nixon, người rất được tướng De Gaulle quí trọng, sẽ đến Pháp quốc vào 1-3, nơi ông sẽ ngừng lại đầu tiên trong chuyến công du Âu châu.

Các nguồn tin ngoại giao nói rằng T.T. De Gaulle sẽ đón ông Nixon với trọng lễ dành cho một quốc khách để chứng tỏ sự hòa thuận của hai nước sau nhiều lần va chạm về vấn đề VN và chính sách Đông Tây.

Các quan sát viên thêm rằng việc ông Nixon viếng thăm Âu châu và cùng tướng De Gaulle duyệt lại tình hình khó khăn ở VN cũng như ở toàn cõi Đông Nam Á có thể sẽ khiến cho Pháp có một vai trò tích cực hơn.

Các quan sát viên nói rằng tướng De Gaulle sẽ khuyến cáo ông Nixon hãy đặt chính sách của Hoa kỳ trên hai nguyên tắc mà Pháp đã đưa ra từ lâu : quyền tự quyết tại Nam VN và sự trung lập hóa toàn bán đảo Đông Dương. Tuy nhiên quyền tự quyết của miền Nam VN, đang chiến tranh, có nghĩa là VC có quyền tự do tham dự bất cứ một cuộc tuyển cử nào, điều mà chính phủ VNCH cực lực chống đối.

Nhân chuyến viếng thăm Balê, ông Nixon cũng sẽ có thể quan sát tận chỗ cuộc hội đàm.

Một điểm bất lợi cho phe đồng minh có thể là phe Cộng sản sẽ giữ y lập trường hiện nay để xem chuyến viếng thăm của ông Nixon có thể đem lại sự nhân nhượng nào mới không.

Trong khi đó, tại Ba Lê đầy rẫy những tin đồn rằng chánh phủ VNCH có thể được cải tổ nay mai, để đưa thêm những đoàn thể chánh trị và tôn giáo vào, hiện nay còn lưỡng lự, chưa cộng tác hẳn hay chống đối hẳn chính phủ được Mỹ làm hậu thuẫn.

Các viên chức Nam VN đang tìm cách bác bỏ những tin đồn lan truyền sau khi có sự tiết lộ là TT Nguyễn văn Thiệu sẽ mở cuộc họp báo vào thứ Năm. Người ta trông chờ TT Thiệu loan báo hưu chiến vào dịp Tết.

Trong khi đó, ông Thanat Khoman ngoại trưởng Thái, hôm thứ ba, trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho tờ Figaro, tuyên bố rằng quân đội Mỹ trong nước ông, có thể bắt đầu triệt thoái ngay sau khi chiến tranh VN chấm dứt.

Ngoại trưởng Khoman, kêu gọi các quốc gia không CS ở Đông Nam Á hãy siết chặt hàng ngũ và cộng tác mật thiết hơn để ngăn ngừa một vụ thôn tính của CS sau khi quân đội Mỹ rút đi.

Ông Khoman tiên đoán là sẽ không có sự thay đổi căn bản trong chính sách của Mỹ, sau khi chiến tranh VN chấm dứt, ông nói «việc quân Mỹ triệt thoái khỏi VN sẽ được tiến hành và người ta không thể trông chờ lực lượng Hoa kỳ đổ bộ trở lại Đông Nam Á để đối phó với chiến tranh».

Ông nói : Chúng ta đã sẵng sàng đảm nhiệm lấy trách vụ tự vệ. Tuy nhiên một sự rút quân của Mỹ với ý định trở lại chính sách cô lập là một điều không thể quan niệm được.

Na uy tính nhận cả 2

OSLO. 5-2 (AP). — Bộ ngoại giao Na Uy hôm thứ ba cho vị Đại sứ Na Uy tại Bắc Kinh Aalgard sẽ sang Hanội vào tháng này và đồng thời Đại sứ Na uy tại Vọng các Sveum sẽ sang Saigon.

Bộ ngoại giao Na uy đã ra lịch cho 2 vị Đại sứ trên nghiên cứu tình hình chính trị ở hai miền VN. Phát ngôn nhân bộ Ngoại giao Na uy còn cho biết thêm là Đại sứ Aalgard được bộ Ngoại giao BV mời sang viếng thăm BV.

Hai cuộc viếng thăm trên được dự liệu từ trước khi có cuộc thảo luận mới đây về việc Na uy có thể công nhận BV. Trước đây 1 năm

6 XEM TIẾP TRANG 8

NAM CƯƠNG

Phái đoàn Mỹ cho là cả 2 phe đã tạo nên vài căn bản chung về vấn đề chính

BV không nhất thiết không bàn vấn đề vùng PQS dù Xuân Thủy bác bỏ lời ĐS Lodge mời bàn ngay

❋ ĐS Lodge tiếp kiến ĐS Nhật vì Nhật quan tâm đến các cuộc thương thuyết ở BL

● 2 phái đoàn Việt-Mỹ hội đàm ngày 4-2 và không có bất cứ sự rắc rối nào với nhau

BA LÊ (5-2).— Đại sứ Cyrus R. Vance và Đại sứ Lawrence E. Walsh đã tới trụ sở phái đoàn VNCH tại Ba Lê vào ngày 4-2 để tham dự một cuộc họp tham khảo ý kiến thường lệ với Đại sứ Phạm đăng Lâm cùng với những cộng sự viên của ông hầu sửa soạn xúc tiến phiên họp khoáng đại thứ ba vào ngày 6-2 của cuộc hội đàm về VN.

Nguồn tin của phái đoàn Hoa kỳ cho biết hai phe, tại những buổi họp khoáng đại cho tới nay, tuy họ chưa trao đổi ý kiến về những vấn đề đặc biệt nhưng cả hai phe không hoàn toàn bỏ qua những điều họ nói với nhau. Một số những vấn đề chung đã được cả hai phe đề cập tới và tạo nên một vài căn bản chung về vấn đề chính yếu mặc dù những thái độ phát biểu đã quá khác biệt.

Những đề nghị đó đã được ĐS Lodge đưa ra bàn hội nghị trong cả hai phiên họp — nhất là đề nghị của ông về việc thảo luận ngay sự tái lập vùng Phi Quân Sự — theo quan điểm giới hữu trách Hoa Kỳ, là những vấn đề khiến họ có thể thảo luận ngay và có lẽ còn dễ giải quyết hơn là các vấn đề chính trị.

Giải quyết các vấn đề như vùng PQS và đôi bên cùng triệt hồi quân đội có thể đem lại 1 bầu không khí thuận lợi cho các điều thỏa thuận về sau và là những bước đầu hợp lý để các phiên họp khoáng đại đem ra bàn trước khi bước qua các vấn đề khác, giới hữu trách nghĩ như vậy. Họ coi các vấn đề chính trị nội bộ của VN là 1 vấn đề trước tiên phải do Nam VN giải quyết.

Phái đoàn coi việc BV hôm 30-1 bác bỏ đề nghị về vùng phi quân sự, do trưởng phái đoàn Xuân Thủy lên tiếng, là 1 sự bác bỏ lời Đại sứ Lodge mời thảo luận ngay về vùng Phi quân sự, hơn là 1 sự bác bỏ khẳng định rõ rệt và cuối cùng bất cứ cuộc thảo luận nào về vấn đề vùng PQS.

Hai ngàn lá thư

HOA THỊNH ĐỐN 4-2 (AFP) Hôm nay, phát ngôn nhân bộ Ngoại Giao Mỹ Mc Closkey cho hay TT Nixon và Đại sứ Lodge đã nhận được hơn 2 ngàn lá thư và điện tín của người dân Mỹ yêu cầu để vấn đề tù binh lên hàng đầu trong cuộc hòa đàm Ba Lê.

Ông McCloskey nói việc cử Thứ trưởng ngoại giao Richardson phụ trách vấn đề tù binh, chứng tỏ chính phủ Mỹ rất chú trọng giúp đỡ những tù binh Mỹ hiện nay ở trong tay VC và BV và để cho họ mau được trả tự do và được đối xử đúng như Qui ước Genève năm 1949.

Không có rắc rối Việt Mỹ

BALY (VTX) 5-2.— Một viên chức của phái đoàn VNCH và một viên chức của phái đoàn Hoa Kỳ chiều thứ Ba đã trả lời với các ký giả tại Balê rằng giữa hai phái đoàn VNCH và Hoakỳ tại cuộc hội đàm Balê không có chuyện chi «rắc rối» cả.

Các ký giả đã yêu cầu hai viên chức trên giải thích về một lời tuyên bố của ĐS Lodge, sau khi ông đến yết kiến PTT Kỳ trong một tiếng đồng hồ vào chiều hôm thứ Hai.

Khi ra về, ĐS Lodge có tuyên bố rằng ông đến tham khảo ý kiến với Phó Tổng thống về những vấn đề thường lệ giữa Hoa Kỳ và VNCH cùng những «rắc rối». Bởi vậy mà 1 vài ký giả tại Ba Lê, đã tự ý suy luận rằng có những điểm bất đồng ý kiến giữa 2 phái đoàn Việt — Mỹ.

Hai viên chức nói trên chiều nay giải thích rằng khi nói đến những «rắc rối» ĐS Lodge muốn nói những rắc rối tại bàn hội nghị, hay rõ hơn những khó khăn hiện nay trong cuộc nói chuyện giữa hai phe Đồng minh và CS. Hai viên chức nhấn mạnh phe Đồng minh hiện nay không có rắc rối hay khó khăn chi cả.

ĐS Lodge tiếp Đại Sứ Nhật

BA LÊ 4-2 (AFP) .— Trưởng phái đoàn Mỹ ông Cabot Lodge chiều nay đã tiếp Đại sứ Nhật tại Ba Lê. Nguồn tin Mỹ nói đó chỉ là cuộc thăm viếng xã giao, phản ảnh mối quan tâm của chánh phủ Nhật đối với các cuộc thương thuyết đang diễn ra để giải quyết chiến cuộc VN.

Trước đây ông Lodge đã tổ chức bữa ăn trưa khoản đãi thượng nghị sĩ John Tower thuộc tiểu bang Texas ghé qua Ba Lê. Ông Tower hôm qua đã hội kiến với phó tổng thống VN Nguyễn Cao Kỳ.

Các phái đoàn đang chuẩn bị cho phiên họp vào ngày thứ Năm, cũng ngày này TT Mỹ Nixon và TT VN Nguyễn văn Thiệu mở cuộc họp báo ở Hoa thịnh Đốn và ở Saigon.

Trong khi phe CS cố trì hoãn để được phần hơn

Nga tố Mỹ tránh vấn đề chính để đánh mạnh ở cả hai miền

MẠC TƯ KHOA 4-2 (UPI). — Nga, nội hôm nay đã đổ lỗi cho Hoa kỳ là cố ý ngăn làm bế tắc cuộc hòa đàm Balê về VN.

Tờ Pravda, cơ quan của Cộng đảng Nga viết rằng các nhà thương thuyết Mỹ ở Ba Lê đang dùng những xảo kế cũ để làm bế tắc cuộc hòa đàm, trong lúc phe quân sự Mỹ tiếp tục gia tăng hoạt động ở cả BV lẫn Nam VN.

Tờ báo viết rằng Mỹ «đưa những vấn đề hạng hai ra phía trước và bắt đầu thảo luận giằng co quanh những vấn đề đó, trong lúc mở chiến dịch tuyên truyền chống bắc Việt». Các đại diện Mỹ đã đưa ra những «đề nghị thực tiễn» chú trọng vào các vấn đề quân sự và nhấn mạnh đến vấn đề khu phi quân sự. Với quan sát viên cho đó là âm mưu cố ý của Mỹ để khỏi thảo những vấn đề cần thiết».

BALÊ 4-2 (AP). — Lời tuyên bố mới nhất của PTT Nguyễn Cao Kỳ về lập trường của VNCH đã phô diễn sự cách biệt trầm trọng giữa 2 phe tại cuộc hội đàm Ba Lê và sự rắc

5 XEM TIẾP TRANG 8

ÔNG BÀ KỲ đi trượt tuyết

BA LÊ, 5-2 (B3C) : Phó Tổng thống Nam VN, ông Kỳ và phu nhân đã lên giầy núi Alpes để đi trượt tuyết. Khi tới nghỉ ở vùng Chambéry (?) ông Kỳ tuyên bố là sự hiện diện của ông ta trong cuộc hội đàm Ba Lê không thiết yếu và phái đoàn Nam VN sẽ tiếp tục tới họp như thường lệ vào sáng ngày thứ năm, PTT Kỳ tuyên bố là ông ta đoán không có quyết định nào quan trọng trong vòng vài ngày tới. Thế nhưng nếu cần thì ông ta sẽ trở về Ba Lê một cách nhanh chóng.

P.Đ. Hà Thúc Ký đang viếng Bỉ

BRUXELLES 4-2 (AFP) — Phái đoàn quốc hội VN do ông Hà Thúc Ký lãnh tụ đảng Đại Việt cầm đầu đã được hai ông chủ tịch lưỡng viện quốc hội Bỉ tiếp kiến hôm thứ Hai, cũng như đã được tiếp tại bộ ngoại giao và hội đồng Lao Động QG.

Phái đoàn này gồm 3 nghị sĩ và 2 dân biểu.

Trong cuộc họp báo tại tòa đại sứ VN, phái đoàn đã tuyên bố chống lại chính phủ liên hiệp với MTGP. Họ cũng quả quyết là chính phủ VN hiện kiểm soát 65% lãnh thổ và sẽ kiểm soát 85% vào cuối năm nay.

Phái đoàn từ La Mã tới Bruxelles hôm thứ Bảy.

Mặc dầu Fulbright chống UB Ngoại giao TV chấp thuận bổ nhiệm T. Trưởng Johnson

HOA THỊNH ĐỐN, 5-2 AFP. Ủy ban Ngoại giao Thượng Viện Mỹ, hôm thứ ba đã chấp thuận việc bổ nhiệm nhà ngoại giao chuyên nghiệp Alexis Johnson, giữ chức thứ trưởng Ngoại Giao đặc trách chính trị vụ, mặc dù có sự phản đối của ông chủ tịch Ủy ban Ngoại Giao, thượng nghị sĩ William Fulbright.

Thượng nghị sĩ Fulbright cho biết ông đã bỏ phiếu chống ông Johnson vì những lời bình luận của ông này liên quan đến chính sách của Hoa kỳ tại VN.

Ông Johnson trước kia từng giữ Phó Đại sứ Hoa kỳ ở VN, đã làm cho TNS Fulbright bất bình vì những lời tuyên bố lạc quan của ông về chính sách Mỹ tại VN.

Khi trên đường từ Nhật Bản về nước, ông Johnson ghé qua Saigon và tuyên bố rằng chính sách của Hoa Kỳ tại VN bắt đầu có kết quả và đang đi đúng chiều hướng.

TNS Fulbright nói lời tuyên bố này không cần thiết và ông không thấy lý do gì để ông Johnson tuyên bố như thế cả.

C. S. dồn quân qua Miên, chuẩn bị 7 ngày lương khô, lùng bắt dân công

Hồi chánh viên tiết lộ : C.S. chuẩn bị đánh chiếm Tây Ninh vào dịp Tết

● *Cộng Sản hạ lịnh tiêu diệt 1 tiểu đoàn Dù để gây tin tưởng cho quân lính*

● *Khám phá hầm vũ khí lớn tại nghĩa trang Phú Thọ Hòa quận Tân Bình*

● THANH CHIÊU

TÂY NINH : (5-2) — Trước những nguồn tin kinh khủng về Tây Ninh, đặc phái viên của Chính Luận đã có mặt tại Tây Ninh để quan sát. Nơi chung, sinh hoạt của dân chúng vẫn như thường lệ, chiến trận thì cũng vẫn chỉ có những vụ dụng độ nhỏ. Chỉ mới có những hiện tượng chứng tỏ rằng địch đang mưu toan «một cái gì» mà thôi.

Sáng ngày 3-2, Trung đội phó thuộc B96/C1 Sư đoàn 9 của CS tên là Nguyễn hữu Lượng đã về chiêu hồi tại trại Lực Lượng Đặc biệt Phước Tân, một tiền đồn của các cố LLĐB Bến Sỏi. Theo cung từ, ngày hôm trước Lượng đã bắn chết một đồng chí khi đang đóng trên đất Miên rồi vượt biên giới ra chiêu hồi.

Theo Lượng cho biết, đại quân của CS hiện kéo hết qua bên kia biên giới và một đơn vị của SĐ 9 CS đã được lệnh bằng mọi giá, cố gắng tiêu diệt một Tiểu đoàn Dù để lấy lại tinh thần binh sĩ vì chúng đã gặp thất bại khi mở chiến dịch Đông Xuân ở vùng biên giới.

Do đó, đơn vị trên của CS hiện bám theo Lực Lượng Dù như hình với bóng, nhưng vẫn ở bên kia biên giới. Hễ Dù đi lên thì chúng cũng đi lên, đi xuống thì chúng cũng chuyển xuống, nhưng chúng vẫn chưa dám vượt biên giới để đọ sức.

Cũng văn Nguyễn hữu Lượng cho biết, giữa lúc chúng đang sửa soạn tung quân đánh lớn vào trại LLĐB Phước Tân thì lực lượng Dù tới bẻ gãy kế hoạch đó. Lượng còn cho biết thêm là có những sự chuẩn bị chứng tỏ rằng đại quân Cộng sản có thể vượt biên giới tấn công Tây Ninh những ngày giáp tết hoặc ngay chính trong dịp tết. Ngoài ra, theo nguồn tin tình báo, đại quân của địch đóng ở bên kia biên giới đang sửa soạn lương khô cá nhân, dự trù cho thời gian là 1 tuần lễ. Chúng cũng đang kiểm kê lại nhóm dân mà chúng kiểm soát ở bên kia biên giới, có lẽ là phân loại dân công.

Nhưng trái lại, theo các giới chức thẩm quyền của lực lượng Dù thì bộ Tư lệnh Sư đoàn Dù mặc dầu là đã điều động tới Tây Ninh nhưng không phải là để ngăn ngừa một kế hoạch đại quy mô nào của địch mà chỉ là mở những cuộc hành quân thường lệ. Các vị này còn cho biết là hiện tại Sư đoàn Dù đang tung quân vào tất cả những vùng nghi là có địch và chỉ có vài cuộc chạm súng nhỏ. Vì địch không đóng đại quân ở Tây Ninh nên lực lượng Dù đã phải phân tán mỏng tới cấp Đại đội hoặc Trung đội để lùng diệt các lực lượng địa phương nhỏ của địch.

Ngoài ra, 3g sáng nay, 1 lực lượng địch không rõ quân số đã kéo ngang qua vùng Cầu Suối Sâu. Một tiền đồn nhỏ của quân đội Mỹ đóng tại đây (cỡ tiểu đội) đã phát giác kịp. Địch liền tấn công tiền đồn này và dùng B40 bắn sập bót gác. Tuy nhiên lưu thông không bị gián đoạn.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Vu cáo các nhà Ngoại giao ở Tiệp làm gián điệp

Nga phục hồi danh dự quân sự cho trùm độc tài đỏ Staline

● *Người Tiệp thứ 25 tự thiêu là một thiếu phụ*

MẠC TƯ KHOA 4-2 (AFP) — Sau 13 năm kể từ ngày bị Krutchev hạ bệ, tuần này Staline lại được phục hồi danh dự hoàn toàn trong tạp chí Kommunist và được xem như 1 vị chỉ huy quân sự tài ba.

Việc phục hồi Staline về phương diện quân sự được nêu lên từ hồi Krutchev bị hất ra khỏi giới lãnh đạo Nga sô năm 1964 với 1 loạt những hồi ký của các thống chế Nga hồi đệ nhị thế chiến và nay việc phục hồi được xem như chính thức tại Nga sô.

Theo tin đài BBC, tờ báo Nga sô phát hành tại Tiệp Khắc tố cáo các nhà ngoại giao Tây Phương ở Prague là đã làm gián điệp. Báo này kể tới 1 vị tùy viên báo chí và 1 vị chưởng ấn ở sứ quán Anh và cho là họ đã thu thập những tin tức phổ biến hạn chế do các nhà văn và các nhân vật chủ trương của đài phát thanh cung cấp. Báo này cũng buộc tội các phái viên Tây Phương trong số đó có vài người đã bị trục xuất là có những hoạt động phá hoại.

Ngoài ra, 1 tổ chức bí mật thân Nga ở Tiệp khắc mệnh danh là Bàn Tay Đen, tự nhận có 50 ngàn đoàn viên đã phát động 1 chiến dịch chống các nhà báo xu hướng tự do.

Các phái viên cho hay một trong những thủ đoạn của tổ chức này là gửi thơ nặc danh cho các tòa báo, và nói vài bức thư đã có luận điệu chống Do thái.

Hãng thông tấn Tiệp Khắc CTK loan tin lại có một thiếu phụ 44 tuổi có 5 con lại vừa tự thiêu hôm thứ Hai.

Tin này nói bà này bị bịnh thần kinh. Đây là người thứ 23 đã tự thiêu kể từ khi thanh niên Palach tự thiêu để chống đối Nga sô.

Trong chương trình hiện đại hóa quân lực VN sau khi chuyển giao 300 trực thăng

Mỹ cung cấp cho không lực V.N.C.H. 60 chiến đấu cơ phản lực tối tân

◙ **Nhận định của một Dân biểu Mỹ mới qua thăm V.N. trở về nước : quân lực V.N. tiến bộ vượt bậc, quân Mỹ có thể bắt đầu rút bớt.**

SAIGON, 5-2 (AP).— Những nguồn tin thông thạo đêm thứ Ba tuyên bố là Hoa kỳ đang cung cấp khoảng 60 chiến đấu oanh tạc phản lực cơ tối tân cho Không Lực VNCH để tăng cường khả năng quân sự của chính phủ VNCH trong trường hợp Mỹ rút quân.

Những phi cơ kiểu tối tân nhất nói trên trị giá khoảng 18 triệu mỹ kim. Sự tiết lộ này được đưa ra sau khi có một bản tin trong ngày từ Hoa thịnh Đốn, được xác nhận tại Saigon, theo đó Hoa Kỳ sẽ cung cấp cho VNCH khoảng 300 trực thăng tối tân.

Chỉ mới cách đây ba ngày, Hải quân Hoakỳ đã chuyển giao 25 chiến hạm trị giá 7 triệu 700.000 Mỹ kim cho Hải Quân VN.

Vụ chuyển giao này là 1 phần trong kế hoạch gia tăng tiềm năng các lực lượng bổ trợ tác chiến của VNCH trước ngày quân đội Hoakỳ bắt đầu rút lui.

Đành rằng VNCH đã có không lực riêng gồm ngót 400 phi cơ cánh không xếp và trực thăng, nhưng những phi cơ này đã lỗi thời và bay chậm, trừ một phi đội phản lực cơ F-5. (gồm chừng 20 chiếc). Có khoảng 20 000 phi công trong không lực VNCH

Quân Mỹ có thể bắt đầu rút ?

HOA THỊNH ĐỐN 5-2 (AP) : Một Dân biểu Dân Chủ hôm thứ Ba tuyên bố với Hạ Viện Hoa kỳ rằng ông tin tưởng Hoa kỳ có thể và phải bắt đầu triệt thoái khỏi Nam VN.

Dân biểu Montgomery, tiểu bang Mississipi tường trình với Hạ Viện về chuyến thị sát vùng chiến tranh của ông hồi tháng chạp năm ngoái.

Ông đã đưa ra những nhận định trái ngược hẳn với nhận định về tình hình trong một chuyến công du mà ông đã thực hiện trước đây một năm.

Ông nói quân đội VNCH đã được cải thiện tới mức có thể đảm nhiệm một phần lớn gánh nặng chiến tranh.

Ông cảm thấy rằng lúc này Hoa kỳ có thể giảm bớt quân số ở VN mà không làm phương hại đến hiệu năng tác chiến của Hoa kỳ. Ông nói :

«Có một vài đơn vị mà chúng ta có thể cho trở về nước mà không làm suy yếu vị trí của chúng ta ; không những chúng ta cần phải làm giảm sự thiệt hại về nhân mạng của người Mỹ mà chúng ta còn cần giảm bớt chi phí chiến tranh tại VN nữa ».

NGOẠI TRƯỞNG NÓI CÀ THỦ TƯỚNG NÓI VỊT !

VỌNG CÁC 4-2 (UPI).— Thủ tướng Thái Lan Thanom Kittikachorn hôm thứ Hai đã bất đồng ý kiến với đề nghị của Ngoại trưởng Thái Lan về việc thành lập một lực lượng Cảnh sát quốc tế vùng Á châu được LHQ thừa nhận để kiểm soát mọi giải pháp cho chiến cuộc VN.

Thủ tướng Thanom không nói rõ lý do khiến ông không tán thành đề nghị của Ngoại Trưởng Thanat Khoman đã đưa ra cuối tuần trước, nhưng ông tuyên bố rất vui mừng khi biết rằng quân đội VNCH được tăng cường để có thể tự lực đối phó với tình hình hiện tại.

Thêm một đoàn quân Thái Lan gồm 1.500 người thuộc sư đoàn Hắc Báo ngày thứ Ba đã đáp tàu trực chỉ VN.

Đại tá Krasert Vimolsilapen, tư lệnh phó sư đoàn, hướng dẫn đoàn quân này.

Áp dụng khẩu hiệu « Được ăn cả, ngã về không »

Trung cộng đặt 3 điều kiện ĐỂ GIA NHẬP LIÊN HIỆP QUỐC

● *Chính sách đối ngoại của Mỹ : ủng hộ quyền tự quyết*

HOA THỊNH ĐỐN (5-2).— Một giáo điều căn bản của chính sách đối ngoại Hoa kỳ là ủng hộ quyền của dân chúng khắp nơi quyết định về tương lai của chính họ, ngoại trưởng Rogers tuyên bố.

«Chúng ta ủng hộ sự đòi hỏi mạnh mẽ nhất của dân chúng khắp nơi ngày nay, và đòi hỏi này là quyền tự quyết,» ông Rogers tuyên bố trước hội nghị thanh niên thượng viện vào ngày 4-2.

Ông tuyên bố «chúng ta không có lợi ích gì trong việc tìm kiếm thêm đất đai. Chúng ta không có lợi ích gì trong việc chinh phục, do đó những giáo điều cũ của chính sách đối ngoại không thể áp dụng cho Hoa Kỳ ngày nay».

Ngoại trưởng cho biết Hoakỳ tin tưởng vào quyền tự quyết không phải vì chúng ta muốn cưỡng bách phần còn lại của thế giới phải theo hình thức dân chủ đặc biệt của chúng ta nhưng vì chúng ta tin tưởng rằng dân chúng sinh sống phát đạt thịnh vượng trong một bầu không khí mà họ có thể theo đuổi tương lai của chính họ».

Hội nghị thanh niên thượng viện gồm có 100 học sinh trung học xuất sắc, 2 học sinh thuộc mỗi tiểu bang được gửi tới Hoa Thịnh Đốn hàng năm để quan sát các hoạt động của chính phủ.

Ông Rogers nói chuyện trong mười phút với nhóm học sinh này.

Đây là lần xuất hiện diễn thuyết

3 XEM TIẾP TRANG 8

Hải chiến giữa Thái và Miên ở Vịnh Thái Lan

Sihanouk bô bô chống đối Mỹ chỉ để khỏi bị Cộng Sản lật đổ

HOA THỊNH ĐỐN 5-2 (UPI) Đại sứ Tân Gia Ba tại Hoa Thịnh Đốn, ông Monteiro, tỏ ý tin rằng Miên sẽ tái lập bang giao với Hoa Kỳ nếu Hoa Thịnh Đốn công nhận biên giới lãnh thổ của Miên.

Ông nói Sihanouk không chống Mỹ dù ông ta đã gián đoạn liên lạc ngoại giao với Mỹ hồi tháng 5, 1965. Ông ta chỉ không thích chính sách Mỹ tại VN thôi.

Ông Monteiro tin rằng Sihanouk khi tố cáo kế hoạch Việt Mỹ truy kích sát Cộng quân là có ý ngăn cản chiến tranh khỏi lan rộng ra khắp Đông Nam Á.

Các nguồn tin ngoại giao khác tin rằng phần lớn việc Sihanouk tố cáo chính sách Mỹ ở Đông Nam Á nhằm ngăn cản Cộng quân chiếm quyền ở Miên.

Hải chiến Thái — Miên

VỌNG CÁC 5-2 (BBC).— Hải quân Thái Lan nói rằng hôm qua một chiến thuyền của Thái và một chiến thuyền của Cao Miên đã bắn nhau trong vịnh Thái Lan. Một phát ngôn viên tại Vọng Các nói rằng một chiếc tàu tuần tiễu của Thái hưởng ứng lời kêu cầu cứu của một thuyền đánh cá Thái bị một tàu tuần tiễu của Miên bắt trong hải phận quốc tế.

Vẫn theo lời của viên phát ngôn này thì tàu của Miên đã bắn vào tàu đánh cá Thái rồi bỏ chạy vào hải phận của Miên. Thi hài của một đứa trẻ Thái trong chiếc thuyền đánh cá bị một viên đạn trúng ở sau lưng, nhưng ở ấn người đánh cá thì biệt đâu mất. Nhà cầm quyền Thái nghi là họ đã bị thủy thủ Miên bắt. Chiếc tàu của Thái không bị hư hại gì.

Cao Miên tố cáo V.N.C.H. tổ chức du kích chiến trên đất Miên

NAM VANG, 4-2 (Reuter) — Thông tấn xã Cao Miên hôm thứ Ba tuyên bố khoảng 200 dukích quân võ trang do Chính phủ VNCH tổ chức và hỗ trợ đã được lệnh cướp phá và reo rắc khủng bố trên lãnh thổ Cao miên.

Thông tấn xã trên xác nhận rằng số du kích quân nói trên được chia làm ba toán đã xâm nhập phần lớn vào vùng Koh Thom, tỉnh Kandal, tiếp giáp với VNCH.

Thông tấn xã thêm rằng những du kích quân nay được võ trang súng tự động, súng carbine và lựu đạn.

TIN VẮN

ĐÔNG KINH.— Hôm 4-2, 50.000 người biểu tình trước căn cứ B52 Kaneda (Okinawa) đã xô xát với 1.000 Cảnh sát làm cho 41 Cảnh binh và 43 người biểu tình bị thương. Tại Đông Kinh chừng 250 người tuần hành trước sứ quán Mỹ. 2500 sinh viên tiến tới nhà ga bị cảnh sát ngăn chặn.

BALÊ.— Nguồn tin Tòa đại sứ Phi luật Tân hôm thứ Ba loan báo ông Luis Moreno Salcedo cựu Đại sứ tại VN mới được bổ nhiệm đại sứ Phi luật Tân tại Pháp sẽ là quan sát viên của chánh phủ Phi tại cuộc hội đàm về VN ở Ba Lê.

0 XEM TIẾP TRANG 8

Trùm gián điệp TC từng xin tỵ nạn ở Hòa Lan

Đại sứ T.C. Lưu Hạ Thư ĐÃ QUA MỸ VÀ ĐƯỢC BẢO VỆ

HOA THỊNH ĐỐN (5-2).— Một Đại sứ TC từng ẩn tránh ở Hòa Lan tuần qua đã tới Hoa kỳ hôm 4-2 và lời yêu cầu tỵ nạn đang được cứu xét.

Một phát ngôn viên Bộ ngoại giao cho hay ông Lưu Hạ Thư (Liao Ho Shu) là nhân vật cao cấp nhứt của TC từ trước tới nay tới Hoa Kỳ. McCloskey nói rằng ô. Lưu «trong khi làm Xử Lý Thường Vụ Tòa Đại sứ TC tại Thủ đô Hòa Lan (the Hague) đã xin và được Chính phủ Hòa Lan cho tạm thời lánh nạn».

Ông Mc Closkey nói tiếp :

«Ông cũng đã nói với nhà cầm quyền Hòa Lan rằng ông muốn tỵ nạn chính trị tại Hoa Kỳ».

Nhà ngoại giao TC này sinh năm 1922 tại tỉnh Hồ Nam, đã phục vụ tại The Hague từ tháng Tư 1963. Ông tiếp xúc với chính phủ Hòa Lan để xin tỵ nạn hôm 24/1.

Ông McCloskey cho biết ông Lưu đang được « tạm giữ để bảo vệ » nhưng Bộ Ngoại Giao không cho hay nhân vật Trung Cộng đó hiện đang ở đâu.

Được hỏi ông Lưu có mang theo bây để lại gia đình ông, Phát Ngôn Viên McCloskey trả lời là Bộ Ngoại Giao không thể chính thức cho hay về tin tức gia đình ông Lưu.

Giới hữu trách Hoa kỳ lưu ý rằng có nhiều tin do báo chí đăng tải mới đây cho biết ông Lưu đã bỏ trốn sau khi được tin gia đình ông đã bình yên tới Hương Cảng.

Trước đó, một phát ngôn nhân đã phủ nhận nguồn tin thuật lại là người này đã được gửi qua Tây Đức để thăm vấn của cơ quan trung ương tình báo Hoa kỳ. Các phát ngôn nhân chính phủ Tây Đức và Hoa kỳ tại Bonn cũng đều phủ nhận tin này.

Nguồn tin không chính thức cho biết ông Lưu là một trùm gián điệp của TC tại Tây Âu và việc tìm tự do của ông đang làm cho Bắc Kinh bối rối. (TM)

Ý KIẾN ỐC QUỐC GIA ?

Nhân dịp trả lời những câu hỏi của ký giả trong một cuộc phỏng vấn mới đây của Đài Tiếng nói Hoa kỳ, Đại sứ lưu động A. Harriman, nguyên trưởng phái đoàn thương thuyết Hoa kỳ ở Balê, đã miêu tả những «nhân vật lãnh đạo BV hiện nay như là những người có óc quốc gia mãnh liệt, không muốn chịu ách thống trị của những nước CS lớn, Nga sô và Trung cộng».

Không biết ông đã căn cứ vào đâu để khẳng định như vậy ? Không biết có phải, qua những cuộc tiếp xúc «lẻ» với nhau ở Balê, Xuân Thủy đã «mớm» cho ông như vậy hay không ? Phải chăng ông đã thẩm lượng «óc quốc gia mãnh liệt» của các nhân vật CS Bắc Việt, bằng sự lưu ý của họ tới «thứ lúa thần nông nhiệm mầu» của Hoa kỳ, và sự thích thú của họ muốn được hưởng những tiến bộ của nền kỹ thuật Tây phương ? ●

Là một nhà ngoại giao lão thành, với «hàng bồ kinh nghiệm tâm lý nhân sự trong những cuộc vận dụng chánh trị», không lẽ ông Harriman lại phán đoán một cách quá giản dị đến thế ! Nhưng nếu vạn nhất quả đó là tư tưởng trung thực của ông, thì thiết nghĩ «cũng không có gì là bất thường» ! Chúng ta đã quá quen với những nhận xét của các nhân vật ngoại giao, lão thành hay không lão thành, của Mỹ, trong lãnh vực «tâm lý nhân sự Á Đông»; và chúng ta đã từng biết «họ lẻ dàng bị lừa gạt» như thế nào !

(XEM TIẾP TRANG 3)

Điệp Vụ Tử Thần

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

— Kỳ 443 —

Người Dơi hiểu ngay cơ sự và chàng còn hiểu thêm rằng nếu chàng không khéo léo thì chàng sẽ bị chính bọn thanh niên bị giam đây này phản lại, chống lại chàng nếu là đằng khác. Người xưa có câu «Làm phúc phải tội» có thể là trường hợp này đây.

Người Dơi cười và nói :

— Các bạn có lòng như thế thì chắc ngài giám đạo sẽ sung sướng và hài lòng lắm. Nhưng ngài giám đạo cần người khoẻ, ai có khả năng khoẻ thì bày ra đây cho xem bắp thịt nào.

Bọn kia lại nhau nhậu lên :

— Tôi... Tôi... Tôi...

Người Dơi liếc nhìn Lỗ Bình. Chàng không ngờ sự thể lại ngược hẳn với ý nghĩ của chàng. Chàng tưởng bọn người này sẽ khủng khiếp kinh sợ khi nghe tin lão giám đạo cho người đem mình đi. Trái lại bọn chúng lại vui mừng là đằng khác...

Người Dơi nói :

— Ngài giám đạo hôm nay chỉ cần hai người thôi, nhưng phải thật khoẻ mạnh. Ai có khả năng..

Người Dơi liếc nhìn vào góc trong, thấy có một quả tạ thiệt bự, trông ít ra cũng được tới 200 kí lô, chàng bèn nói :

— Ai có thể nhấc quả tạ đó lên được và đi xung quanh nhà này 3 vòng thì sẽ được chọn. Như thế là công bằng rồi chứ, ?

— Phải đó ! Phải đó !

Tiếng la hét vang rân, làm ầm ĩ cả một khu vực.

Mấy tên lính canh gác bên ngoài cũng phải cười, và tỏ vẻ rất hân hoan vui vẻ. Lỗ Bình thấy vậy càng ngao ngán. Chàng liếc nhìn Người Dơi, nhưng không thấy Người Dơi có thái độ gì hết.

Lỗ Bình chịu không hiểu Người Dơi đang mưu tính gì khi trông thấy cái tình trạng trái ngược hẳn với sự tính toán từ trước.

Trong khi đó thì bọn thanh niên kia phản đồng đều to lớn. Rút cục có hai tên lực lưỡng nhất vác nổi quả tạ khổng lồ nặng 200 kí lô đó đi quanh phòng giam mà không thấy mệt mỏi gì cả. Chúng quả thực là những lực sĩ.

Người Dơi khen :

— Khá lắm ! Ngài giám đạo hẳn hài lòng.

Nói xong, thì đã có sẵn hai bộ quần áo sạch sẽ được 1 tên lính Bọ Cạp đưa ra. Hai người đó khoác áo lên mình rồi theo Người Dơi và Lỗ Bình ra khỏi trại giam. Cũng trong khi đó Người Dơi chú ý tới cách đóng mở cửa phòng giam để tiện dùng sau này.

Đem hai người kia trở về phòng thí nghiệm của lão giám đạo, Người Dơi liền lập tức dùng phương pháp «tẩy não» của lão giám đạo để cạo sửa tư tưởng cầu an của hai tên này nhưng chàng chỉ làm nhẹ, để 1 thời gian sau những vếp nhăn mới được tạo trong óc có thể sẽ mở đi, nghĩa là hai người sẽ trở lại tự chủ được mình không bị hai chàng sai khiến nữa. Là người văn minh, biết trọng tự do của kẻ khác, Người Dơi cũng như Lỗ Bình không thể dùng cái phương pháp bá đạo bắt kẻ khác làm tôi mọi cho mình suốt đời được. Đáng lý ra thì hai chàng không nghĩ tới việc tẩy não đó làm gì, nhưng khốn nỗi hai người này lại có vẻ trung thành với tổ chức Bọ Cạp, và đó là một mối nguy khốn cho chàng vô cùng.

Sau khi tẩy não xong, chàng dặc chỉ thị cho hai người nghe rồi lại dẫn hai người đó về trại giam mà bảo với bọn lính canh :

— Ngài giám đạo khám sức khỏe xong, không dùng hai người này, vì họ có bệnh kinh niên.

(CÒN TIẾP)

TRANG 8 — TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1535 —
BÁO CHÍNH LUẬN 5-2-1969

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

Xuân về

Xuân về gió lộng ngàn hoa
Mai vàng đua nở chan hòa ngày xanh
Đàn chim ca hát trên cành
Tưng bừng đón gió ngày xanh mơ về
•Oo
Xuân về trên khắp nẻo đường
Ngàn cây nội cỏ đầy đường leo xao
Bướm ong sung sướng biết bao
Chập chờn hút nhụy hoa đào, cành mai
•Oo
Xuân về hoa lá tốt tươi,
Cỏ cây xinh xắn, tươi cười gió đông
Hoa lan, hoa cúc trổ bông.
Lúa ngô bát ngát đầy đồng mùi hương
•Oo
Xuân về trên khắp quê hương.
Pháo bông tí tách đêm trường ba mươi.
Giao thừa vang động tiếng cười.
Xuân về đem lại tình thương giống nòi.

NGUYỄN THỌ
Tam C
Võ Tánh, Nha Trang

VĂN NGHỆ TRẺ

CHIỀU CUỐI NĂM

● THOẠI - LY

Chả biết vì sao độ này, cứ vào lúc hoàng hôn tắt dần Ly lại thích ra đứng trước nhà nhìn những người mua sắm tấp nập mà lòng thì nghĩ mông lung.

Ơ kìa ! Sao mà người ta mua hoa nhiều thế ! những chiếc hoa mai vàng óng báo hiệu mùa xuân, tự nhiên Ly thấy ghét xuân lạ các bạn ạ, sao thế nhỉ ? Chả bù những năm trước với cuộc sống ấu thơ. Ôi ! đẹp làm sao những mùa xuân của cái thời má phính, tóc bím, vô tư vô lự với chúng bạn Ly cứ mong sao tết đến thật mau và đến hoài. Giờ đây Ly lại muốn thời gian ngưng đọng lại cho Xuân đừng đến, Ly khỏi phải cộng thêm một tuổi. Ôi ! Ông thời gian ơi..

Nhìn những cô bé xinh xinh được mẹ dẫn đi phố mua sắm mà Ly chợt nhớ phận mình, vừa rồi mẹ bảo coi nhà để mẹ đi phố mua áo thật đẹp cho. Không Ly thích đi với mẹ và cùng chọn áo cơ ! Ức ghê ! Nhưng áo mới để rồi đi chơi với ai, Ly buồn quá xá, ở đây chả có người bạn nào cả, Ly như lạc lõng giữa cái thành phố hoa lệ xa lạ này. Tự nhiên Ly muốn chạy ra níu tay các cô bé ấy mà làm quen, ấy thế Ly sẽ được ngược thời gian tìm những kỷ niệm ấu thơ ngày trước nhưng ngại ngại lắm sao ấy, chả biết người ta có chịu hay không ?

Mải nghĩ vẩn vơ mà các cô bé ấy đã đi tít đằng xa, làm sao chạy lại làm quen, ai sẽ trông nhà Ly.

Một nỗi buồn man mác trong lòng, đường phố bắt đầu lên đèn, vụt... một chiếc xe vận tải chạy qua bỏ lại phía sau một khoảng trống như khoảng trống trong lòng Ly đây !

★●

Ô Chữ Cái Bàn Ủi

NGANG

1) Tên tự của Lưu Bị
2) Hát cũng vậy — Vợ của người đi đánh giặc
3) Làm ơn cho người — T — O — Động vật sống ở dưới nước
4) Răng nanh con voi —
5) Không (t. Anh) — Tên một loại xe của Nhật.
6) TASV
7) O — NAA — Một tác phẩm của Nguyễn gia Thiều.
8) Nhỏ hơi bờ — Tết nhi đồng cũng thế (chữ đầu tắt) — Trước hai.
M) Trái để làm rượu — A — Búp hoa chưa nở
N) DP — K — T
O) Em của cha (v. ngược) — I — Trái với ồn
P) Con vật đi ngang - Heo bỏ H
Q) Anh phụ trách mục này (v.t. và ngược).

DỌC

A) Tiếng khóc
B) Hai chữ (Hai ô)
C) Hối hận.
D) Vô ý giết người
E) Khó nhọc vất vả
F) Ký hiệu của vàng — R.
G) E — K — Đồ để đựng nước
H) Hương cảng (v. tắt) — A — Mật (t. Pháp)
I) Sau màu hạ (v. ngược) — W — CG —
K) YI — A — Vũng tàu (v.t)
L) Trong (t. Pháp) — S — Mùa sau mùa hè (v. ngược)

VŨ KHẮC LONG

Cười

Ông hên đó...

Đã gần Tết: một hôm nọ có ông lão bị xe đụng gãy mất cái chân. Ông lão vừa khóc vừa nói :

— Tết nhứt đến nơi rồi mà ông báo hại cho tôi gãy mất cái chân nè Trời ơi ! Hic... Hic...

Người chủ xe :

— Có gì đâu ! Đây là ông hên đó ! Cái chân kia nhăn nheo cả rồi. Vô nhà thương người thế cho 1 cái chân mới bằng thiếc : đi vững lại khỏi...nhăn nheo., đi cho khỏi mỏi ! Hên chưa ông !

LÊ HỮU HIẾU P.T.

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

QUÝ BẠN ĐÓN ĐỌC :

« Đảng cướp Liên Hành Tinh »

● do TÔ - NGỌC kể

● Một cuộc săn đuổi đầy gian truân giữa một thanh niên hiếu thảo và một đảng cướp lợi hại từ hành tinh này qua hành tinh khác cứu cha thoát nạn...
● Những giống người, những phong tục kỳ lạ trên các ngôi sao Thủy tinh, Kim tinh, Hỏa tinh, Mộc tinh, Thiên vương tinh, Hải vương tinh, Từ vương tinh v.v.... Và những hành tinh ma quái khác ngoài giải thiên hà...
● Những cuộc so tài đầy lửa giữa đảng cướp liên tinh và những nhà bác học trẻ tuổi hăng hái phụng sự cho khoa học và bất vụ lợi...
● Tất cả những phát minh khoa học tối tân nhất đều được trình bày đầy đủ trong «Đảng cướp liên hành tinh».
● Một truyện đọc để giải trí nhưng cũng đọc để mở rộng tầm hiểu biết về vũ trụ.

«Đảng cướp Liên Hành tinh» sẽ khởi đăng trên Mai Bê Bi sau khi truyện «Người Dơi trừ gian diệt bạo» chấm dứt.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang văn phòng nhà góc đường Tự Do, có điện thoại, máy lạnh, 700 000đ Hỏi cô Oanh 37 Nguyễn Thông Saigon. Điện thoại 91.464 từ 5 đến 7g chiều

Sang Phố
Phố lầu 3 tầng, có gác, gần ngã tư, đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hoặc nhà thuốc tây. Hỏi 370 đường Trần hoàng Quân Cholon (góc Bịnh Viện Chợ Rẫy).

Sang Phố thương mại thật đẹp 6mx12 thị tứ tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, b... 85 đại lộ Nguyễn cư Trinh giờ làm việc.

Cần hợp tác quán ăn
Vì sắp đi quân dịch, sang phân hùn của quán ăn. Địa điểm rất tốt. Hỏi 142 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả để thương lượng.

NHÀ

Nhà bán 3m.60x9m, đầy đủ tiện nghi, điện, nước, gạch bông, gần trường học và chợ Tân Định, giá 250.000đ Hỏi cô Nga (Ban Hòa Đơn) 13 Đinh tiên Hoàng Đakao (giờ làm việc).

Vũng Tàu nhà bán gần chợ, đầy đủ tiện nghi, giá rẻ. Hỏi 96 Hiền Vương Saigon.

Mặt tiền bán nhà Hai bà Trưng Tân Định và qua cầu Kiệu Phú Nhuận. Hỏi 303 Hai bà Trưng ĐT 40 592

Nhà bán đường Lê quang Định, gần chợ bà Chiểu 3m20x15m. đầy đủ tiện nghi. điện, nước, rộng, mát sáng, nở hậu mới xây cất, đẹp. giá 460.000đ. Hỏi 70/9 Lê q. Định Gia Định.

Đất bán khu an ninh và tương lai đã chỉnh trang và phân nhiều lô mặt tiền Xa Lộ từ Xa Cang trở vô Dakao. Bảo đảm xin phép xây cất Villa, kho, xưởng. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Saigon ĐT. 91.849.

Bán phố mặt chợ Lò Da, luôn đất, có lầu, điện, nước. Tél số 73/6 Lê đại Hành (nối dài) Phú Thọ. Hương lộ 15.

Building bán
Bán hoặc cho mướn 1 building trung tâm Saigon, tiện mở Labo, Clinique, trường học, khách sạn. Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon Đ.T. 91.194 hay 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán gấp vì không người trông nom bán một căn nhà vách tường, gạch bông, có gác phía sau, có điện, nước, cầu tiêu, giá rẻ. Hỏi hẻm 24/28/2D, Ngô Tùng Châu Gia Định.

Bán 1 biệt thự ở đường Phan chu Trinh Dalat có 3 phòng ngủ. Đầy đủ tiện nghi và luôn 2400m đất có gara, phòng bồi bếp có vườn hoa. Hỏi tại 46 Lê Lai Sg.

Bán nhà mặt tiền số 190 Trần Xuân Soạn (Tân qui Đông) 11mx14m. Hiện có 1 phòng khách và mái hiên lớn đúc. Có chỗ để xe, tiện nuôi gà, cá, bán vật liệu xây cất, 420 ngàn đồng. Hỏi ông Thám Phòng Pháp chế Bộ G.D., 70 Lê thánh Tôn Sg. hay hộp thơ 1475 Sg.

Nhà bán lầu đúc suốt 3mx11m 3 tầng có sân thượng, đủ tiện nghi, điện nước giá 900.000đ Số 205/3 Trương tấn Bửu P.N.

Nhà bán Tường gạch, nền gạch bông có lầu suốt (04m00x09m) gần chợ, trường học, nhà thờ. Hỏi tại 93/24 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Bán nhà bìa 21B Nguyễn Lâm C.L. Hỏi 424 Nhật Tảo.

Nhà bán gấp vì phải đi xa cần bán thật gấp, giá rất hời cho vị nào tới sớm. 72 Nhật Tảo (Dạ Bà Bàu) Saigon.

Bán nhà gác lầu, vách tường, gạch bông, bán giá rẻ. Hỏi 20/34 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Nhà bán gấp rẻ 15mx4m có gác kiểu mới tuyệt đẹp. Hỏi 2120/4 hẻm 158 đường Thoại ngọc Hầu Ông Tạ

Bán 1 căn nhà ngói có gác vuông vức 3m5. Hỏi 408/94 Phan thanh Giản Saigon. Sáng từ 7 đến 8g., chiều từ 7 — 9g.

Nhà bán 79A mặt đường Thiệu Trị, Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6 đường Trương minh Ký quẹo vô) đủ tiện nghi, giá 550.000đ.

Phố bán 2 căn phố lầu liền nhau tại Xa Lộ cầu Phan thanh Giản. Xin hỏi số 113 Hồng thập Tự Saigon.

Bán lỗ 100%
Phố mặt tiền Quận 5 có Tél. 32x4 Garage, cửa hậu, nửa sau 2 lầu béton, tiện cho Nhà Thuốc, Nhập cảng, Climique, Hãng, Xưởng, Kho Siêu thị. Kiến trúc tốn kém công phu, mỹ thuật hoàn toàn kiểu mẫu Giao nhà trống : 1.900.000đ. Do nơi T.Long 381 Trần hưng Đạo Sg.

Bán Nhà lầu đúc đủ tiện nghi số 203/10 Trương M. Ký Gia Định. Hỏi nhà trước mặt số 201/10.

Bán đất từng lô ở Phú Nhuận và cầu Băng Ky. Hỏi 92B Lý trần Quán Tân Định.

Bán 1 căn lầu đúc đủ tiện nghi, khu an ninh, xe hơi vô đến nhà, lầu hiện có ngoại kiều thuê. Xem nhà 17g30 đến 19g, trọn chiều thứ bảy và chủ nhựt. Số 18/TK39 Nguyễn cảnh Chân.

Cần bán Đất mặt tiền đường Nguyễn v. Thoại Phú Thọ 2 lô liền, 1 lô đối diện Lữ gia 280 Cống Quỳnh Sg.

Nhà bán giá rẻ số 40/10 Nguyễn Thông Saigon đầy đủ tiện nghi, gần chợ 20mx5m, gần khu Bắc Công Chánh.

Nhà bán nhà tôn gạch bông hai nhà nối liền có chỗ nuôi gà compteur điện riêng hai hồ nước do 135/100 Hòa Hưng cửa (khám Chí Hòa).

Dịp may hiếm có
Đổi đi gấp bán nhà mới kiểu Villa 4m,2x26m luôn 120th đất, có chỗ để xe, cây ăn trái, xinh đẹp, nước giếng giá 500 000 dành cho người nào đến trước với giá đặc biệt, bán luôn đồ đạc đủ thứ. Hỏi 111/5 Lê Lợi Gò Vấp.

Cần mua hoặc sang phố chợ mới đường Lê thánh Tôn từ số 140 tới số 220. Do nơi 124 Sương nguyệt Ánh, sáng từ 11 giờ đến 13 giờ.

Nhà bán gấp giá rẻ
Bán 1 căn nhà gạch bông, vách tường, có lầu cây, điện, nước câu. Nhà bếp rộng, dài 12m, ngang 3m50 (nở hậu 5mx6m). Đất chánh phủ có đóng thuế hằng năm (hợp pháp). Nơi an ninh, yên tịnh và sạch sẽ. Giá 285.000đ. Mua xong giao nhà liền, xem nhà và thương lượng nơi số 359/33 Trương minh Giảng Saigon, (sau rạp hát Văn Lang).

Biệt thự Bán
Bán rẻ 1 biệt thự đại lộ Trương minh Ký Gia Định, khu vực sang trọng, luôn 350m2 đất, 3 phòng ngủ 3 phòng tắm. Salon, sân cỏ rộng. Giá 5T8. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T : 91.194

900.000đ nhà bán có đất 4mx25, tường xây gạch, lót gạch bông, cửa lưới, có sân trước, sân sau, mát mẻ yên tịnh, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 466/23 Trương minh Giảng (Saigon).

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA — ĐẤT — PHỐ BÁN
— Villa Hồng thập Tự gần 400m2 mặt tiền (trống) — Villa Nguyễn duy Dương góc Nhân Vị Cholon 300m2, tél, điện 3 giây (trống) — Villa Kỳ Đồng, góc Trương minh Giảng 850m2, 4 tầng lầu mới cất, giao trống — Villa Trương minh Giảng góc Hiền Vương Saigon 360m2 trống, tél — 2 Villa Phan thanh Giản 435m2, tél, luôn đồ đạc, điện 3 giây (trống) — Villa Công Lý 300m2, thâu huê lợi, 5- triệu rưỡi — Villa Ngô tùng Châu Gia Định, mặt tiền 1000m2 tél, 7 triệu (trống) — Phố lầu Tạ thu Thâu 90m2, 2 tầng rưỡi giao trống, bán gấp — Phố trệt Gia Long, gần chợ 90m2 giao trống — Phố lầu Công Lý góc Lê thánh Tôn 100m2, giao trống, 6 triệu 8, luôn đất — Đất bán Hiền Vương Saigon 675m2, (trống) — Đất Tứ Xương 1250m2 (trống) — Villa - Phố sang — Villa Phan đình Phùng 460m2, sang gấp, tél — Phố lầu mặt tiền Công Lý sang gấp — Phố Sương nguyệt Ánh lầu, bán gấp luôn đất trên 109m2 — Villa Nguyễn Du 410m2, thâu huê lợi hoặc giao trống.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Đà nẵng đất bán 905m2 đường Gia Long Hỏi ô. Hồng 40 Gia Long Đà Nẵng

Nhà bán 18x4 Compteur điện nước riêng, căn bìa, có lầu, xinh mát giá rẻ, tại 175/22C Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán villa song lập 530m2, giao trống, khu biệt thự B (Phú Thọ). Hỏi 197 Trương minh Giảng Saigon. Tél 40.595.

Building 6 từng trống thật đẹp tiện nghi meublé, bán sang cho mướn, nhận quản lý có thể chăn giao liền, 87 đại lộ Nguyễn cư Trinh, giờ làm việc.

Nhà Bán gấp 150.000 nền đất sau có sân nước ra vô tiện chăn nuôi, có hẻm, mát mẻ 82A/14 sau trại Gà Thanh Tâm xa lộ gần cầu Phan thanh Giản. Xin mời ông bà ở Trương minh Giảng lại thương lượng.

Nhà bán nhỏ, tuyệt đẹp, đúc, nóc bằng có gác lửng, Đủ tiện nghi 249 Trần Quý Cholon.

Cần mua bán nhà Cư Xá tái thiết khu Bàn Cờ và khu Ấn Quang. Xin hỏi Ô. Nam 28/57 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

385.000đ Nhà liên kế 4x16, gác, gạch bông, Compteur điện, nước câu. Hỏi 479 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức chỉ dẫn.

Bán nhà có lầu, phòng khách, 4 phòng ngủ, nhà bếp, nước, điện, 110V/220V, có sân để xe. Hỏi 25 Trần quốc Toản buổi chiều.

Xưởng nước đá gần chợ sát đường, có huê lợi nhiều, thiếu người chăm nom bán giá rẻ. Hỏi Phước Hoa 12 đường Võ di Nguy Saigon ĐT 23.949.

Vũng Tàu bán 1 khách sạn gần bãi trước, có 38 phòng rộng rãi, đầy đủ tiện nghi. Đang có hoa lợi nhiều. Hỏi Hiệp Thành, 41A Nguyễn đình Chiểu Sg hoặc ĐT 25.744

Bán nhà lầu đúc 4 từng lầu, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh, 4m50x17m. Giá 5.000.000đ. Coi nhà từ 8h—17h. Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục. Gần chợ Hòa Bình.

BÁN ĐẤT KHÁNH HỘI
Đất rộng khoản 4000m2. Có thể làm kho hàng hoặc hãng xưởng. Có điện, nước. Xin hỏi tại 96 Lý Trần Quán Tân Định Saigon (gần chợ quanh lại).

Bán nhà 650/9 Phan thanh Giản đủ tiện nghi kiểu Villa trệt, đẹp, đất rộng có Garage, cách đại lộ 20m. Hỏi tại đây sáng từ 10g-13g chiều từ 17g-19g.

Cần bán lại một trại chăn nuôi heo gà giống cả nhà ở 13.000m đất vùng Tam Hà Thủ Đức với giá 4,000.000đ. tại số 24/4 đường Hoàng Diệu Thủ Đức, muốn biết chi tiết lại số 490B Phan thanh Giản Saigon

NHÀ - CHO THUÊ

Apartement lịch sự, đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi 13C Kỳ Đồng

Room For Rent
Đầy đủ tiện nghi 532 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê meublé đẹp, đủ tiện nghi. Bán rẻ 1 Pick-up Stéréo National mới. Hỏi 145 CaoThắng Sg.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Phòng cho thuê, ngày, tháng, đủ tiện nghi, rộng, mát, 634A Trần quốc Toản, cách 200th tới rạp Quốc Thái C.L.

Cần thuê trả tiền dài hạn nhà trên 10 phòng ở các đường Trương minh Giảng, Trương tấn Bửu, Trần quang Diệu, Nguyễn huỳnh Đức, Cách Mạng, Kỳ Đồng, Yên Đỗ. Xin hỏi Trường Thời Đại 341 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu đúc đẹp 4x9th có điện nước khu yên tịnh lịch sự cho người VN thuê, 10.000đ một tháng, giao kèo, 1 năm, thế chân 50.000đ. Hỏi Bà Hai 194/1 Minh Mạng Phú Nhuận Gia Định (đi tới số 205 Cách Mạng rẽ vô)

Cho thuê Phòng rộng rãi, đủ tiện nghi, lối đi riêng. Hỏi 377 Phan thanh Giản Saigon.

Nhiều nhà, Villa cho ngoại kiều thuê và bán. Cần mua đất độ 300m2 tại trung tâm Saigon. Quí vị có nhà hoặc phòng cho ngoại kiều thuê hãy gởi 571 Pétrus Saigon (bến xe Đà Lạt).

Cho mướn nhà đủ tiện nghi, khu an ninh giá bình dân. Hỏi 246/36 Hòa Hưng Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu I. tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng, mát, đẹp khu an ninh. Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần villa 132).

Phòng meublé cho mướn rộng đẹp sang trọng tiện nghi mặt tiền không thế chân. 87 đại lộ Nguyễn cư Trinh giờ việc.

Apts Rooms
Building 54 phòng, phòng đôi 20.000đ phòng chiếc 12.000đ, lầu 5 và 6, 10.000đ gần xa lộ Biên Hòa sân để xe, xem phòng 12 giờ đến 9 giờ tối dành cho mỹ kiều. Hoa hồng cho dẫn mối. 54 Tự Đức ĐaKao.

Cho thuê Nhiều phòng, trên lầu và tầng dưới. Hỏi 108 Cư xá Lê đại Hành

Cho thuê phòng trên lầu, đủ tiện nghi, cho nữ công tư chức, nữ sinh viên, học sinh.513/6 Phan thanh Giản Sg

Ngoại kiều cần thuê một Villa 2, 3 phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, bếp,nhà tắm, trong phạm vi quận III Saigon, thuê dài hạn. Xin hỏi cô Ánh Châu 147 Đoàn thị Điểm Sg.

Nhà lầu cho thuê, 3 buồng ngủ 2 buồng khách, ăn. Cửa lưới, Lavabo đẹp, Confort 10 000đ một tháng. 109 Phùng Hưng Chợ Lớn chỉ dẫn.

Villa xinh 7 phòng meublé nước nóng. parking rất rộng 400m2, gần Tân Sơn Nhất, cho ngoại kiều thuê rẻ. Hỏi 14/40J Kỳ Đồng Saigon.

Kỹ sư Hàng không Dân sự cần mướn gấp trả trước 1 năm, 1 villa hoặc phố lầu đẹp, vùng yên tịnh, có sân, vườn càng tốt. Hỏi 139j Võ Tánh Sg.

Tầng lầu cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 522 Hồng thập Tự Saigon.

Bar cho mướn
Vì thiếu người trông nom cần cho mướn Bar Bell 91C Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Gia Định. Hỏi tại đây.

Sẵn giấy phép để mở trường T.H. 2 cấp, cần mướn nhà nhiều phòng hay hợp tác với vị nào có nhà rộng. Hỏi 288 Hòa Hưng

Nhà cho thuê tầng lầu 5mx12m, lối đi riêng,có sân thượng 13.000đ một tháng, thế chân 70.000đ Hỏi số 536/14T Trương minh Giảng Saigon.

Cho thuê Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi 126/2 Hùng Vương Thị Nghè.

Phòng cho thuê 7080đ. rộng tiện nghi. Hỏi 83/5/15 đường Hòa Hưng Sg (lộ 45).

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (ngã Sáu) Sg.

Ngoại kiều dân sự cần mướn 5 Villa 2-6 phòng 4 Appartement giao kèo dài hạn 218 Lê Lai Đ.T. 22 845.

Appartement lầu hai cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon, ĐT. 92 999.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người gác dan, đã có tuổi, cẩn thận, và hai người đàn bà phụ Bếp. 2 người bồi dưới tuổi quân dịch và nhiều chiêu đãi viên làm việc tại Biên Hòa. Xin hỏi tại 115 Bà Huyện Thanh Quan.

Cần Hai chị giúp việc nhà, 3 cô chiêu đãi lương hậu 74 Trịnh minh Thế.

Cần 1 cô bán hàng, đã đi bán hàng quen, biết Anh văn đủ dùng để bán hàng. Hỏi tiệm giầy Lady 135 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần một Caissière nhà thuốc gác, một thư ký thông thạo Anh Văn, một tài xế xe Volkswagen Fourgonnette và một lao công khỏe ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 lao công đứng tuổi làm việc nhẹ gác dan ban đêm. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 cô thâu ngân trẻ khỏi thế chân, ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Sg., gặp chủ 8 giờ đến 10 giờ sáng.

Cần 2 thợ hớt tóc (làm chia). Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Cần thợ hớt tóc cho ngoại kiều công chức. Chia tới 70% bảo đảm. Hỏi Tân 251A Công Lý Saigon.

Cần gấp nhiều cô massage trẻ đẹp Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh (trên lầu)

Cần một chị giúp việc nhà và một chị biết nấu ăn lương hậu. Hỏi số 69 Trần q Khải Saigon

Phòng hớt tóc An Tôn cần 2 thợ biết hớt sấy chia trên 10 ngàn đồng 1 tháng, không kể tiền ngoại. Xin hỏi 463 Đường Lý thái Tổ Chợ Lớn.

Cần 1 cô giữ em 2 tuổi. Hỏi 12-T Hồng thập Tự Sg.

Cần bếp cần 1 người bếp chuyên môn làm các món nhậu. Hỏi quán Tuyết Lan 269F Võ Tánh Saigon.

Cần 1 chị ít tuổi trông em và giúp việc nhà (nhà ít người). Hỏi 265 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận).

SALES CLERKS WANTED
Good Working Conditions and Good Pay In American Installation At Vung Tau. Must Speak, Read And Write English, Vung Tau Residents Prefered. Personal Interview At 9/2 Thu khoa Huan, Vung Tau 12.00 to 17,00 on 8 and 9 February.

THẾ HỆ
Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm
CẦN GẤP : 18 cô tâm bơi và 15 cô phụ làm ở Huế, Đà Nẵng chủ bao ăn ở lương cao làm cho Mỹ, 12 bà hay cô giúp việc nhà ở lại lương từ 4 đến 8 ngàn, 3 thợ mộc, 5 thợ hồ, 10 lao công làm cho Mỹ, 4 cô Thư Ký đánh máy và nói thạo Anh văn làm ở Saigon lương 15 ngàn, 3 bà bồi phòng, 6 cô chạy bàn, 2 thợ sửa xe Honda, 3 thợ may y phục, 8 Bà Vú em ở lại,mời các bạn đến để nhận sự giới thiệu.
— Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon.

Cần gấp một vú em lớn tuổi để nuôi trẻ nhỏ. Hỏi 27D Nguyễn Hữu Cảnh TĐ.

Cần vài nữ hay nam từ 25 tuổi đến 45 t. Bi rành nghề tay hóa tính toán giỏi trình độ đệ Tứ và vài bà giúp việc nhà ở lại tối. 384/46 Công Lý Saigon. (gần cầu Macmahông trước chùa Vĩnh Nghiêm)

Cần một nữ thư ký biết đánh máy viết chữ đẹp, giao dịch giỏi. Hỏi ... Hải 214 Lê Lai Saigon.

HỢP TÁC NHẬP CẢNG
Cần người đứng đầu hợp tác về nhập cảng. Hỏi ông Nguyễn Xuân Kỳ, phòng số 232 Thương xá TAX Saigon Đ.T. : 90.140

Ca Nhạc
Cần tuyển nhiều giọng ca (nữ) mới và thiếu nhi biết : Đờn, Trống, Ca, để trình diễn trên đài Truyền Hình VN. Chi tiết văn phòng 379 Trần Quốc Toản Saigon.

Cần Tài xế xe du lịch, lớn tuổi kinh nghiệm, ăn ở luôn nhà chủ lương cao, hỏi 49 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội.

Cần 1 cô bán kem và 1 người đàn ông ngoài tuổi quân dịch. Hỏi Ca-Ra-Van 121 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần dùng Người rành nghề bán máy in, lương hậu và một cô thơ ký đánh máy Anh - Pháp văn. Hỏi Ets. Trương Hồng 12-14 Tôn thất Đạm lầu 3 Saigon.

Cần người bếp nấu đồ nhậu. Trả lương hậu. Hỏi 129 NguyễnTrãi Cholon, Quán Kim Chi

Nhà may Tokyo số 125 Lê thánh Tôn Saigon cần 1 người thư ký thạo tiếng Đại Hàn. Giờ tiếp mỗi ngày từ 16g đến 18g. Trong thời hạn 1 tuần, kể từ ngày 4-2-69 đến ngày 10-2-69.

Cần nhiều vũ nữ, làm việc tại Saigon, lương cao. Hỏi tại : 1/6 Nguyễn Thông nối dài mỗi ngày từ 12 giờ đến 18 giờ.

Cần 2 cô trẻ, đẹp, biết khá tiếng Anh để chạy bồi bàn cho Snack-Bar Mỹ. Xin hỏi tại 450-452 Phan thanh Giản Saigon.

Tài xế
Cần 1 tài xế lái xe hạng nặng và xe nhà. Lương hậu. Hỏi hãng Châu Bá, 674 — 676 Phan th. Giản Sg.

Cần Dược Sĩ để hợp tác. Hỏi ông Minh 142 Cao Thắng Saigon.

Cần gấp nữ sinh từ tài hoặc nữ sinh viên để kèm 1 em học chương trình Việt đệ Thất. Xin hỏi 23C Võ Trường Toản Gia Định.

Cần người giúp việc : nấu ăn, giữ em. Lương tháng 4000đ Hỏi 7. Trần quang Khải (lầu 1). Saigon.

Cần gấp 1 chị bếp và 1 chị làm việc nhà Hỏi 185 Võ Tánh gần Lăng Cha Cả.

VỤ NGÂN SÁCH 1969 TƯỞNG ĐÃ ÊM KHÔNG NGỜ LẠI THÊM NHIỀU RẮC RỐI !

Quốc Hội lưỡng viện lại nhờ Tối cao pháp viện

PHÁN QUYẾT DÙM VỤ NGÂN SÁCH Q. G. 1969

TRANG 3 ★ Số 1492 ★ NGÀY THỨ NĂM 6-2-69

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

● DUY SINH

SAIGON, 5-2.— Quốc hội Lưỡng viện trong phiên họp khoáng đại hội 10 giờ sáng nay tại Hội trường Diên Hồng dưới quyền chủ tọa của NS Chủ tịch Ng-v-Huyên đã thảo luận để chung quyết bản tu chính phúc nghị Ngân sách 69 của Hành Pháp.

Điểm mặt những trường hợp vắng mặt không lý do

Phiên nhóm khai mạc với nhiều ghế trống, mặc dầu đã hơn 10g và rung nhiều hồi chuông. 10g15 mới chỉ có 92 ông bà DB, NS vào phòng họp, cho đến 10g25 mới có 97, được coi là đủ túc số trong khi giấy mời ghi rõ phiếu họp khai diễn hồi 10g.

NS Nguyễn ngọc Kỳ, Nguyễn văn Chức yêu cầu điểm mặt những ông bà DB, NS vắng mặt không có lý do trong khi NS Chủ Tịch đề nghị ngồi chờ thêm 5 ông nữa để có thể nhóm họp.

Ngay từ giây phút đầu, với không khí buổi chợ chiều thanh vắng, quan sát viên cũng đã có thể tiên liệu về kết quả chung cuộc.

Ông Tổng Thư Ký Hạ Viện lại ều oải tuyên đọc tên các ông bà Dân Biểu để thấy rõ nhiều ông đang phải lo các «công tác quốc kế dân sinh ngoài hè phố» !

Tuy nhiên vẫn còn niềm an ủi là NS đã có mặt tới 44 vị trong số 58 không kể hai phái đoàn công du, trong khi vỏn vẹn chỉ có 54 Ông Bà Dân Biểu trên tổng số 133 hiện diện trong phiên họp.

Tới 10g45 con số mới nhích lên được 59 ông bà DB và 45 NS. Con số này đã khiến cho ông Chủ Tịch không thể dấu nổi nỗi vui mừng để cám ơn nồng nhiệt !

Buổi họp thực sự bắt đầu vào hồi 10g50 khi ông Tổng Thư Ký Hạ Viện tuyên đọc phán quyết của Tối Cao Pháp Viện thuận cho Tổng Thống quyền yêu cầu phúc nghị.

Yêu cầu bác bỏ tu chính phúc nghị

NS Trần Ngọc Oành thuyết trình viên đã đề nghị Quốc Hội Lưỡng Viện bác bỏ toàn bộ lời yêu cầu tu chính phúc nghị của Hành Pháp bởi lẽ: 1) Mặc dầu đã cúp quá lẹ ngân sách TV, các chương mục khác vẫn y số theo lời yêu cầu phúc nghị tiên khảo.

2) Lời yêu cầu tu chính phúc nghị của Hành Pháp đã được gởi đến Quốc Hội sau thời gian mà Tổng Thống có thể yêu cầu phúc nghị (8/1 + 15/1 = 23/1) do đó vấn đề đặt ra là sự «tu chính» yêu cầu này có vi hiến hay không ?

NS Oành nói thêm rằng lời yêu cầu phúc nghị của Hành Pháp đã đặt hành pháp và lập pháp vào một thế kẹt vô lý :

— Về mặt Hành pháp, vấn đề ngân sách chưa ban bố trong khi Quốc hội đã chung quyết đem lại sự không có kinh phí cho chính quyền chi tiêu và sự kiện Tổng thống không có quyền ký sắc luật 1/12 để thi hành từng phần Ngân sách.

— Về mặt QH, lúc này có nhiều Dân Biểu, Nghị Sĩ phải về các đơn vị thăm viếng cử tri hoặc công du, túc số quá bán tổng số DB và NS sợ e khó đạt.

DB, Nguyễn khắc Tân tỏ lời thất vọng về phán quyết của Tối Cao Pháp Viện.

NS Vũ minh Trân nói rằng không hiểu TCPV đã căn cứ vào những căn bản luật lệ nào để cho TT lấy quyền phúc nghị 1 phần Ngân sách. Ông tố giác rằng nguyên tắc thăng bằng Ngân Sách đã bị Hành Pháp vi phạm trầm trọng, bằng cách ngày một gia tăng số chi Ông nói rằng phán quyết đó thiếu vô tư và có sự xen lấn của chính trị và có sự chi phối của HP.

Ông lên tiếng tố giác việc phá giá đồng bạc để «móc túi nhân dân một cách tàn nhẫn» và chính vì biện pháp đó nên dân chúng ngày một bần cùng đói rách Ông bèn tiếp tục tố cáo các chương trình cải tiến dân sinh giả trá hữu danh vô thực do hành pháp chủ xướng.

Ông nói rằng hành pháp khi đề nghị phúc nghị đã muốn dành lại quyền kiểm soát tiền bạc. hành pháp không những đã không giúp cho ai mà còn nỗ lực chi tiêu, đó là việc phi lý không thể chấp nhận. Ông yêu cầu Đại Hội bác toàn bộ phúc nghị.

Ông Trần Ngọc Châu Tổng Thư Ký Hạ Viện đã đưa ra một nhận định rầu rĩ là mặc dầu thảo luận nhưng ai cũng thấy bản phúc nghị sẽ được thông qua, tuy nhiên chắc rằng ô. Chủ Tịch sẽ không ngưng ngay buổi họp để biểu quyết Ông đề nghị không nên trở lại thảo luận phán quyết của TCPV. Ông còn nói nhiệm vụ chính của QuốcHội là phải san bằng sự thâm thủng 50 tỷ, trong khi bao nhiêu phái đoàn công du mà vẫn chưa phái đoàn nào đặt vấn đề với Hoa Kỳ đài thọ sự thâm thủng đó. Ô. nói rằng sở dĩ Hoa Kỳ không tài trợ vì muốn nắm chỗ yếu để chi phối. Ông cho rằng nếu Hoa kỳ không tài trợ thì phải chấm dứt gấp cuộc chiến tranh tại Việt Nam để giải quyết sự thâm thủng ngày một trầm trọng. Ông còn cao hứng đòi Quốc Hội buộc Hoa Kỳ phải nâng cao mức sống của nhân dân Việt, hạ bớt mức hy sinh của binh sĩ Việt và tài trợ gấp 50 tỷ thâm thủng (?)

Trong khi các ông lo phát biểu thì một số NS, DB ra hành lang nói chuyện, giải khát hoặc thản nhiên ngồi nhai kẹo cao su để chờ hồi chung cuộc. Riêng bà Kiều mộng Thu luôn luôn di chuyển, đi lại trong phòng họp.

DB Dương Văn Ba nói rằng việc cắt xén 1, 2 tỷ chẳng giải quyết điều gì việc quan trọng là Quốc Hội phải cải tổ toàn diện các chương trình Quốc gia. «là việc hành pháp bất lực không thể làm được».

Muôn vàn đắng cay

NS Phạm nam Sách đã chua chát nói rằng, dù có mổ xẻ, bàn cãi, chỉ trích cũng không thể phủ nhận được thực tế phán quyết của TCPV.

Ông xin nghiêng mình trước phán quyết, chấp nhận phán quyết với muôn vàn đắng cay, chấp nhận vì «chúng ta đã nhận tội của Adam, Eva».

NS Sách đã phân tách tiếp về tính cách khả chấp, ông cho rằng phúc nghị 13/2 của Tổng thống là phúc nghị bất khả chấp phải bãi bỏ vì đã vi hiến.

NS Sách còn cho rằng phán quyết của TCPV đã phủ nhận tính chất nhất nguyên của luật ngân sách và sẽ dẫn tới hậu quả có nhiều ngân sách quốc gia trong một quốc gia.

Xem tiếp (Đ) trang 6

BỘ NỘI VỤ RA THÔNG CÁO CHO HAY :

TT Thiện Minh bị đòi ra Cảnh sát

để chính phủ hỏi về chuyện đã thuyết pháp

«SÁCH ĐỘNG QUẦN CHÚNG LẬT CHÍNH PHỦ, QUỐC HỘI»

SAIGON 4-2 (VTX).— Bộ Nội vụ hôm nay đã ra thông cáo cho biết :

Chiếu quyết định của Hội đồng Tổng Trưởng ngày 30-1-1969, Bộ Nội Vụ đã mời Thượng Tọa Thích Thiện Minh đến Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia hồi 17 giờ ngày 4-2-1969, có sự hiện diện của Đại tá Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia, Đại tá Đặc Ủy Trưởng Trung Ương Tình Báo, để cùng nhận định bài thuyết pháp của Thượng Tọa đọc trong buổi thuyết pháp ngày 24-1-1969 tại số 294 đường Công Lý Saigon.

Sau khi nghe cuộn băng thâu lại buổi thuyết pháp nói trên, tất cả quý vị trong buổi tiếp xúc đều nhận xét rằng Thượng Tọa Thích Thiện Minh đã có những lời lẽ :

1) Mạ lỵ và vu khống Chánh Phủ mà đáng lý ra, mọi công dân trong 1 nước tự do dân chủ phải có thái độ nhã nhặn đối với các cấp lãnh đạo quốc gia. Chính vì uy tín của Chánh phủ có được bảo toàn, quyền lợi quốc gia mới được giữ vững.

2) Gây tình trạng chia rẽ trong khi mọi người mọi giới không phân biệt tôn giáo tín ngưỡng phải cùng nhau hợp tác trong chánh sách Đại Đoàn kết Dân tộc để xây dựng đất nước.

3) Phủ nhận các cơ cấu dân chủ mà toàn dân, toàn quân đã dầy công xây dựng nên. Hành pháp cũng như lập pháp đều do nhân dân bầu lên qua các cuộc tuyển cử tự do và rộng rãi. Đây là những cơ cấu đại diện thật sự cho toàn quân và toàn dân, không một ai, vì lý do cá nhân mà phủ nhận được.

4) Sách động quần chúng lật đổ Chánh phủ và QH Lưỡng viện, tạo tình trạng hỗn loạn. Sự kiện này không những làm xáo trộn nếp sống sinh hoạt bình thường của dân chúng mà còn khuyến khích Cộng Sản xâm lăng kéo dài chiến tranh. Trong hiện tình đất nước, sự ổn cố chính trị là điều kiện cần thiết giúp cho Chánh Phủ và Quốc Hội bình tâm phục vụ quốc gia trong việc mưu cầu hòa bình thật sự tự do và lâu dài cho xứ sở đúng với nguyện vọng của đồng bào.

Theo luật lệ hiện hành về an ninh những lời lẽ của Thượng Tọa Thích Thiện Minh đáng lý ra phải được xét xử trước pháp luật. Tuy nhiên, đối với một vị lãnh đạo tôn giáo, Chánh phủ thấy cần tỏ rõ thiện chí trước trong việc thực thi chánh sách Đại Đoàn kết.

Bởi các lẽ đó, và để thi hành lệnh của Hội đồng Tổng Trưởng, Bộ Nội Vụ đã thay mặt Chánh Phủ, cảnh cáo Thượng Tọa Thích Thiện Minh lần thứ nhứt và mong rằng Thượng Tọa sẽ suy xét lại những lời lẽ trong buổi thuyết pháp vừa qua để chấm dứt những hành động xuyên tạc từ đây về sau.

T.T. Thiện Minh dọa có phản ứng

SAIGON 5-2.— Nguồn tin Phật giáo Ấn Quang cho biết rằng Thượng Tọa Thích Thiện Minh sẽ có phản ứng sau khi bị đòi lên Tổng Nha Cảnh Sát để cho ông Tổng Giám đốc Cảnh Sát cảnh cáo về bài thuyết pháp của Thượng Tọa.

Thượng Tọa Thiện Minh được trở về ngay sau khi bị cảnh cáo đã bảo sẽ «thuyết pháp chính trị» nữa, và cũng để cho mọi Phật tử biết về trường hợp của ông. (TCL)

Bổ nhiệm Ban Quản Trị mới của C.Ty

American International Underwriters VietNam INC., 11, Nguyễn Công Trứ — SAIGON

Trong phiên họp của Ban Quản trị Công Ty AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS ngày 29 tháng 11 năm 1968, ông HUBERT GERVAIS và ông NGUYỄN HUY VINH đã được bầu làm Chủ tịch và Phó Chủ tịch của C.ty AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS VIETNAM INC.,

Ông GERVAIS sinh quán ở Montreal (Gia Nã Đại). 10 tháng trước khi ông gia nhập Công Ty AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS với chức vụ Phó Chủ tịch Hành Chánh, ông đã từng làm việc với Hãng Bảo Hiểm Guardian Insurance ở Gia Nã Đại và là hội viên của Hiệp Hội mại bản Gia Nã Đại nên rất thành thạo về ngành Bảo Hiểm Ngoại Quốc.

Ông NGUYỄN HUY VINH gia nhập Công Ty AMERICAN INTERNATIONAL UDERWRITERS với chức vụ kế toán viên vào năm 1948, và ông đã được thăng chức Kế toán trưởng từ ngày 1-1-1967.

Hãng Bảo Hiểm AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS là một chi nhánh của các Hiệp Hội AMERICAN INTERNATIONAL UDERWRITERS, một tổ chức Quốc Tế đã từng hoạt động trên thị trường Bảo Hiểm gần nửa thế kỷ, và có hơn 200 văn phòng tại hơn 100 Quốc Gia trên thế giới.

Đêm ra mắt của cải lương VN

TẠI BA LÊ

BA LÊ 4-2 (VTX).— Khoảng 1.500 khán giả Việt kiều tối thứ hai đã hoan hô nhiều lần đoàn cải lương Thanh Minh Thanh Nga trong đêm trình diễn đầu tiên tại rạp Maubert Mutualité thuộc khu Latin.

Các khán giả Việt kiều đã vỗ tay vang dậy mỗi khi các đào kép xuống sáu câu Vọng Cổ, trong vở tuồng «Người đẹp Hán cung» trình diễn trong đêm ra mắt. Vở tuồng đã gây được xúc động trong lòng khán giả phần đông đã xa quê hương từ nhiều năm nay.

Vở tuồng kéo dài từ 9 giờ đến 11 giờ 30 đêm trong vòng trật tự, không có gì rắc rối xảy ra mặc dù trước đó một số tay sai Cộng Sản đến khuấy phá. Đại sứ Trương nhái đoàn VNCH và bà Phạm đăng Lâm cùng một số nhân viên phái đoàn đã có mặt tại buổi trình diễn.

— Đêm sau đoàn Thanh Minh Thanh Nga đã trình diễn vở Lưu Bình Dương Lễ tại nhà hội Mutualité ở Ba Lê và cũng được hoan nghênh nhiệt liệt.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Năm 05-2-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Sáu. Sáng Thứ Sáu 07-2-1969 từ 13g đến 14g30

— Lưu Thế Tế	147 Đoàn Thị Điểm	Saigon
— Phan Trần Đạo	2-B, Nguyễn Huỳnh Đức	Phú Nhuận
— Nguyễn thị Hạnh	487. Nguyễn tri Phương	Cholon

Cấm gây tiếng nổ *thay pháo Tết*

SAIGON.— Đô Trưởng kiêm Phân Khu Trưởng Phân khu Đô thành vừa ra thông cáo yêu cầu Đơn vị Trưởng các Đơn vị đồn trú và tăng phái tại Đô thành hãy ra lệnh cấm binh sĩ thuộc quyền bắn chỉ thiên, bắn đạn mã tử và gây tiếng nổ bừa bãi dưới mọi hình thức trong dịp Tết Nguyên Đán Kỷ Dậu và tổ chức nhiều buổi học tập cho binh sĩ hiểu rõ tầm quan trọng của việc thi hành lệnh trên trong hiện tình đất nước. Đồng thời đặc biệt áp dụng các biện pháp kiểm soát hữu hiệu việc thi hành Lệnh trên trong Đêm Giao Thừa và ba Ngày Tết để ngăn chận mọi vi phạm, đồng thời trừng phạt thích đáng những phần tử cố ý trái lệnh.

Dù có nhiều chuyện rắc rối

Đã bốc thăm xong Chúng cư Bàn Cờ

SAIGON — Ông Lý quý Phát Phó Đô Trưởng Saigon vừa cho hay gần 800 căn vừa trệt vừa lầu thuộc chúng cư Bàn Cờ đã được tổ chức bắt thăm trong ngày 3, 4-2 Các gia chủ thuộc tầng trệt sẽ được phát chìa khóa nhận nhà vào ngày thứ sáu tới. Các gia chủ thuộc ba tầng lầu sẽ được trao chìa khóa nhận nhà cuối tuần sau.

Về nguyện vọng của đồng bào xin được giảm giá mua trả góp nhà, Đại tá Đô trưởng Đỗ kiên Nhiễu, cho biết rằng chính quyền đang cứu xét việc này. Mặt khác, những người trước đây từng khiếu nại đòi ngưng cấp phát chung cư Bàn Cờ để điều tra các thắc mắc, cũng đã ký kết hợp đồng và bắt thăm lãnh thẻ.

Theo lời một viên chức thuộc Tổng Cục Gia cư, tổng số các đơn vị gia cư được cấp phát gồm 795 đơn vị (779 căn cho riêng các gia đình và 6 căn công ích). Số đơn vị còn lại gồm 99 căn chưa được cấp phát, trong số này có một căn trệt và 98 căn lầu.

Việt-Nam Quốc Dân Đảng Thống Nhất trình bầy lập trường :

C.S. TÀN BẠO SẼ TÀN BẠO

C.S. ĐỐI THOẠI SẼ ĐỐI THOẠI

★ VIỆC CHẤP NHẬN 1 CHÍNH PHỦ LIÊN HIỆP VỚI MTGPMN KHÔNG PHẢI LÀ ĐIỀU ĐÁNG LO NGẠI

THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON 5-2.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin về buổi tiếp tân ra mắt của Ban Chấp Hành Lâm Thời VNQDĐ Thống Nhất và thành phần Ban Chấp Hành đó. Cũng trong buổi tiếp tân này, Ban Chấp Hành Lâm Thời VNQDĐ Thống Nhất đã cho biết công việc thống nhất các hệ phái và chương trình hoạt động như sau :

Đã kết hợp được 4 hệ phái

Theo ông Phan Ngô thì trên thực tế VNQDĐ Thống Nhất đã tập hợp được những hệ phái hoạt động mạnh nhất. Hiện VNQDĐ có 6 hệ phái thì đã có 4 hệ phái ở trong tổ chức Thống nhất đó là hệ phái Kỳ bộ Miền Trung, hệ phái chủ lực VNQDĐ, hệ phái Tân Chính và hệ phái Cải Tiến.

Còn hai hệ phái Vũ-hồng-Khanh, Nguyễn-hòa-Hiệp, Ông Phan Ngô cho biết tuy chưa tham gia tổ chức thống nhất nhưng không có chống đối Ô. Nguyễn-hòa-Hiệp xin lập liên lạc bình thường còn ô. Vũ-h-Khanh «tỏ ra rất hoan nghênh việc làm của anh em» còn ông chưa tham gia là vì «lý do nội bộ».

Như vậy là việc «đoàn kết thống nhất đã tiến được một bước xa» theo như nhận định của ông Nguyễn Đình Lương, tân chủ tịch.

Tổ chức Thống Nhất, vẫn theo ông Phan Ngô, hiện quy tụ trên 34 Tỉnh bộ. Tính trung bình từ tỉnh mạnh nhất tới tỉnh yếu nhất mỗi tỉnh có khoảng 10.000 đảng viên như vậy trên toàn quốc tổ chức Thống nhất có vào khoảng 340.000 đảng viên.

Chấp nhận đấu tranh chính trị công khai

Đáp một câu hỏi của báo chí, ông Phan Ngô nói rằng với sự đòi hỏi của hiện tình đất nước VNQDĐ vốn là 1 đảng cách mạng nay chấp nhận đấu tranh chính trị công khai trong giai đoạn này, VNQDĐ có nhiều cơ sở nông thôn, thí dụ như ở những tỉnh Quảng Nam Quảng Tín có 60.000 đảng viên chánh thức và ít nhất cũng kiểm soát được 300.000 người.

Ông Chu Tử Kỳ, Tổng Thư Ký, cho biết tổ chức thống nhất sẽ đặt nặng việc tung cán bộ đi sâu về nông thôn để lôi kéo chân dân trở về hàng ngũ quốc gia, gây cơ sở tranh đấu với CS để «chuẩn bị cho cuộc đấu tranh chính trị sắp tới».

Chương trình 1969

Về chương trình hoạt động năm 1969, ông Chu Tử Kỳ cho biết tổ chức Thống Nhất tự nhận vai trò lãnh đạo lâm thời trong 6 tháng để chuẩn bị triệu tập đại hội toàn quốc bầu Ban chấp hành chính thức. Trọng tâm công tác hiện nay là phục hồi uy-lực của Đảng, giải quyết sự khủng hoảng lực lượng của Đảng bằng thống nhất tổ chức, đi sâu vào cơ sở quần chúng. Ngoài ra, trong một ngày rất gần đây, tổ chức thống nhất sẽ tuần tự tiến đến 1 liên minh lớn với các chính đảng để giải quyết tình trạng khủng hoảng lực lượng cách mạng hiện nay.

Không sợ MTGPMN

Đáp một câu hỏi khác, ông Kỳ cho biết nếu CS chấp nhận đấu tranh bằng đối thoại thì «chúng tôi sẵn sàng chấp nhận hình thức đó. Còn họ dùng phương thức tàn bạo thì chúng tôi sẽ dùng tàn bạo chống đối lại» ông Phan Ngô thêm : «chúng tôi có cả ! pho sử rất dầy về việc đối phó với sắt máu, nhưng đó chỉ là trường hợp tự vệ».

Về câu hỏi là lực lượng thống nhất có chấp nhận 1 hình thức chính phủ liên hiệp với MTGPMN không, ông Nguyễn công Hoàng đáp là «Nếu đây là một điều duy nhất phải giải quyết để đưa đến hòa bình thì việc chấp nhận 1 chính phủ liên hiệp với MTGPMN không phải là điều lo sợ. Nếu chúng tôi có hoàn cảnh lãnh đạo quốc gia với đường lối cải cách để thực sự phục vụ nhân dân chúng tôi tin rằng MTGPMN sẽ không còn lý do tồn tại và việc liên hiệp với họ không phải là điều đáng lo ngại».

Nhận xét về chính phủ hiện tại

Một ký giả muốn biết nhận xét của tổ chức thống nhất đối với Chính phủ hiện tại, ông Nguyễn hữu Thời (dân biểu) cho biết là chính quyền hiện tại còn nhiều khuyết điểm căn bản do đó làm trì trệ sự tiến bộ dân chủ cũng như về đối ngoại. Ông nói : chính phủ đưa ra khẩu hiệu tự túc tự lực tự cường trong khi đó

Xem tiếp (M) trang 6

TIN VẮN

— Hôm 4-2, Tổng Thống Thiệu đã tới Long Khánh chủ tọa Đại hội Bình Định và Xây Dựng Vùng 3 Chiến Thuật.

— Nguồn tin Tòa Mặt trận Vùng 3 sáng 5-2, xác nhận đơn xin ân xá của 3 tử tội Minh, Đẹp và Lý Cửu đã đệ đơn lên Tổng Thống nhưng chưa được cứu xét Tòa Mặt Trận sẽ thi hành bản án 24 giờ sau khi Tổng Thống bác đơn xin ân xá.

— Ông Trưởng Ty Cảnh sát Công Lộ vừa cho hay các người lái xe gắn máy cỡ nhỏ vẫn phải có bằng lái.

ĐỀ DÂN KHỎI THẮC MẮC, NGHI NGỜ

Từ nay phải công khai hóa sự trừng phạt công chức

SAIGON 5-2 (VTX) — Nguồn tin Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng cho biết ông Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Trung Ương Bài Trừ Tham Nhũng vừa ký Thông Tư số 020-TT/PThT/VP ngày 30-1-69 nhắc nhở các Ủy Ban Bài Trừ Tham Nhũng ở các Bộ và các địa phương về vấn đề công khai hóa các việc có liên quan đến dân chúng và lưu ý nên áp dụng luôn biện pháp công khai hóa đối với các việc liên quan đến cơ quan và nhân viên để làm sáng tỏ mọi hoạt động của Chánh Phủ trước công chúng.

Thông Tư kể trên giải thích rằng Ủy Ban Bài Trừ Tham Nhũng trước đây qua các Thông Tư số 177, ngày 5-9-68 và số 187 ngày 28-9-69 đã đề cập đến vấn đề công khai hóa các việc có liên quan đến dân chúng và yêu cầu các Ủy Ban Bộ, cơ quan và địa phương cụ thể hóa vấn đề bằng cách ấn định thủ tục áp dụng, hồ sơ cần thiết và thời gian giải quyết cho mỗi dịch vụ rồi phổ biến cho dân chúng biết bằng mọi cách như phát thanh tại xã, ấp, niêm yết tại văn phòng v.v... Nay Ủy ban Trung ương lưu ý rằng biện pháp cấp thời vừa kể của kế hoạch cũng cần áp dụng cho các việc liên quan đến cơ quan và nhân viên.

Thông tư của UBTƯBTTN nói rõ rằng từ trước đến nay nhiều cơ quan thường hạn chế sự phổ biến các quyết định liên hệ đến quyền lợi của nhân viên hoặc cơ quan cấp dưới. Các cấp hành chánh địa phương cũng ít khi được thông báo về những quyết định được xem như có tánh cách chuyên môn, khiến cho nhiệm vụ kiểm soát đôn đốc và điều hành tổng quát của họ khó chu toàn được.

Thông tư của Trung Ương nêu lên một dẫn chứng cụ thể như việc phân phối điện trì cho các Ty, Chi Thông Tin và Phụ tá Tuyên vận áp trước đây thường gây nhiều thắc mắc và nghi ngờ : cấp dưới phàn nàn cấp trên nhận nhiều phát ít, nhân dân nghi ngờ cán bộ lấy điện trì xài riêng hoặc đem bán nên mới thiếu hụt Nếu số lượng điện trì nhận được và bản phân phối được phổ biến cho mọi cấp liên hệ và niêm yết ở văn phòng xã ấp, đồng thời thông báo cho Tỉnh, Quận biết thì những thắc mắc và ngờ vực sẽ không còn, hoặc nếu có cũng sẽ được giải đáp thỏa mãn. Nói chung, nếu mọi khoản trợ cấp, mọi sự phân phối phương tiện, hiện vật và tiền thưởng nếu các sự tuyển dụng, bổ nhiệm, thuyên chuyển, thăng thưởng và trừng phạt nhân viên được công khai hóa, miễn không gây trở ngại cho công vụ, thì những ngờ vực, suy bì và khiếu nại sẽ giảm đi rất nhiều. Riêng về vấn đề thăng thưởng, Ủy Ban Trung Ương quan niệm rằng lời bình nghị số điểm ghi nơi đầu phiếu điểm hành năm được xem như đã phản ảnh đúng nhận xét của cấp điều khiển về khả năng và tinh thần phục vụ của người công chức. Nếu có sự phê phán nghiêm khắc cũng không ngoài mục đích cảnh tỉnh và xây dựng. Như vậy thuộc viên cần biết nhận xét của cấp trên đối với mình như thế nào để phát huy những ưu điểm đã được công nhận hoặc sửa chữa những lỗi lầm đã được lưu ý để có thể phục vụ đắc lực hơn về sau.

C.S. núp bắn vô trụ sở NDTV

đường Nguyễn Thông

1 người chết, 4 bị thương

SAIGON 5-2 — 9 giờ tối 4-2, có nhiều tiếng súng nổ ở đường Nguyễn Thông nối dài. Cộng Sản đã bắn vào trụ sở Nhân Dân Tự Vệ số 195/22A đường này làm em bé Dương văn Mạnh (15t) ở nhà số 56D hẻm 195 đi mua đồ về ngang ... thiệt mạng, bà Lâm Ngọc ... thị Mẹo (ở số 18 đường này) bị thương. Trong trụ sở có 3 đoàn viên NDTV là Bi (18t), Hoa (16t) và Báo (26t) bị thương. Người ta được biết lúc đó ông Khóm trưởng đang điểm danh NDTV thì từ xa có 1 tên khủng bố bắn vào trụ sở 3 phát K 54 rồi bắn thêm 2 phát nữa trước khi tẩu thoát. Có lẽ bọn khủng bố đi bằng xe gắn máy (AH)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Dầu sao thì thay vì biện bác để thương xác với ông về thực chất của «cái gọi là óc quốc gia mãnh liệt của tập đoàn Cộng sản B.V» ấy, tốt hơn là hãy tìm hiểu dụng ý của ông khi, trong cuộc phỏng vấn nói trên, ông đã đưa ra nhận xét đặc biệt này.

Dường như ông Harriman muốn tin vào «óc quốc gia mãnh liệt của C.S. BV» để cho rằng : họ sẽ bằng lòng nhượng bộ tại những cuộc thương thuyết Ba Lê, và chấp nhận một giải pháp công bằng và hợp lý. Về giải pháp công bằng và hợp lý này, ông cho biết đại cương như sau : Trước đây, dưới thời chánh quyền Johnson cũng như bây giờ dưới thời chánh quyền Nixon, Hoa Kỳ vẫn chỉ theo đuổi những mục tiêu rất giới hạn ở miền Nam VN. Bảo vệ một miền Nam VN tự do mà số phận tương lai sẽ hoàn toàn thuộc quyền tự quyết của nhân dân Miền Nam VN ; và không hề có ý «loại trừ BV», tiêu diệt chế độ Cộng Sản BV. Cho nên Hà Nội « phải biết học chung sống Hòa Bình với các lân bang của họ » — cố nhiên, trong số đó, có chế độ Cộng Hòa của Miền Nam VN.

Toàn là những chuyện mà nhân dân miền Nam VN vốn đã chấp nhận. Nói cách khác thì những mục tiêu giới hạn của Hoa Kỳ, theo như ông Harriman đã vạch ra, cũng vốn rõ ràng là những mục tiêu giới hạn mà VNCH bằng nhằm tới ! Và đã từng kiên trì hy sinh tranh đấu để thực hiện. Nếu quả C.S. Hà nội có «óc quốc gia mãnh liệt» không muốn mù quáng chạy theo đường lối « cách mạng bạo động » của Mạc tư Khoa và Bắc Kinh, thì chắc chắn họ đã phải, hoặc sẽ phải, ý thức được quyền lợi tối thượng của quốc gia này, và sự sống còn của nhân dân khốn khổ này, mà bằng lòng «học chung sống Hòa Bình» song song với chế độ miền Nam VN tự do !

Thế nhưng, biết đến bao giờ họ mới ý thức được như vậy, và bằng lòng xử sự như vậy ? Càng với hi vọng thì sợ rằng sẽ càng sớm thất vọng ! Cố nhiên Hà nội không muốn chịu «sự thống trị của các nước Cộng sản lớn như Nga số 1 và Trung Cộng» ! Hà Nội không muốn cho Mạc Tư Khoa hay Bắc Kinh gửi sang bên cạnh họ, để đè đầu cỡi cổ họ, một ông Toàn Quyền và một hệ thống quan sứ cai trị thuộc địa ! Đối lại, cả Bắc Kinh lẫn Mạc Tư Khoa cũng không dại gì mà đòi hỏi Hà Nội phải chấp nhận một «lề lối bang giao» lỗi thời như vậy ! Nhờ sự viện trợ khéo léo, và sự cố vấn kinh tế của hai người «anh em vĩ đại» này, Hà Nội tự động chấp nhận đi theo con đường CS và thực hiện ý muốn của Cộng Sản. Cho nên vấn đề đặt ra, không phải là liệu «C.S. Hà Nội có óc quốc gia mãnh liệt theo cái nghĩa mông lung của ông Harriman, hay không» ? Mà là liệu trên thực tế, «Cộng Sản Hà Nội có dám tách khỏi và phản lại ý muốn của cộng sản MạcTư Khoa và Bắc Kinh hay không» ?

Về phương diện này, cho đến nay (và chưa hề có một bằng chứng gì ngược lại), người ta biết rõ : Cả Bắc kinh lẫn Mạc Tư khoa đều có ý muốn cho Hà nội thôn tính trọn vẹn miền Nam VN. Bằng đấu tranh Cách Mạng. Mạc Tư Khoa nhấn mạnh vào đấu tranh Cách Mạng chánh trị, trong khi Bắc Kinh chủ trương đấu tranh Cách Mạng bạo động. Sự khác biệt này, không hẳn là một sự mâu thuẫn, đến độ, một trong hai «quan thầy» mong cho Hà nội thất bại, nếu Hà nội ngả theo chiến lược của bên kia. Cả hai đều cố gắng giúp cho Hà nội thành công. Có điều, bởi lẽ họ có chuyện mâu thuẫn riêng tư với nhau, nên mỗi bên cố gắng làm sao cho sự thành công của Hà nội sẽ chỉ có lợi riêng cho mình mà thôi.

Nếu quả Hà Nội «có óc quốc gia mãnh liệt», theo cái nghĩa thông thường của những người quốc gia, và từ bỏ ý muốn thôn tính miền Nam VN, thì trong những năm qua, họ đã có nhiều cơ hội may mắn và thuận tiện, để chứng tỏ tinh thần Quốc gia độc lập của họ rồi ! Hà tất còn phải đợi ngày nay, với những cuộc thương thuyết Ba Lê ? Rõ ràng, họ đã «cho ông già Harriman uống nước đường».

Thế nhưng, dường như trong cơn du mộng, ông Harriman còn tính toán xa hơn. — Sự tính toán của ông cũng trùng hợp với cả một khuynh hướng « phóng khoáng » ở Hoa Kỳ, cho rằng : Cộng Sản Hà Nội, dầu có thôn tính được trọn vẹn miền Nam VN đi nữa, thì nhờ đó, với « óc quốc gia mãnh liệt » sẵn có, chắc họ sẽ có thể giữ được một địa vị độc lập với Mạc tư Khoa, và Bắc Kinh. Nếu không được như Tito, thì ít nữa cũng được như Ceausescu. Và đằng nào cũng sẽ lợi cho Mỹ cả !

Có nhiên—theo ý ông Harriman—Mỹ muốn bảo vệ một chế độ Tự do vững mạnh ở miền Nam VN. Thế nhưng, nếu quả không thể tìm được một chế độ Tự do vững mạnh như vậy, thì thà rằng «một chế độ C.S. thống nhất cả hai miền Nam Bắc VN, dưới tay một Tito hay một Ceausescu VN» còn hơn ! Và vẫn trong tầm con mắt ông Harriman, thì Hồ Chí Minh, Phạm văn Đồng có đủ điều kiện xứng đáng là những Tito hay Ceausescu ấy !

Chúng ta có quyền không đồng ý hay bất bình với ông Harriman. Thế nhưng, Saigon không thể không tính toán theo giả thuyết rằng : «Có lẽ Mỹ — kể cả Mỹ của Ê Kíp Nixon — sẽ bó buộc phải ngả theo những ước đoán của ông già này». Tùy nơi những cố gắng để tự cường của chúng ta, ngay bây giờ, và trong những ngày sắp tới. Nếu không thì, đối với Mỹ, Cộng Sản Hà Nội sẽ ... óc Quốc Gia mãnh liệt» hơn cả Quốc gia Saigon.

CHÍNH LUẬN

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN HÌNH ngày 6-2-69

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Thời sự Quốc tế.
— 19g13 : Chương trình Thiếu nhi Mẹ Việt Nam.
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo
— 20g20 : Tiếng Nói Động Viên
— 21g00 : Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g15 : Thời Sự Quân Đội.
— 21g25 : Chương trình Tân nhạc Ban Nhạc Vàng.
— 22g10 : Phim thể thao : môn bơi lội

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 13g30 : Turn On
— 14g13 : What's Happening.
— 14g15 : Sign On News.
— 14g30 : Rose Bowl
— 17g00 : N.F.L. Highlites
— 17g30 : My Favorite Martian
— 18g00 : Carol Burnett Show
— 18g50 : Học nói tiếng V.N.
— 19g00 : Roger Miller
— 19g30 : Tin buổi chiều
— 20g00 : Weather.
— 20g50 : Kraft Music Hall.
— 21g00 : What's Happening — Perry Mason
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g10 : Phim dài The Petty Girl với Robert Cumming.

BÃI BỎ MỌI TỔ CHỨC LIÊN HOAN TẤT NIÊN

SAIGON.— Nguồn tin thông thạo cho biết, chánh phủ VNCH sẽ ra chỉ thị cho các quân nhân, công chức trên toàn quốc bỏ hẳn lệ tổ chức các buổi liên hoan vào cuối năm nay. Sở dĩ có chỉ thị trên là vì chính phủ muốn tiết kiệm công quỹ như tránh cho các quân nhân, công chức phải đóng góp bằng tiền riêng của mình vào các cuộc liên hoan trên. (TCL)

7 THỈ ĐIỂM VÀ TIỆM TẠP HÓA BỊ TRỪNG PHẠT

SAIGON.— Nguồn tin Bộ Kinh Tế vừa cho biết bảy thỉ điểm và tiệm tạp hóa tại Đô thành đã bị ngưng cung cấp đường cho đến khi có lệnh mới vì đã vi phạm luật kinh tế như bán quá giá hoặc từ chối bán đường.

Sau đây là bản liệt kê các thỉ điểm và tiệm tạp hóa này : Tiệm Quan Vinh (Võ thị Liên) 124B, Phạm Hồng Thái, quận Tân Bình, Gia Định Không bản hiệu (Ô. Nguyễn văn Ngói), 436/16 Lê văn Duyệt, Saigon, Đức Lương Đường (Ô. Hà Yên) 436/69, Lê Văn Duyệt, Saigon Tiệm Phú Vinh (Bà Phạm Thị Ngát), 264/3 quốc lộ 1, ngã tư Bảy Hiền Gia Định (được mua của tỉnh hàng tháng 300kg đường). Nam Tích (Ng. Thị Trinh) 429, Hai Bà Trưng Hòa An (Ô. Trần Hi), 306, Gia Long, Saigon. Nguyễn Hồng (Ô. Nguyễn văn Hạt), 19, Công Quỳnh. (VTX)

BẮT 1 VC RẢI TRUYỀN ĐƠN

SAIGON — Một tên VC rải truyền đơn trên đường Calmette vừa bị Cảnh sát tóm được hồi 6 giờ sáng ngày 4-2

— Ngoài ra, khoảng 5 giờ chiều 3-2 Cảnh sát hay tin cấp báo đến trước nhà số 53 đường Cần Giuộc tịch thu được 1 quả lựu đạn M.26 trên miệng cống. (CC)

NHẠC SĨ MÙ TRÚNG GIÓ CHẾT

GIAĐỊNH.— Đêm 3-2, ông Văn đức Tám (48t) nhạc sĩ mù ngụ tại ấp Trung Nhứt đường Nguyễn minh Chiếu (Phú Nhuận) vì uống rượu quá say bị trúng gió nằm bất tỉnh rồi tắt thở. (DL)

SINH VIÊN CẦM ĐẦU TỔ CHỨC TRỘM XE

SAIGON.— 8 giờ sáng 3-2, nhà chức trách khám phá được một tổ chức trộm xe Honda do một sinh viên chủ mưu đặt trong đại học xá Minh Mạng của SV. Kẻ chủ mưu là sinh viên Phạm đình Ch. (24t) đã cung khai, chỉ dẫn cho nhà chức trách bắt thêm 3 người nữa trong tổ chức trộm và tiêu thụ xe thật mau lẹ, là các ông Đào v Ch. (36t) Phan văn H. (66t) và Phạm thị L. (51t) đều ngụ tại hương lộ 15, ấp Phú Trung Nhứt, xã Phú Thọ Hòa Tân Bình. Nhân viên Cảnh sát tịch thu được 1 chiếc xe Honda và nhiều đồ phụ tùng loại xe này bị tháo rời ra. (AH)

CHỦ SỰ PHÒNG NỘI DỊCH THƯỢNG VIỆN BỊ BẮT CÓC

BÌNH CHÁNH.— 14g ngày 1-2, vừa qua, VC đã bắt ông Phan văn Ngãi Chủ sự Phòng Nội dịch Thượng Nghị Viện, Chuẩn úy Tạ Thắng Thủy, phục vụ Đại Đội 998 ĐPQ và ông Trần văn Toàn tài xế kho hành Khánh Hội, cả 3 người này lúc ấy câu cá ở xã Tân Túc Bình Chánh. (TCL)

ĐEM PHÁO ĐẾN SAU TY CẢNH SÁT ĐỐT CHƠI

SAIGON.— 10 giờ sáng 4-2, cũng như nhiều ngày trước, một số đông thanh thiếu niên tụ tập trong Ty CSQG quận Nhì làm thế cắn cước thình lình nghe một tiếng nổ chát chúa rồi liên tiếp nhau nhiều tiếng nữa. Mọi người hoảng hốt bỏ chạy tán loạn. Cảnh sát tung ra tìm kiếm thì mới hay ông Nguyễn văn Ngh. (55t) đứng sau Ty đốt pháo gây náo loạn Ông Ngh. bị đưa thẳng vô bót. (CC)

2 TÊN ĐẬP TỦ HÀNG VÀNG CƯỚP

SAIGON.— 4 giờ chiều 4-2, hai tên cướp chở nhau trên xe Honda giả khách vào mua vàng tại tiệm kim hoàn của ông Cao văn B. (48t ở đường Nguyễn thân Hiến) đập phá tủ kiếng hốt 7 chiếc lắc vàng trị giá gần 20.000đ rồi phóng ra cửa tẩu thoát. Ông B. trì hô cầu cứu nhưng 2 tên cướp đã mất dạng. (CC)

3 XE HONDA VÔ CHỦ

SAIGON.— 2 giờ chiều 4-2, cảnh sát tịch thu về bót 3 chiếc xe Honda không biết của ai bỏ trước trường trung học Nguyễn bá Tòng ở đường Bùi thị Xuân. (CC)

ĐÊM VĂN NGHỆ TẤT NIÊN SV HỌC VIỆN QGHC

SAIGON — 19g30 ngày 8-2-69, SV Học Viện QGHC sẽ tổ chức Đêm Văn Nghệ Tất Niên. Đêm Văn Nghệ quy tụ các ca sĩ nổi danh, nhiều ban kích động nhạc và sự góp mặt của Ban Văn Nghệ SV Học Viện QGHC. Trong đêm trên có lẽ phát giải thưởng thể thao SV về 2 bộ môn bóng chuyền và bóng bàn

XÉT XE ĐÒ TỊCH THU 5 KHẨU AK

ĐÀ NẴNG.— Cảnh sát Quận Nhì, Đà Nẵng ngày 4-2 trong khi chận xét 1 chiếc xe đò Phước Tiên mang số FA.2568 đã tịch thu được năm khẩu AK.47, 15 băng đạn AK và một số thư chúc Tết của Hồ Chí Minh. Chiếc xe này từ Quảng Ngãi về Đà Nẵng, khi đến trạm kiểm soát Thanh Khê, nhân viên Cảnh sát lục soát trong các bó thuốc lá đã tịch thu số súng đạn và thơ Hồ Chí Minh nói trên. Nhân viên Cảnh sát đã bắt giữ tài xế chiếc xe đò Phước Tiên để điều tra. (VTX)

2 ĐÁM CHÁY, 14 NHÀ RA TRO

SAIGON.— 12 giờ trưa 4-2, lửa phát cháy tại sau căn nhà số 23E khóm 4 phường Cầu Tre do bà Bùi thị S. làm chủ. làm 4 căn nhà bị thiêu rụi. Nguyên nhân vì nấu cơm bất cẩn.

— 5 giờ sáng, lửa cháy tại căn nhà số 403 của bà Tô thị K. tại bến Bãi Sậy làm 10 căn kế cận cũng bị thiêu luôn. Nguyên nhân cũng vì nấu ăn bất cẩn. Bà K. bỏ nhà trốn mất, vụ cháy này làm 1 bé gái 14t. tên Bích Vân ngụ ở số 404 bị phỏng nặng. (AH)

CON DÂU XÁCH DAO CHÉM MẸ CHỒNG

SAIGON.— 11 giờ đêm 3-2, bà Tăng lăng Kh. (34t. ngụ tại đường Gia Long) có chuyện xích mích với mẹ chồng là bà Huỳnh T. (62t ngụ cùng nhà). Đôi bên cãi nhau kịch liệt, xẩm Kh. tức giận xách dao chém loạn mẹ chồng. Bà con lối xóm chạy đến can thiệp, chở bà T. vào bệnh viện. Xẩm Kh. bị bắt về bót. (CC)

QUÂN NHÂN BỊ DU ĐÃNG CƯỚP MẤT RADIO

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm ông Phan quang N. (30t. binh nhì ngụ tại đường Nguyễn Duy Gia Định) ngồi trước nhà hóng gió để 1 chiếc Radio Sony nghe nhạc bị một tốp 8,9 tên đi qua xông vào bao vây cướp chiếc Radio bỏ nhau chạy. (DL)

PHÁ 3 Ổ VC NẰM VÙNG Ở BIÊN HÒA

BIÊN HÒA — Nhà chức trách Biên Hòa vừa phá vỡ hoàn toàn âm mưu của VC định gia tăng phá hoại, sát hại cán bộ chức viên khủng bố dân chúng. Sau 60 ngày theo dõi điều tra, đã phá vỡ 3 ổ VC nằm vùng, gồm toàn những tên quan trọng như Lê minh Châu, Trưởng Tổ khu 1 (vùng xóm Lò Heo cả đường Nguyễn hữu Cảnh) bí thư cho bộ Cộng Sản, Nguyễn thị Thanh bí số 208 Trưởng Tổ khu 5, Tỉnh Ủy Viên phụ trách Quân Sự điều nghiên chiến trường thị xã Biên Hòa và nhiều tên quan trọng khác, tịch thu 1 súng lục K.54, 1 cặc bin, 5 kí chất nổ, 4 nghi, 2 lá cờ GPMN, 5 con dấu, tròn giả của Ty Hành Chánh Biên Hòa, Quận Trưởng Đức Tu, Bộ Chỉ Huy Tiểu Đoàn 58 An Ninh Phi trường, Ủy Ban Hành Chánh thị xã Bình Trước, xã Hóa An và nhiều tài liệu quan trọng. Sự khám phá trên đã làm hỏng 9/10 công tác phá hoại khủng bố của CS. tại thị xã Biên Hòa. (PTD)

Chính Luận

Báo Xuân năm nay đã được phát hành...
Nhiều bạn đã mua và đọc :

Chính Luận Xuân Con Gà

Đọc xong, nhiều bạn đã gật đầu công nhận :

— Đúng ! Vui, Lạ, Hay thật !

Và có, nhiều bạn đã đi tới quyết định :
— TẾT NĂM NAY, MÓN QUÀ TAO NHÃ NHẤT GỬI BIẾU BẠN BÈ THÂN NHÂN LÀ :

Chính Luận Xuân Con Gà

Vì ba lý do thực tế và xác đáng nhất :

☆ Giá bán chỉ có 80 đồng

một số tiền quá ít đến ngay các em học sinh cũng đủ sức mua được, trong thời buổi vật giá leo thang vùn vụt này.

★ Bài vở tràn ngập

Như thế đọc mỏi đã cơn...ghiền, đọc toàn chứng bài đặc biệt về Xuân và Tết, không phải mất công đọc hàng chục truyện ngắn...na ná giống nhau; quảng cáo lại đăng rất ít,khỏi mất công tìm mãi mới thấy bài để đọc !

☆ Bìa lộng lẫy, tranh ảnh mát mắt

Đúng điệu là giai phẩm văn nghệ mùa Xuân, mua để xem, để đọc, chứ không phải là...mua lịch về, trong khi từ một hai tháng trước, nhà nào cũng đã có sẵn bao nhiêu là lịch đẹp rồi!

Xin quý bạn bán báo chú ý : *Tại tòa báo chỉ còn rất ít báo Xuân, khi đã bán báo đã vơi đi một ít, quý bạn nên đến lấy thêm ngay kẻo hết.*

DIỄN ĐÀN

Tâm-sự của người Cảnh-sát-viên Phù-Động Đồng-Hóa Công-Nhật

Trong ngành CSQG có một hạng nhân viên được định danh là những Cảnh sát viên Phù động Đồng hóa Công nhật, một hạng nhân viên bét nhất của ngành CSQG, vẫn được người dân nhìn qua những thành kiến không tốt lưu lại từ thời thực dân đế quốc.

Để độc giả của báo Chính Luận hiểu phần nào người Cảnh sát viên đeo lon 1 chữ V mà quý vị vẫn thường gặp ngoài đường phố, hôm nay chúng tôi xin kể quí vị nghe một vài tâm sự của người Cảnh sát viên PĐĐHCN.

Họ gia nhập ngành CSQG theo chương trình bình định,một chương trình được thiết lập theo kế hoạch ngũ niên giữa chánh phủ VN và Hoa Kỳ. Theo đó thì chính phủ VN tuyển dụng nhân sự và nước bạn Hoa kỳ yểm trợ tài chánh và trả lương.

Chính vì để dễ thải hồi họ khi chương trình bình định hoàn tất nên trong tất cả các sự vụ lệnh tuyển dụng họ đều có ghi : «Nếu bất cứ vì lý lẽ gì mà sự tuyển dụng này không được chấp thuận, các đương sự sẽ bị ngưng lương và thải hồi vô điều kiện không cần báo trước»

Do đó để phân biệt họ với các hạng nhân viên khác, họ đã được chính phủ đặt cho 1 cái tên ngạch trật khá dài : Cảnh sát viên Phù Động Đồng Hóa Công Nhật, mà các anh em trong ngành vẫn thường gọi đùa họ là «đồng hóa con ngựa».

Quả thực họ có một thân trạng trâu ngựa nhất trong giới công chức nói chung và ngành CSQG nói riêng. Phạt có, thưởng thì không.

Chả vì tình trạng hành chánh của họ là phục vụ cho chínhphủ VN nhưng lương bổng thì lại do Ngân Sách Ngoại viện đài thọ.

Hẳn quí vị độc giả cũng đồng ý là miền Nam chúng ta hiện đang cần và trong tương lai sẽ còn cần phải tuyển thêm nhân viên đảm trách công việc bình định và xây dựng xứ sở.

Thật vậy, giả sử cuối năm nay, Miền Nam chúng ta hết chiến tranh và có hòa bình đi chăng nữa thì chính quyền Quốc gia cũng cần mất một thời gian khá dài để bình định trong thời hậu chiến. Cho nên cái sự thải hồi họ rất khó có thể xảy ra trước 5 năm tới.

Nhận định như vậy, chúng tôi thiết tưởng chính phủ không nên eo hẹp trong việc cho tất cả những cảnh sát viên PĐĐHCN được cải sang công nhật. Vì chính mấy chữ PĐĐHCN đi sau 3 chữ Cảnh Sát Viên mà đã xảy ra biết bao nhiêu bất công, tham nhũng, phe phái trong việc xin cải lên Thẩm sát Viên Công nhật, hoặc Biên Tập Viên Công Nhật.

Vì có những nhân viên ít thâm niên hơn và cũng chẳng có công trạng gì đặc biệt nhưng có quen biết, hoặc là con cháu của cấp lớn này cấp lớn nọ ở Nha Tổng (Sở Nhân Viên) tuy mới vào CSV/PĐĐHCN được dăm ba tháng đã được cải sang CSV/CN bằng cách điền thế nhân số. Mở ngoặc : Đây là diềng mối chính của nạn bè phái và tham nhũng. Đóng ngoặc.

Thật sự, việc cải sang công nhật không có quan trọng gì về phương diện lương bổng vì vẫn lãnh lương 3.400đ, nhưng về phương diện hành chánh vì họ được lãnh lương của Ngân sách Quốc gia nên họ được hưởng tất cả mọi biện pháp nâng đỡ của chính phủ trong việc thăng trật, thăng ngạch.

Tỉ dụ như ngày 13-4-1967, Phủ Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương có ra một Thông tư số 49/TT/HĐCV v/v nâng đỡ nhân viên ngoại ngạch dậu thêm văn bằng được thăng bậc hoặc thăng hạng thì chỉ các nhân viên công nhật của ngành CSQG mới được hưởng biện pháp nâng đỡ này mà thôi ! Còn những cảnh sát viên phù động đồng hóa công nhật đã không được kể tới trong Thông tư vừa nói.

Để nâng đỡ tất cả giới công chức,mới đây, CP Trần vănHương đã dòmngó và thươngđến họ,những đứacon lạc loàicủangânsáchQG bằng cách cho liệt kê ngạch trật Phù động Đồng hóa Công nhật vào Nghị định cho nhập ngạch miễn thi số 1320-NĐ/P.Th T/CV ngày 21-12-1968.

Nhưng theo sự qui định của Nghị định vừa nói trên lại chỉ cho họ nhập ngạch Phó Thẩm Sát Viên tập sự theo điều 1 và những người có văn bằng cao hơn văn bằng bắt buộc thì chỉ được xếp lên chỉ số theo thể lệ hiện hành như sự qui định ở Điều 4.

Chính cái chỗ chỉ cho xếp lên chỉ số ấy đã làm cho một số CSV/PĐĐHCN có văn bằng cao hơn văn bằng bắt buộc để nhập ngạch sinh ra đau khổ nhất và thắc mắc nhất. Chỉ vì có người sau khi gia nhập ngành CSQG trong 4 năm đã cố gắng lợi dụng triệt để mọi thì giờ rảnh rỗi ngoài công vụ để cố gắng học tập nên kết quả đã thi đậu THĐNC, hoặcTú Tài I, hoặc Tú Tài II nhưng trước đây xin cải lên Thẩm Sát Viên Công Nhật hay Biên Tập Viên Công Nhật đều không được. Khiêm tốn hơn có người nộp đơn xin được ghi danh dự thi tuyển vào học khóa đào tạo Sĩ quan CSQG tại Học viện CSQG mà cũng không cho.

Mở ngoặc : Lý do họ không phải là CSV công nhật. Tuy nhiên nếu có phe đảng, có tiền nhiều thì xin lên bằng cách điền thế nhân số thì được là cái chắc. Đóng ngoặc. Do đó, khi thấy Nghị Định 1320 trên cho phép họ được nhập ngạch miễn thi nên có người đã nhờ báo chí đạo đạt nguyện vọng lên Thủ tướng chính phủ, Đại Tướng Tổng Trưởng Nội Vụ, Đại Tá Tổng Giám Đốc CSQG xin cho được cải lên Thẩm sát Viên công nhật (Nếu có Tú Tài I) và Biên tập viên công nhật (Nếu có Tú Tài II)

oOo

Trước cái thời buổi củi quế gạo châu, lương anh công chức thua bác xích lô và cô làm điếm, chúng tôi thiết tha mong giới hữu quyền hãy tìm cách giúp đỡ những cảnh sát viên phù động đồng hóa công nhật này để tận dụng khả năng và khuyến khích họ hăng say phục vụ đồng bào hơn, giữ đức liêm khiết hơn một khi mức sống lương bổng của họ được cải thiện và không còn bị bạc đãi.

NGUYỄN HỒNG VÂN

Bản chất của C.S. Miền Nam tự xưng là MTDTGPMN

★ Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

⊜ Có phải « Mặt Trận Giải Phóng » là một tổ chức quốc gia, dân chủ, như Trần Bửu Kiếm đã nói ? ⊜ « Mặt Trận Giải Phóng » sẽ đối xử như thế nào với những người đã cộng tác với Mỹ và chánh quyền Việt Nam Cộng Hòa ? ⊜ Việt Nam Cộng Hòa đã thực hiện xong những điểm mà « Mặt Trận Giải Phóng » chủ trương trong bản cương lĩnh.

Trong một tờ báo xuất bản tại Saigon gần đây, có một bài phân tách về CS miền Nam gọi là MTGPMN. Một số bạn đã hỏi chúng tôi : Nếu cứ theo như bản cương lĩnh của họ, rồi lại theo như Trần bửu Kiếm đã tuyên bố, thì họ đâu phải là một tổ chức CS ? Họ có nói họ là CS bao giờ đâu ? Họ tự xưng là một tổ chức quốc gia và chủ trương Dân Chủ. Trần Bửu Kiếm khoe rằng Mặt trận đó thành lập để chống độc tài Ngô đình Diệm, cũng như nhiều tổ chức quốc gia khác đã chống Diệm...

Sự thật là ở đâu ? Bản cương lĩnh mới của CS miền Nam gọi là MTGP đã viết những gì ? Có thể tìm trong đó những nét căn bản nào ? Thiết tưởng không gì bằng đọc hẳn bản cương lĩnh đó của CS miền Nam gọi MTGP đó.

Những văn kiện căn bản của MTGP

CS BV dựng nên tổ chức CS miền Nam gọi là Mặt Trận Giải phóng vào cuối năm 1960, khi họ thấy các hoạt động của cán bộ CS nhân danh chánh quyền miền Bắc là không hợp pháp ở miền Nam (Trái với hiệp định Genève).

Tổ chức CS miền Nam gọi là « Mặt Trận Dân Tộc Giải Phóng Miền Nam» được công bố chánh thức ngày 20-12-1960. Uỷ ban Trung ương của Mặt trận gồm có 52 ủy viên, trong số đó có 31 ủy viên gọi là đã được bầu chánh thức, còn 21 ủy viên thì dành lại về sau sẽ cử thêm.

Trong số 31 ủy viên này, có :

— Chủ tịch là luật sư Nguyễn hữu Thọ.

— 5 phó chủ tịch là Phùng văn Cung, Võ chí Công, Huỳnh tấn Phát, Sơn Vong, Ibih Aleo.

— Tổng thư ký là Nguyễn văn Hiếu.

— 24 Uỷ Viên, trong số đó có 7 người được nêu tên là Trần hữu Trung, Hồ huệ Bá, Thích Thiện Hảo, Huỳnh Cương, Nguyễn văn Ngợi, Nguyễn ngọc Thưởng, Trần bửu Kiếm.

Các văn kiện căn bản về lập trường của CS miền Nam gọi là MTGP là :

— Bản tuyên ngôn ngày 20-12-1960.

— Bản tuyên bố «10 khẩu hiệu trước mắt» ngày 12-1-62 (nêu lên cương lĩnh chính yếu).

— Bản tuyên bố ngày 15-6-1962, nêu lên chủ trương trung lập (với 14 điểm).

— Bản tuyên bố ngày 20-7-1962, nêu lên « 4 chủ trương cứu nước ».

— Bản tuyên bố chung của đại biểu «MTGP» với đại biểu Mặt Trận Tổ Quốc miền Bắc, ngày 30-10-1962.

— Bản cương lĩnh chính trị ngày 2 tháng Chín năm 1967 (mới nhất).

Mọi văn kiện không hề nói đến danh từ CS.

Dĩ nhiên là các văn kiện của CS miền Nam gọi là «MTGP» không có hề nói đến danh từ CS, không có bao giờ xưng mình là CS và càng không bao giờ xưng mình là bộ phận của đảng CS ở VN.

Người ta cũng ghi rằng cả đến chánh quyền và đảng CS đương ngự trị ở BV cũng không bao giờ tự xưng mình là CS. Trên lý thuyết, phe Cộng đã giải tán Đông Dương CS Đảng vào tháng 9 năm 1945, rồi sau đó họ lập đảng Lao Động : đó chính là đảng CS trá hình. CSBV không bao giờ tự xưng mình là CS nhưng cả thế giới biết rằng họ là CS, qua những con người CS cầm đầu, qua những điểm trong chánh sách nội bộ và chánh sách ngoại giao, cùng những hành động của họ.

Riêng đối với tổ chức của CS miền Nam gọi là MTGP, phe CS lại càng phải dấu bản chất CS đi, và không những vậy lại còn phải đưa ra những chủ trương có phần khác lạ vớithuyết CS, đó là vì phải lừa dối dư luận miền Nam cũng như lừa dối dư luận quốc tế.

Nhưng cũng không phải vì vậy mà người ta cho rằng tổ chức CS miền Nam tự xưng là MTGP không phải là CS, bởi vì đã có quá nhiều yếu tố chứng minh Mặt trận đó là CS. Những yếu tố đó có thể được xếp loại như sau :

— Những nhân vật chính yếu của «MTGP» là đảng viên CS.

— Hình thức của các văn kiện căn bản của Mặt Trận là hình thức Cộng sản.

— Nội dung của các văn kiện đó là nội dung Cộng sản.

— Hành động của « Mặt Trận Giải Phóng » là hành động của Cộng sản quốc tế.

Chúng tôi sẽ nêu lên những điểm trên, xuyên qua các văn kiện của tổ chức cộng sản miền Nam tự xưng là MTGP, sau đó sẽ xin có ít điểm nhận xét riêng về các bản cương lĩnh của Mặt trận đó.

Những nhân vật của MTGP là đảng viên CS

Nguyễn hữu Thọ, luật sư, chủ tịch của tổ chức CS miền Nam tự xưng là MTGP, gia nhập đảng CS trong thời kỳ kháng chiến, vào năm 1947, đã được ủy nhiệm trách vụ tổ chức đảng tại Saigon. Từng chịu trách nhiệm vận động những phong trào tại Saigon đòi Pháp thương thuyết với VC. Ngày 19-3-1950, vào lúc ảnh hưởng của Mỹ chưa có gì ở VN, đã được lệnh tổ chức biểu tình chống can thiệp Mỹ tại Saigon.

Sau biểu tình, bị Pháp bắt đầy đi Lai Châu rồi đến 1950, được trả tự do. Năm 1954, được đảng trao công việc trong Phong Trào Bảo Vệ Hòa Bình Saigon-Chợlớn. Bị bắt giam rồi đưa ra an trí tại Hải phòng, kế đó quản thúc tại Phú Yên. Năm 1961, được giải thoát và năm 1962, được Cộng Sản đưa lên làm chủ tịch tổ chức cộng sản miền Nam tự xưng là Mặt trận Giải phóng.

Trong số các Uỷ Viên trong Uỷ Ban Trung Ương của tổ chức Cộng sản miền Nam tự xưng là Mặt trận Giải phóng, bác sĩ Phùng văn Cung, Võ chí Công, kiến trúc sư Huỳnh tấn Phát, nghệ sĩ Trần hữu Trang, giáo sư Nguyễn ngọc Thưởng, Trần bửu Kiếm, đều là đảng viên CS chính cống được báo chí của CS xác nhận.

Năm 1962, theo văn thư CS, 1 phái đoàn của CS miền Nam gọi là MTGP đã ra thăm BV, từ 19 tháng 10 đến 31 tháng 10. Phái đoàn đó gồm có Nguyễn văn Hiếu, vợ Hiếu là Mã thị Chu, và Lưu thanh Hải. Cả 3 người cũng là đảng viên CS.

Hồi đó, báo chí BV đã phổ biến tiểu sử của Nguyễn văn Hiếu, trong đó có ghi rằng Hiếu từng là Uỷ Viên TuyênHuấn thành ủy của đảng CS ở Saigon, Chợ lớn, phụ trách về báo chí. Qua năm 1959, ban Trí Vận của CS bị phá vỡ, Hiếu đã cùng vợ là Mã thị Chu trốn đi Nam Vang và hoạt động cho xứ ủy CS ẩn trú tại đó. Hiếu đã giữ những chức vụ cao cấp trong các hội do CS thành lập, như : Tổng thư ký Uỷ ban Bảo Vệ Hòa Bình thế giới, phó chủ tịch Uỷ Ban Đoàn kết nhân dân Á Phi, phó chủ tịch hội Nhà Báo Yêu Nước.

Hình thức của các văn kiện căn bản của MTGP

Mặc dù các văn kiện về chính cương, chính sách của CS miền Nam tự xưng là MTGP không tự xưng là CS, nhưng giọng văn, các danh từ, đã rập theo đúng khuôn mẫu của các bản văn CS BV. Một người VN không phải là CS không thể dùng các danh từ theo kiểu CSBV được. Điểm đó chứng minh thêm rằng người cầm quyền CS BV đã viết nên các bản văn của CS miền Nam tự xưng là MTGP. Cũng nên ghi thêm rằng các bản văn của CS miền Nam (MTGP) đều viết bằng giọng văn BV.

Sau đây là một số bằng chứng về danh từ lọc trong các văn kiện MTGP :

— Vương quốc Cam-pu-chia và vương quốc Lào (dùng trong bản tuyên bố chủ trương trung lập) Châu Mỹ la tinh, Liên Xô, Triều Tiên, v.v.

— Một số danh từ : các phái hữu quan, tình hữu nghị giữa các dân tộc, đặt quan hệ hữu hảo với các nước láng giềng, nguyện vọng bức thiết, thủ tiêu vũ khí hạt nhân, hiệp nghị Giơ neo vơ, ở tuyến đầu của Tổ quốc, quân ngụy, quân chư hầu, trung lập và phồn vinh, là một bộ phận khăng khít của cuộc đấu tranh cách mạng của nhân dân toàn thế giới, chính sách nô dịch, sự nghiệp chống Mỹ cứu nước, tăng cường quan hệ hữu nghị, tăng cường quan hệ láng giềng, v.v...

Những danh từ đặc biệt được dùng chung trong văn thư và tuyên ngôn của CSBV với văn thư căn bản của CS miền Nam tự xưng là MTGP, hẳn phải nói lên một cái gì...

Nội dung của các văn kiện của MTGP là nội dung Cộng Sản.

Các nhà quan sát quân sự chỉ cần đọc những văn thư và nhận xét qua nội dung trong đó là biết được có tánh chất CS hay không. Nếu đường lối ngoại giao trong văn thư rập theo đúng mẫu của Nga hay của Tàu Cộng, ấy là CS chính cống rồi.

Sau đây là những nhận xét chính yếu về phương diện đó :

1.— Tất cả các văn kiện căn bản của CS miền Nam gọi là MTGP đều chú trọng việc đả kích «đế quốc Mỹ» và «ngụy quyền miền Nam», theo luận điệu giống hệt như BV CS.

2.— Chủ trương trung lập của CS miền Nam tự xưng là MTGP (ngày 15-8-62) đúng với yêu sách của chánh quyền CS Hà Nội.

3.— Các chủ trương ngoại giao của CS miền Nam gọi là MTGP là những chủ trương của CS BV và của khối Cộng nói chung. Xin kể các chủ trương đó sau đây :

— Phản đối miền Nam V.N. và Thái Lan theo lệnh Mỹ đã xâm phạm chủ quyền và lãnh thổ của Cam pu chia.

— Đòi giải tán khối quân sự xâm lược của Mỹ ở Đông Nam Á.

— Ủng hộ cuộc đấu tranh của nhân dân Trung Quốc nhằm giải phóng Đài Loan.

— Kịch liệt lên án việc đế quốc Mỹ dùng lực lượng quân sự bao vây Cu ba. Kiên quyết ủng hộ cuộc đấu tranh chính nghĩa của nhân dân Cu ba anh hùng chống đế quốc Mỹ.

— Ủng hộ Chính phủ và nhân dân Triều Tiên đấu tranh đòi quân đội Mỹ rút khỏi Nam Triều Tiên để hòa bình thống nhất nước Triều Tiên.

— Ủng hộ chủ trương của Liên xô..

Chỉ có những người CS mới có thể có các chủ trương như trên. Không có 1 nước trung lập nào trên thế giới, mà sau khi tuyên ngôn trung lập, lại có những chủ trương 100/100 CS như vậy.

(Xem tiếp trang 5)

CÓ ĂN TẾT NHƯNG KHÔNG... SẮM TẾT

phóng sự của Phương-Thúy

Một lần nữa Xuân lại về, Xuân về với khói súng mùa ly loạn, Xuân về với muôn vẻ đề khoác lên cho thủ đô một bộ mặt mới mẻ xinh tươi. Tuy nhiên ngược dòng thời gian, chúng ta không khỏi xao xuyến với nhiều cảm nghĩ và tâm tư thắc mắc. Thực vậy, Mậu Thân tuy đang đi dần vào quá khứ nhưng dư âm của nó hãy còn vang dội trong trí óc mọi người với tất cả niềm chua xót, thương đau. Có thể nói Xuân Mậu Thân đã đánh dấu một mùa Xuân khói lửa và bi thảm nhất trong lịch sử VN. Chu kỳ 355 ngày trôi nhanh như gió thổi...

Theo tục lệ cổ truyền thì hễ cứ tết đến là người ta lo sắm sửa mọi thứ để sửa soạn đón Xuân. Giàu nghèo bất kể vì «tết chẳng riêng ai khắp mọi nhà» mà lỵ ! Giàu thì sắm nhiều Nghèo thì sắm ít. Ai cũng muốn được hãnh diện trong 3 ngày tết.

Thế nhưng có lẽ rút kinh nghiệm năm ngoái hay sao, mà thiên hạ đón Xuân năm nay có vẻ thờ ơ và rất ít người sửa soạn một cách linh đình.

Bằng chứng chợ Bến Thành đã bắt đầu rộn rịp từ một tháng trước tết với những gian hàng bán mứt, kẹo, bánh, hạt dưa, rượu khai vị đầu năm, kem đánh răng Hynos. Perlon kèm theo những lời quảng cáo thật thơm tho cũng không sao kéo nổi khách nhàn du.

Ở gian hàng bán kem Hynos, Perlon có các kiểu nữ tươi như hoa, thơm hơn mít rụng don đã mời khách nhưng chả có ma nào ghé lại chỉ có những ông Hippi, công tử bột, những anh lính dạo thành phố hay có màu «galăng» dừng chân lại thưởng thức 1 nụ cười, một ánh mắt của người đẹp. Âm thanh rao hàng làm náo loạn cả một khu chợ. Ở các gian hàng có chất ngọt khác như bánh mứt, chà là, hạt dưa v.v... thỉnh thoảng lại được những chú ruồi nhặng đi du lịch ở các xứ xa xăm nào đó trở về nghỉ mát. Liền đó các chú Ba mặt chảy dài ra lặng lẽ đứng dậy phe phẩy dăm ba cái lấy lệ. Dân chúng Saigon bắt đầu sợ của ngọt rồi chăng ? Ngọt như những ngày hưu chiến của bên kia. Những miếng bí thấm đường đủ màu sắc thật khiêu gợi, những hạt sen be bé xinh xinh, những viên mứt lạc tròn trịa, những hạt dưa bóng loáng như hàm răng người đẹp đang cười trở nên trơ trẽn vô cùng.

Sinh hoạt càng ngày càng đắt đỏ;công chức quân nhân lại chỉ được chính phủ tặng cho có 2 ngàn làm « lộ phí » đón xuân. Cái cần mua vài kí mứt cho con cháu nhấm nháp 3 ngày xuân là hết bếng.

Ở một góc đường, một cặp vợ chồng đang thủ thỉ.

— Thôi năm nay gia đình mình bãi bỏ cái lệ biếu xén đi, họ cũng hiểu cho mình. Có chút tiền để dề phòng như năm ngoái chứ.

Bà vợ chắc lưỡi :

— Thế còn ông chủ của anh, phải biếu chút đỉnh chứ...

Ông chồng gật gù :

— Bà vào trả thêm đi.

Ối ! Lại một gia đình có chủ nợ đứng kèm. Chỉ có một điều là vải bông dương đại hạ giá nhiều quá ! Những đống vải kếch sù đủ màu hoa hòe hoa sói với ông bán hàng mồm loa mép giải đã lôi kéo được khá đông khách hàng.

Bảo sao thợ may không no phướn bụng 3 ngày tết. Mới có mùng 8, mùng 9 tháng chạp mà nhiều tiệm đã từ chối không nhận may. Một ông chủ tiệm may cười rung rinh hai má nói với khách :

— Hôm nay khóa sổ rồi (cứ làm như đi ghi tên lãnh lương không bằng)

Khách bèn nài nỉ :

— Tôi may ở đây quen mà bác, bác làm ơn nhận thêm một cái này nữa thôi.

Ông chủ «đánh» đi một đường lả lướt :

— Thôi cô là khách quen dễ nói nhiều cũng kỳ quá ! Tôi nhận nhưng cô cho thêm 100 nữa đấy nhé !

Khách ngần ngơ giây lát,nhưng cuối cùng cũng phải bằng lòng vì còn đâu ra tiệm nào may vừa ý bằng tiệm này.

Có một điều lạ nữa là thiên hạ thích «đớp» tại chỗ. Những quán ăn ở cửa Tây không lúc nào ngơi khách. Chẳng những ở quán ăn đông mà ngay cả đến các gánh hàng ăn rong như bún chả, bún riêu cũng được các bà các cô chiếu cố ! Họ ngồi xổm ăn uống một cách ngon lành.

Mọi năm vào giờ này đã có nhiều gia đình rộn rịp làm bánh mứt để mời khách khứa ba ngày xuân. Năm nay từ 10 gia đình may ra mới có một gia đình còn nghĩ đến điều đó. Các bà bán hàng ngoài chợ than trời như bọng vì vừa ế vừa lỗ vốn. Một bà bán hàng tâm sự :

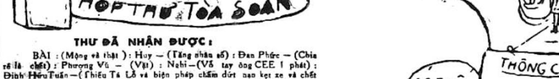
— Năm nay ai mà buồn nhiều là sạt nghiệp, bằng chứng là giờ này rất ít người sắm sửa, hầu như tất cả đều ăn một cái tết « lỏng lơ ».

Bà khác chen vào :

— Ai mà còn lòng dạ đâu mà ăn tết. Bà không nhớ năm ngoái à, gia đình tôi có tang, hai đứa con bị chết sạch trong biến cố Tết Mậu Thân.

Nói xong bà khóc sụt sùi. Không riêng gì gia đình bà này mà có lẽ 2/3 tổng số dân chúng đều có một cái giỗ dầu trong xuân Kỷ Dậu.

Hình như trong lòng mọi người đều có một sự lo lắng tối thiểu trước thềm Kỷ Dậu. Phần đông đều chủ trương ăn tết nhưng hạn chế sắm tết. Điều đó cũng chẳng lấy gì làm ngạc nhiên cho lắm.



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : (Mộng và thật) : Huy — (Tăng nhân số) : Đan Phức — (Chia rẽ là chết) : Phượng Vũ — (Vật) : Nghi — (Vỗ tay ông CEE 1 phát) : Đinh Hữu Tuấn — (Thiếu Tá Lồ và biện pháp chấm dứt nạn kẹt xe và chết người) : Tuấn-Sắc — (Tu ơi là tu) : Hạ Loan — (Bàn về biện pháp phát triển kinh tế thời hậu chiến) : Nguyễn Tuynh — (Tìm một chân trời) : Nguyễn Tấn Bi — (Từ hôn) ; Nguyễn Tấn Bi — (Tuyên Dương Công Trạng) : Anh Hoàng — (Lời này cho thầy) : Thương Quyên — (Lại cái chuyện kết bạn tâm tình) : Thủy Hương — (Con thứ ba) : Nguyễn Lộc Thọ — (Hợp sà phòng bột) Đ.K.Q — (Kết quả của một sự chơi từ) : Thiện Mi — (Tình xưa) : Tây Lộc

THẮC MẮC KHIẾU NẠI V.. NGUYỆN VỌNG :

— Ô. Phi Kim Hùng, v/v xin chính phủ cấp không hoặc bán trả góp chung cư cho dân chiến nạn Mậu Thân — Ô. Ô. Nguyễn văn Liêu và Huỳnh Quang, v/v xin cho các sinh viên Quốc gia Thương mại được hoãn dịch hợp lý — Một số giáo chức đệ II cấp, v/v xin được biệt phái về nhiệm sở như các đồng nghiệp khác — Cựu Chuẩn Úy Thanh Tùng, v/v Xin cho cựu quân nhân thi vào các ngành chuyên môn được miễn văn bằng — B2 Trần Huy Ngọ, v/v Quân nhân có giấy tờ hợp lệ đi ngoại dương vẫn bị mời về QVTT — Vương văn Chính, v/v giáo viên có bằng cử nhân xin được chuyển qua ngạch giáo sư.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN :

— Một thư vô danh tố cáo một nhóm người đang thao túng SĐLCT — đã chuyển Viện Giám Sát ngày 9-1-69 — Ô. Nguyễn Ngọc Lâm, v/v xin giải thích về vụ giấy bạc 1đ không được thông dụng — đã chuyển Ngân hàng Quốc gia Việt Nam ngày 9-1-69.

Xin lưu ý

Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (dù ấn cũng có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu chiếu như trước g hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

BÁO XUÂN HỌC TRÒ

● Chuyện phiếm của NGỌC ĐIỆP

Theo thông lệ, cứ vào những ngày cuối năm, đa số các trường Trung học công cũng như tư đều cho phát hành những số báo tục gọi là «Giai Phẩm Xuân» để góp mặt với đời! Khối báo chí của các trường đó cũng hoạt động hăng như các vị nhà báo, nghĩa là chạy dôn chạy dáo kiếm bài vở cho kịp in hầu phát hành sớm sớm! Đặc biệt năm nay, năm con gà, báo Xuân trường nào cũng có 1 chủ đề đọc lên nghe kêu lắm. Thôi thì đủ mọi ngôn từ như Pétrus Ký : «Viết từ thành phố» (không hiểu rằng các vị viết sĩ Pétrus phóng bút nói về những sinh hoạt của đô thành khói bụi này hay là ở trong thành phố nhóng cổ nhìn ra bên ngoài để ghi chép) ? Hồ ngọc Cẩn : «Những dòng sông yêu nhau» (ghê chưa! Nhỏ con mà cũng bày đặt!) Trưng Vương : «Những mơ ước TV trong mùa xuân» (chả biết các cô nương mơ gì ... nhỉ ?!) Lê văn Duyệt «mai sau dù có bao giờ» (có phải các anh định mượn thơ của Nguyễn Du để bày tỏ nỗi lòng rằng dù có thế nào đi nữa ta cũng không quên những kỷ niệm học đường chứ gì ?)

Cũng vẫn theo thông lệ, báo in ra, sau khi đã bán được 1 phần, số còn lại các trường bèn làm thủ tục «trao đổi văn hóa» với nhau. Chữ «trao đổi văn hóa» dùng ở đây thực là đúng từ nghĩa đen đến nghĩa bóng. Bởi vì, sau khi bán trong phạm vi nhà trường, các trưởng khối báo chí có quyền phái người của mình sang những trường bạn nhờ họ tiêu thụ nốt số báo thừa. Đó tưởng cũng là một cách để thắt chặt mối dây thân hữu giữa các trường với nhau. Có lẽ các cụ đại diện trường đều nghĩ thế, nên từ trước đến nay, không có trường hợp cấm chẳng cho bán báo tại trường nào !

Buổi sáng hôm đó, biết được tin nghỉ 2g sau tôi bàn với thằng bạn:

— Đi bán báo Xuân không mày? Trước mua vui sau làm nghĩa mà !

Thằng bạn tôi vốn rất lười về cái khoản xê dịch. Nó hầu như muốn ngồi suốt buổi để học bài, đọc sách mà chẳng phải đi đâu ! Bởi thế nó ngần ngại :

— Vui gì mà vui ! Mất công vận động cái lưỡi mời mọc mấy thằng lỏi, chán lắm !...

Biết tính gần như cố hữu của mấy gã con trai, tôi khích động:

— Ai bảo mày chui đầu vào trường con trai ? Tao bảo mày đi là đi vào trường con gái mới thú chứ ! Ngàn năm một thuở mà. Mày sẽ tự do ngắm và đối đáp với các cô. Sướng lắm chứ. Thường ngày mày tán đến sôi bọt mồm có được cô nào mở miệng cóc ra đâu ?!...

Quả nhiên, cặp mắt của anh chàng sáng rực lên. Anh chàng vỗ đánh bốp vào đùi :

— Ừ nhỉ ! Đi như thế thú thật ! Mà mày phải báo với cái thằng trưởng khối cho tụi mình đi toàn trường có «ghế salon» không đó nghe. Cho tao vào trường con trai, sức mấy tao đi. Tụi nó cũng như mình, điện cùng dấu đẩy nhau, chán bỏ xừ !...

Thằng bạn tôi nó phát ngôn to quá, khiến vị giáo sư lý hóa đang giảng bài phải cau mày nhìn khó chịu ! Cả hai đứa bèn ngồi im thin thít lại, chăm chú nghe giảng, vừa lúc ấy, có tiếng léo nhéo bên ngoài lớp, rồi một trang hảo hán mang kính nhốp đi vào, nhiều đứa trong lớp kêu lên :

— Ê ! Trúc, khôn hồn mày vọt ra ngoài ngay ! người ta đang học mà cứ văn nghệ, văn gừng !...

Sở dĩ hảo hán mang tên Trúc bị nhiều người đón tiếp bằng lời lẽ kém êm dẹp là vì hắn thường giữ chức «lon ton» trong ban Văn Nghệ của trường, chuyên môn đi kêu những đứa biết đàn hát trong lớp xuống phòng Nhạc tập dượt, hát hỏng! Anh chàng Trúc gượng cười, sau khi xin phép với giáo sư, hắn to giọng với lũ học trò đang hau háu mắt nhìn lên :

— Thưa các bạn, các cô LVD đối với HNC của chúng ta vốn «liên hệ mật thiết» với nhau từ lâu... !

Thằng bạn lười ngồi bên tôi gắt gỏng :

— Mẹ kiếp ! khi không lại kể sự tích đời Bành Tổ ! Liên hệ với chẳng liên hệ cần gì phải nói !..

Chợt hắn ngừng nói, mắt liếc theo tay của anh chàng Trúc. Từ ngoài nhiều bóng hồng thướt tha bước vào. Giữa sự sửng sốt 1 cách thích thú của gần 50 đứa con trai, anh chàng Trúc tiếp lời :

—... Thế cho nên hôm nay, các cô có nhã ý mang Giai Phẩm Xuân LVD sang HNC ... biếu thì chúng ta nên ủng hộ cho nhiều vào...! Giá mỗi số 50 bạc !

Bọn con trai vỗ tay ầm ĩ để tiếp đón «phái đoàn» trường bạn. Các cô hơi e lệ 1 tí nhưng vẫn đi khắp lớp mời mọc mua báo. Tôi định sẽ từ chối khi đến phiên mình «được» mời bởi ở nhà tôi đã có những 2 số do người quen cho mượn đọc. Nhưng thằng bạn ngồi cạnh bỗng bấm lấy tôi thì thầm :

— Ai như là cái con nhỏ học «cours» chung với bọn mình ở lớp Toán lý hóa kìa mày ! Đúng rồi em chứ chẳng còn ai khác hơn !..

Cô nàng cũng vừa nhìn ra bọn tôi nên nghiêng đầu chào kèm theo nụ cười thật khả ái ! Ôi ! Cùng học với nhau suốt năm trời, từ hồi luyện thi Tú bán đến bây giờ chúng tôi mới được cô bạn cho một phát cười duyên dáng thì bảo sao mặt hai gã con trai này lại chẳng thộn ra ?! Cô nàng cất giọng oanh thỏ thẻ :

— Hai anh mua giúp một số nhé!

Hừ! Hai thằng mà có 1 số thôi sao! Chắc cô nàng khinh chúng tôi là bọn không tiền chứ gì! Máu nóng đột nhiên bốc lên, tôi dõng dạc :

— Được rồi! Nguyệt cho 2 số báo đây!

Đôi mắt bồ câu long lanh liếc nhìn tôi 1 cái đoạn nàng đặt xuống bàn 2 số báo và môi lại nở nụ cười. Đến giai đoạn chi tiền, bản chất con người xài kỹ lại trở về với tôi. Tờ giấy trăm, hai tô phở, ba tô mì chỉ đổi được hai cuốn báo mà mình đã rõ từng bài thơ, từng câu văn bên trong hay sao ? Nghĩ đến sự dại dột của mình, tôi bèn gỡ lại bằng cách làm nàng nhọc công.

— Nguyệt cho xin chữ ký vào cả hai tập báo để kỷ niệm !

Chờ cô nàng loay hoay ký xong ngẩng lên, tôi vớ lấy tập báo xem qua rồi lại «truyền lệnh» :

— Nguyệt không thể ghi thêm câu gì hơn là chữ ký sao !?

Cô nàng hơi khó chịu nhưng cũng gượng cười đặt bút ghi thêm. Xong xuôi, tôi lại vòi vĩnh :

— Trời ơi ! chỉ có chữ ký không à ! Nguyệt ghi luôn cả danh tánh để gọi là...kỷ niệm đi !

Bỏ một trăm để «hành tội» người đẹp kể ra không lấy gì làm mất ! Tôi khoan khoái đưa những thằng bạn ngồi chung quanh xem.

— Này ! «kỷ niệm một mùa xuân» MT Nguyệt. Ôi chao! Nét chữ bay bướm quá phải không tụi mày !..

Tôi không ngờ, luật tạo hóa «gieo gió gặt bão» lại linh ứng với tôi nhanh như thế ! Số là như đã viết, tôi cùng năm người bạn sang một trường con gái để «trao đổi văn hóa». Ác một nỗi các cô không biết «galant» như bọn con trai nên vào lớp nào chúng tôi cũng phải khép nép tự giới thiệu báo mình ! Cái lớp thứ nhất, các cô đang học giờ Triết. Có lẽ đang «chịu đựng» sự khô khan của bài học, gặp phải chúng tôi các cô nghĩ đây là một sự giải trí thích thú hay sao mà những câu «chọc quê» cứ được những chiếc miệng hoa phát thanh mãi ! Người ta nói rằng một cô thì hay thẹn, hai cô bình tĩnh, còn ba cô thì «nhất quỷ nhì ma...» ngay ! Huống chi ở đây những bốn mươi người, các cô tha hồ mà «trêu chọc» bọn «gà chết» chúng tôi ! Đại diện cả nhóm, tôi lấy hết bình tĩnh, nhìn... lên trần phòng học, giới thiệu :

— Thưa các chị ! Chúng tôi xin được hân hạnh giới thiệu, đây là số báo xuân của trường HNC. Mong rằng các.. chị sẽ vui lòng ủng hộ. Giá mỗi số 35đ. !

Ngay khi đó, tiếng nhiều cô nàng phát biểu :

— Sao lại 35 mà không 40 hay 36 ?

— Có sự cố ý không mấy.. lành mạnh !

— Đả đảo... hông mua !

Nghe những tiếng ríu rít đó, tôi bỗng toát mồ hôi khi biết mình lỡ lời. Quen với giá bán tại trường nhà, tôi nói nhầm giá 35 thay vì 40 tỉ như lời tên trưởng khối căn dặn ! Nhất định không thể bán cho các cô bằng cái giá 70 chia đôi được! Tôi đành vuốt theo :

— Vâng ! Nếu không muốn 35 xin các chị ủng hộ với giá 40 đồng.

Các «dàn chị» bèn nhao nhao :

— Gian thương hạng nặng đây. Mới 35 bây giờ lại 40 !

— Tố cáo cùng ông Kinh Tế chị em ơi !

Kết quả sau 10 phút giải thích cặn kẽ nguyên do sự tăng giá chúng tôi mới bán được hơn mười cuốn rồi vội vã cuốn gói vọt nhanh khỏi cái lớp đáng sợ đó!

Đến bây giờ, ngồi nhà nghĩ lại tôi vẫn còn nghe con tim [illegible] trong lồng ngực! Chẳng biết có phải vì sợ hay vì [illegible] khuôn mặt kiều diễm [illegible]!

CÁNH BƯỚM HÀO HOA

● Truyện ngắn của HOÀI-THƯƠNG

(Tiếp theo và hết)

— Sáng mai, cậu lại gặp Hà và bảo nàng xếp quần áo vào va ly, xong phiền cậu xách lại đây dùm mình. Mình không muốn gặp lại Hà nữa.

Tôi sững sờ :

— Nhưng... Nhưng...

Lâm nhấp một ngụm cà phê và nói :

— Cậu đừng hỏi. Mình sẽ kể hết cho cậu.

Tôi đành im lặng, trong khi giọng Lâm đều đều vang lên. Hắn kể lại cho tôi thật tỉ mỉ sự việc đã xảy ra..

oOo

Sau chuyến đi Huế gần hai tuần lễ, Lâm trở về Saigon với 1 tâm hồn phơi phới vui tươi. Chuyến đi đã khiến Lâm thu được 1 kết quả khả quan trong công việc được hãng nhờ cậy.

Trước khi trở về Saigon, Lâm đã gởi điện tín cho Hà báo tin giờ máy bay hạ cánh. Ngồi trong lòng máy bay Lâm nghĩ đến phút gặp Hà. Quả thật, dù không muốn mình bị «hệ lụy» vì Hà đến phải chung sống trọn đời với nàng, Lâm vẫn thầm công nhận Hà là một người tình tuyệt diệu, không nên vội vã rời xa.

Máy bay hạ cánh xuống phi đạo, và Lâm ngó qua khuôn cửa kính, cố dõi tìm bóng dáng người tình trong đám người đứng lố nhố trong ga. Không thấy Hà, và Lâm tự nhủ có lẽ nàng đợi mình ngoài phòng đợi. Với lòng mong mỏi gặp lại người tình, Lâm bước xuống thang máy bay vội vã.

Nhưng Hà không đến đón Lâm như mọi lần. Khi đã biết chắc chắn như vậy, Lâm bước ra sân ga, tìm xe để trở về nhà.

Đúng lúc đó, Diệp tới trên chiếc Falcon trắng. Diệp vẫy Lâm và nói lớn :

— Lâm ! Mình đến đón cậu đây !

Trong một giây, Lâm hơi ngạc nhiên. Không một ai biết ngày về của Lâm, ngoài Hà, Nhưng, vốn không «quan trọng hóa» một việc gì, Lâm không bận tâm thêm nữa.

Khi gặp nhau, Diệp nói :

— Còn sớm chán. Chúng mình uống với nhau một ly chứ ?

Lâm đồng ý ngay, và sánh vai bạn vào quán ăn nhỏ trong ga.

Chỉ đến lúc ngồi vào bàn, Lâm mới nhận ra vẻ lúng túng khác thường của Diệp. Là bạn chí thân với nhau từ những ngày còn thơ ấu, sự lúng túng ngượng ngập của Diệp khiến Lâm ngạc nhiên vô cùng.

Lâm gọi một chai bia và Diệp, một Whisky như thường lệ. Lâm muốn nói với bạn những chuyện vui chàng đã gặp trong chuyến đi, nhưng khi nhìn thấy vẻ băn khoăn trên gương mặt bạn, chàng ngồi im, uống từng ngụm nhỏ ly bia sủi bọt. Còn Diệp, hắn uống Whisky một cách ngồ ngáo dễ sợ, như một tên bợm ghiền vắng rượu đã lâu. Diệp uống liên tiếp ba ly Whisky và nhìn Lâm với một ánh mắt khác lạ, khiến Lâm càng ngạc nhiên thêm. Hình như Diệp có điều gì muốn nói với Lâm. Nhưng cặp môi mấp máy của hắn vừa hé ra đã vội mím lại. Và những ngụm rượu lại được hắn uống như trong cơn khát cháy cổ.

Lâm lên tiếng mong phá tan cái không khí ngột ngạt :

— Sao cậu biết mình về bữa nay ?

Diệp đáp thật nhanh :

— Hà cho mình hay chiều hôm qua.

Đáp xong, Diệp lại nâng ly. Nhưng khi miệng ly vừa chạm môi, Diệp lại dằn ly rượu xuống bàn và tiếp :

— Mình...mình có 1 chuyện cần hỏi cậu.

Lâm với tay lấy bao thuốc, giọng pha trò :

— Chuyện gì đây ? Định «phiêu du» đâu chăng ?

Diệp đáp thật nhỏ :

— Không. Đây là chuyện đứng đắn. Mình... mình hỏi thật cậu, cậu...

Giọng Diệp thật dè dặt, rời rạc. Lâm nhìn nét mặt băn khoăn thảm hại của bạn và sửng sốt thêm.

Giọng Diệp vẫn lắp bắp :

— Cậu... Cậu có thật tình yêu Hà không ?

A, anh chàng Diệp lẩm cẩm tệ ! Lâm nghĩ. Yêu ! Yêu! thật lãng mạn và kỳ cục. Lâm lại «thật tình yêu» ai sao ? Thân thiết với nhau đã từ lâu, quá hiểu cuộc sống tình cảm phóng khoáng của mình, Diệp lại đi hỏi một câu thừa thãi đến mức đó sao ?

Lâm định nói cho bạn biết là hắn đã «quê» ghê lắm khi hỏi Lâm, một người đã từng được bạn hữu, trong đó có Diệp, khoác cho cái mỹ danh là «cánh bướm đa tình». Cái mỹ danh ấy đã lột hết được sự thật của cuộc sống tình cảm phóng khoáng của Lâm. Nhưng, Diệp đã lên tiếng, lần này giọng hắn có vẻ mạnh hơn :

— Cậu hãy nói thật với mình đi. Cậu có yêu Hà thật tình không ? Nếu yêu nó, cậu nên xin gia đình cưới xin tử tế.

Lâm cười lớn trước câu nói của bạn. Trong thâm tâm Lâm nghĩ bạn mình thật lãng nhách. Nhưng, Lâm vẫn ôn tồn :

— Gớm, sao bữa cậu lẩm cẩm thế. Cậu không biết rằng ông bô mình đời nào chịu cưới cho mình một nàng dâu không do ông chọn lựa sao ? Vả lại, mình chưa có ý muốn bị bó chân bó cẳng vì mấy tó: đàn bà.

Diệp mở to mắt nhìn bạn, và hắn nói, giọng quan trọng thêm :

— Mình thấy cậu không nên kéo dài tình trạng hiện nay nữa. Hoặc cậu cưới Hà đàng hoàng, hoặc cậu bỏ rơi nó như cậu đã từng bỏ rơi con Yvonne, con Lucie. Mình mới được biết rõ gia cảnh của Hà. Nó là một đứa con gái của một gia đình đứng đắn. Cậu không nên làm điều giảm phước đứa mai sau.

Lâm không thể gượng cười :

— Trời đất ! Cậu muốn làm một ông cụ đồ với mình đó sao ? Thôi, uống đi rồi về, ông nội.

Diệp lắc đầu. Hắn kêu thêm một ly whisky. Cầm ly rượu trên tay, mắt ngó thẳng vào mắt Lâm, Diệp nói :

— Là bạn thân với nhau, giữa chúng mình không thể có điều gì dấu diếm nhau. Cậu phải nói thật với mình để mình liệu xử trí. Tất nhiên, mình rất mong cậu và Hà thành vợ thành chồng thật sự, nhưng, nếu cậu không có ý định chung sống vĩnh viễn với nó, mình mong cậu hãy rời xa nó sớm ngày nào hay ngày đó.

Lâm đã bắt đầu khó chịu với sự lải nhải của bạn. Nhưng khi Lâm vừa định lên tiếng, Diệp đã tiếp :

— Chúng mình là đàn ông, lại thân thiết với nhau, mình chỉ muốn biết ý định của cậu đó, với Hà.

Lâm đưa ly lên ngang tầm mắt, nói :

— Thôi, dẹp chuyện ấy đi. Uống nốt rồi về chứ. Cậu làm cần bỏ mẹ !

Diệp đứng dậy đột ngột. Hắn gọi tính tiền. Và khi cả hai vừa định bước ra khỏi quán, Diệp nói :

— Mình hỏi cậu lần chót, cậu có định cưới Hà không ?

— Tại sao cậu cứ hỏi mãi mình câu đó ?

Lâm hỏi lại bạn và bắt đầu nhận thấy có một cái gì khác lạ đã xảy ra. Chàng kéo bạn quay trở lại bàn. Và, trước sự ngạc nhiên của Diệp vì sự thay đổi của Lâm, chàng ấn bạn ngồi xuống ghế.

Lần này, Lâm gọi bồi mang đến 2 ly Whisky. Diệp có vẻ lúng túng trước sự thay đổi của Lâm. Nhưng Lâm đã lên tiếng, nhắc lại câu hỏi :

— Tại sao cậu cứ hỏi mình mãi câu đó ?

Diệp uống 1 ngụm rượu, đáp:

— Chẳng có gì lạ cả. Mình thấy Hà là 1 cô gái hoàn toàn.

Lâm hỏi bạn, pha chút đùa cợt :

— Nếu mình không cưới Hà, cậu có định cưới nó không ?

Diệp nhìn bạn một giây, và đáp nhanh như lời đã sẵn trong ngực :

— Cậu biết khi con Lucie con Yvonne rời cậu, chúng đã qua tay mình.

Đó là chuyện thường. Với Hà, nếu cậu không có ý định cưới nó, mình sẽ cưới.

Lâm tròn mắt nhìn bạn :

— Cậu có điên không ?

Diệp quả quyết :

— Mình chỉ cần biết ý định thật của cậu.

Là bạn thân, mình cần phải biết ý định dứt khoát của cậu.

Lâm uống cạn ly rượu và hỏi bạn trong khi men rượu mạnh không quen dùng làm nát cổ :

— Nhưng cậu cũng cần phải biết ý định của Hà nữa chứ. Cậu đã biết nó khác con Lucie, vậy lỡ nó không bằng lòng cậu thì sao ?

Diệp đáp gọn :

— Điều đó cậu không cần hỏi nữa.

Lâm kêu bồi mang thêm rượu ra. Và khi cạn ly rượu thứ ba, Lâm móc túi lấy ra một chùm chìa khóa, trao cho Diệp :

— Được ! Nếu vậy thì được. Cậu hãy cưới Hà. Đây là chìa khóa tủ áo riêng của mình, cậu hãy mở và xếp quần áo vào chiếc va ly lớn cho mình. Sáng mai, mình sẽ nhờ thằng Tuyên đến lấy. Mình sẽ lại ở chung với thằng Tuyên ở Cửu Long.

Nhường cậu căn nhà của mình.

Lâm nói một hơi, giọng thật bình thản khiến Diệp ngẩn mặt vì ngạc nhiên. Hắn đỡ lấy chùm chìa khóa trong khi Lâm gọi bồi tính tiền.

Hai người bước lên xe, Lâm nói :

— Cho mình xuống Lê Lợi dạo một lát. Còn cậu, cậu hãy về gặp Hà.

Diệp có vẻ ngượng nghịu đôi chút. Chiếc xe lao nhanh đến đường Lê Lợi, Lâm xuống sau khi xiết chặt tay bạn. Chàng đi lang thang trên hè phố lòng dửng dưng. Nhưng chỉ 1 lát sau Lâm chợt thấy lòng phớt buồn. Chỉ một chút thôi, một chút thôi.

oOo

Lâm ngừng nói trong khi tôi vẫn hình dung ra buổi nói chuyện hiếm có giữa hắn và Diệp. Như vậy là Lâm đã dứt khoát từ bỏ Hà như đã từ bỏ những người tình hờ khác trước đây của hắn.

Nhưng, khác với những lần trước, lần này tôi đọc được trên khuôn mặt Lâm những nét hằn của ngạc nhiên đến cùng cực.

Đêm đã quá khuya, chúng tôi vào giường và mỗi người thiếp đi với một ý nghĩ riêng tư.

Sáng hôm sau, tôi dậy thật sớm trong khi Lâm vẫn còn ngủ say. Trong giấc ngủ, nét mặt Lâm thật hồn nhiên như một trẻ thơ. Trong nét mặt đó, tôi không thể nhận thấy một chút lo buồn nào nữa. Lâm thật sung sướng với bản tính vô tư của hắn. Tôi cử động thật nhẹ nhàng, mong không phá giấc ngủ của Lâm.

Ở phòng rửa mặt, tôi nghĩ đến phút gặp Hà để lấy va ly cho Lâm. Tôi nghĩ đến những lời đối đáp giữa tôi và nàng. Bỗng nhiên tôi thấy thương Lâm vô cùng, dù biết rằng Lâm sẽ chẳng buồn phiền gì về chuyện này quá lắm.

Chắc chắn chỉ đến vài tuần sau là cùng, một người con gái nào khác sẽ được Lâm ôm trong vòng tay. Tôi nghĩ đến ngày sẽ phải nhường cho Lâm căn phòng này để hắn sống với người vợ hờ của hắn trong tương lai.

HOÀI THƯƠNG

Bản chất Cộng Sản

(Tiếp theo trang 4)

Hành động của Mặt Trận là hành động của CS.

Sau đây là những điểm hành động của CS miền Nam tự xưng là MTGP khiến người ta có thể hiểu xem Mặt trận đó có phải CS hay không.

— Tuyên ngôn triệt để chống Mỹ, đẩy lui Mỹ hoàn toàn ra khỏi VN.

— Gửi các phái đoàn đi thăm các nước CS: phái đoàn Nguyễn văn Hiếu đã đi Tiệp Khắc, Liên Xô, Hung Gia Lợi, Đông Đức, Ba Lan, Cuba, Tàu cộng, Bắc Hàn.

— Trong bản cương lĩnh của CS Miền Nam tự xưng là MTGP tháng 9 năm 1967, có tuyên ngôn rõ ràng «cuộc kháng chiến chống Mỹ của nhân dân miền Nam VN là 1 bộ phận khăng khít của cuộc đấu tranh cách mạng của nhân dân toàn thế giới» (đó là một câu thông dụng trong khối Cộng để nói rằng : đó là 1 bộ phận của cuộc đấu tranh CS).

— Hành động của CS miền Nam tự xưng là MTGP được đặt trong nguyên tắc sau đây ghi trong bản cương lĩnh năm 67, «Hoan nghênh những ngoại kiều đóng góp vào sự nghiệp chống Mỹ cứu nước của nhân dân VN; bảo hộ quyền lợi xứng đáng của tất cả những ngoại kiều không cộng tác với đế quốc Mỹ; tôn trọng quyền lợi về kinh tế và văn hóa của các nước đồng tình và ủng hộ sự nghiệp chống Mỹ cứu nước của nhân dân VN; tăng cường quan hệ hữu nghị với các nước đồng tình, ủng hộ và giúp đỡ sự nghiệp chống Mỹ cứu nước...

Với những hành động rập đúng theo các nguyên tắc trên, CS miền Nam gọi là MTGP đã tự xưng là trung lập, nhưng trong thật tế đã triệt để đi với những nước CS và chống lại tất cả các nước tự do, thì họ chỉ có thể là CS mà thôi.

Và như vậy thì những nhận định của Trần bửu Kiếm hay của một số nhà quan sát ngoại quốc bảo rằng «Mặt Trận Giải Phóng» là quốc gia là dân chủ chứ không phải là CS, những nhận định ấy không thể đứng vững được trước một cuộc phân tích kỹ lưỡng hơn.

Một kỳ sau : Phân tích bản cương lĩnh chính trị của Mặt Trận Giải Phóng ngày 2 tháng 9 năm 1967.

Muốn hưởng một mùa Xuân toàn vẹn nhất, lý thú nhất, bạn đọc cả nước không thể bỏ qua :

Tiểu Thuyết Thứ Năm

Xuân Kỷ Dậu 1969

Một tập báo Xuân dầy ngót 100 trang. tràn ngập truyện, thơ, hài hước, đặc sắc của những cây viết tên tuổi và lão luyện.

Tiểu thuyết thứ năm

XUÂN KỶ DẬU

Cam đoan sẽ vừa lòng tất cả những bạn đọc khó tính nhất, vì gồm 3 đặc điểm chánh yếu :

HAY QUÁ !

ĐẸP QUÁ !

RẺ QUÁ !

Phát hành ngay mai ngót 100 trang in mà chỉ bán có 30 đồng

thắc mắc khiếu nại

XE ĐÒ SÀIGÒN-CẤP ngang nhiên bóc lột hành khách

Kính thưa Thủ tướng

Chúng tôi là một số hành khách nạn nhân các vụ tăng giá xe bất chánh của các xe đò Saigon—VũngTàu. Ngày thường trong tuần giá xe Saigon—Cấp là 100đ, thế nhưng trong các ngày chúa nhật hoặc ngày lễ, lợi dụng đông hành khách và các thân nhân gia đình binh sĩ (trung tâm huấn luyện Cán bộ Xây dựng nông thôn, trung tâm binh chủng Nhảy dù đều ở gần Cấp nên chủ nhật họ đi thăm) các chủ xe đò đã tăng giá từ 100đ đến gần 200đ 1 cách ngang xương bất chấp luật lệ và bao mồ hôi nước mắt của hành khách dân đen. Nếu vô phước ai lên trễ hết ghế ngồi, phải đứng song vẫn phải trả vé xe với giá cắt cổ. Từ gần 1 năm nay, các giới xe đò Saigon—Cấp vẫn ngang nhiên bóc lột dân lành mỗi khi cần đến họ 1 cách ung dung, bất chấp luật pháp. Nay chúng tôi xin Thủ tướng để tâm cứu xét đến giá cả xe đò hầu giúp đỡ đời sống cơ cực của dân chúng bớt phần nặng nhọc.

Một số hành khách nạn nhân,

CHA GIÀ, VỢ DẠI, 6 CON THƠ chờ mãi chưa lãnh được tiền tử tuất

Kính gởi Thủ Tướng Việt Nam Cộng Hòa

Tôi là Vương thị Niêm sanh năm 1936, căn cước số 064.412 cấp tại Hàm long ngày 30-4-62, hiện cư ngụ tại xã An Hiệp, quận Hàm long, Tỉnh Kiến Hòa, là quả phụ của cố Nghĩa Quân Trần văn Ba số quân 408.116 thuộc BCH Chi khu Hàm long, đã mệnh một ngày 20-10-1967.

Chồng tôi là Nghĩa quân Trần Văn Ba trấn đóng tại Tháp Canh Cây da và An ninh trục lộ, nơi đây là một tiền đồn xa xôi hẻo lánh, cách quận lỵ hơn 15km, dù lâm bịnh nhiều ngày không được nghỉ ngơi và thang thuốc, vì nhu cầu an ninh vẫn phải đi kích địch, cho đến khi hơi mòn sức cạn nên gục chết giữa lộ trình chuyền quân.

Chồng tôi chết đi để lại một cha già và sáu con thơ nheo nhóc, giữa buổi đời củi quế gạo châu, tôi không làm chi ra tiền nuôi sống cha già con dại, kính mong Thủ Tướng thương xót hoàn cảnh gia đình của người chiến sĩ nông thôn sớm bỏ mình vì nghĩa vụ, can thiệp cho tôi sớm nhận được tiền tử tuất của chồng tôi, hầu có số tiền chi tiêu trong gia đình và nuôi con khôn lớn.

Kính đơn

VƯƠNG-THỊ-NIÊM

— Hội nghị Balê đi về đâu ?

— Vấn đề Việt Nam phải giải quyết ra sao ?

— Hòa bình hay chiến tranh tiếp diễn ?

Xin đọc :

« Chiến Thuyết Mới »

của TRẦN-VĂN-NHẬT

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

– Kỳ 86 –

CHƯƠNG 23

— Tôi thì nghĩ ngược lại. Thà buồn trước còn hơn sau này thất vọng đau đớn.

— À, Nguyệt từng hứa với tôi thế nào nhỉ ?

Nguyệt cười xòa :

— Thôi, xin lỗi ! Nhất định từ nay tôi sẽ không buồn nữa.

— Và không nghĩ ngợi vẩn vơ !

— Vâng, không nghĩ ngợi vẩn vơ ! Nào, có cần cấm thêm điều gì thì anh cấm luôn đi. Độc tài nó vừa chớ. Rõ ghét !

Vừa nói Nguyệt vừa lườm Thực một cái dài. Đôi mắt đong đưa của nàng đã khiến anh ngây ngất, dán mắt ra. Thấy thế, Nguyệt ôm chặt con vào lòng, có giọng giễu cợt :

— Có người xấu quá, con nhỉ ! Vừa độc tài lại vừa.. quê một cục.

Thực tìm cách nói lảng :

— Nguyệt chê tôi quê làm tôi nhớ đến...

Chưa nói hết câu, Thực đã im bặt. Giọng điệu có vẻ lơ gượng, thiếu tự nhiên. Là người rất tinh ý, Nguyệt cau mày hỏi gạn :

— Anh nói đến ai ?

Thực ấp úng :

— Không...không nhớ đến ai..

Nguyệt nhìn thẳng mặt Thực, đột ngột hỏi :

— Anh với con vũ nữ câu chuyện đã dứt khoát chưa ? À, tên nó là gì nhỉ ?

Thực tỏ ra khó khăn khi phải đáp :

— Diễm-Huyền ! Tôi với nó dứt khoát từ lâu rồi.

— Nó không có gì làm phiền anh chứ ?

— Chắc chắn nó không thể làm gì tôi nổi. Mà tại sao Nguyệt hỏi thế ?

Nguyệt nhún vai :

— Nhớ thì hỏi chơi ! Mà thật ra tôi cũng rất ngại một vụ bêu xấu.

— Cái đó thì Nguyệt khỏi lo đi ! Tôi bảo đảm sẽ không có chuyện gì đáng tiếc xảy ra. Thôi, mình nói chuyện khác đi.

Rồi anh xem đồng hồ tay, tiếp luôn :

— Lạ thật ! Giờ này mà vẫn chưa thấy dẫn xác tới.

Nguyệt ngạc nhiên :

— Anh đợi ai vậy ?

— Con em gái tôi. Nó hẹn đến thăm Nguyệt tối nay mà.

Nguyệt cau mày :

— Sao anh không cho tôi biết trước ? Thăm chơi hay có chuyện gì không ?

— Định dành cho Nguyệt một sự bất ngờ. Nó chỉ đến để làm quen với Nguyệt thôi.

— Có phải tên cô ta là Đan Hà không ? Người có đẹp bằng tên không ?

— Nguyệt tài thật ! Đẹp thì không đẹp lắm đâu, nhưng được cái tròng cũng khá tươi.

— Nghe đâu cô ta cũng là một người rất đáo để ?

— Có lẽ ! Nó bắt nạt cả tôi. Song kể ra nó cũng là người biết điều, không ngoan cố lắm đâu.

— Đan Hà học gì ?

— Nó học được, nhưng hơi vất vả một chút, cứ phải 2 năm một lớp. Phát chán lên !

— Vâng, thế thì sốt ruột thật. Tôi như cô ấy...

Nguyệt chợt ngừng lời vì [illegible] gõ nhẹ. Thực reo to :

— Đúng là nó tới rồi ! Phải Hà đó không ?

Anh chạy ra mở cửa và nhường lối, cho một thiếu nữ khép nép bước vào. Anh giới thiệu ngay :

— Đây là Đan Hà, em gái tôi đó, Nguyệt !

Đan Hà nhẹ gật đầu chào nàng, trong khi nàng hấp tấp đứng dậy. Không hiểu tại sao, thoáng trong một giây, nàng có cảm tình ngay với em gái Thực. Cô ta ăn mặc rất giản dị, không diêm dúa như nhiều cô cùng tuổi. Hình như Đan Hà cũng mến Nguyệt ngay nên câu chuyện của hai người dễ dàng đi đến chỗ cởi mở, vui vẻ. Thực rất mừng về sự kiện đó. Nguyệt thấy Đan Hà thỉnh thoảng ngập ngừng định nói một câu gì, nhưng lại thôi. Nguyệt lấy làm lạ, hỏi ngay :

— Hà có điều gì muốn nói, mà ngại ngùng phải không ?

Đan Hà lắc đầu, gượng gạo chối :

— Đâu có chị !...Em có...à em thấy..

Nguyệt cười :

— Nếu không tiện, Hà khỏi cần nói.

Thực tỏ vẻ bực mình, bảo Đan Hà :

— Cô có gì thì nói phắt ra. Úp úp mở mở đến khó chịu !

Đan Hà cúi mặt xuống, giữ im lặng. Nguyệt trách Thực :

— Anh lạ thật ! Tại sao anh gắt với Hà ?

Đan Hà chợt ngửng lên, nói nhanh :

— Quả thật, em có chuyện muốn nói, nhưng em lại sợ...

Nguyệt thân mật để một tay lên đùi Đan Hà :

— Nếu Hà sợ thì Hà không cần nói gì hết :

Đan Hà nói lí nhí :

— Vâng, em xin lỗi chị !

Nguyệt gạt đi, hỏi sang chuyện khác ngay. Khi ra về, Đan Hà lại nói :

— Em xin lỗi chị !

Nguyệt ngạc nhiên :

— Ô hay ! Hà điên hay sao ? Có gì mà phải xin lỗi ?

Đan Hà cười :

— Em không điên đâu, có lẽ chỉ hơi ngớ ngẩn thôi. Nhưng, em hy vọng...chị với anh Thực sẽ...

Thực nói xen vào :

— Cô là hay ẩm ớ lắm đấy. Tôi chưa ghét cái giọng úp mở, mập mờ của cô.

Đan Hà thản nhiên gật đầu :

— Chính em cũng không ưa cái giọng đó đâu ?

Nàng đi rồi, Nguyệt quay lại hỏi Thực :

— Cô Hà nói thế là làm sao ? Anh có biết gì không ?

Thực khoát tay :

— Ồ ! Thắc mắc làm gì chuyện vu vơ đó. Con Hà nó thường ẩm ớ như vậy.

Nguyệt lắc đầu :

— Không ! Chắc chắn Hà không ẩm ớ nói chuyện vu vơ đâu. Tôi nghĩ rằng phải có cái gì đó sắp xảy ra mà cô ta không dám tiết lộ.

— Chuyện gì ?

— Tôi không biết đích xác, nhưng đoán chừng nó có liên quan mật thiết tới anh, tới tôi. Biết đâu tôi chả là nạn nhân chính trong cái vụ này ?

— Nguyệt chỉ lo hão thôi !

Không để ý tới lời anh, Nguyệt có vẻ nghĩ ngợi, đôi mày hơi díu lại gần nhau. Một lát, nàng chợt ngửng lên, nhìn thẳng mặt Thực, lo lắng :

— Hay họ mà anh muốn ngăn trở cuộc hôn nhân này ?

(Còn nữa)

ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

CẤP TIẾN số 2

Xuân Kỷ Dậu

— Bạn đang nóng lòng về diễn tiến của Hội Đàm Ba Lê?
— Bạn muốn tìm hiểu chánh sách về ViệtNam của tân Tổng Thống Nixon?
- Bạn muốn xem mặt bài báo chấn động dư luận Việt Mỹ khiến toàn thể các nước Tự Do cũng như các nước Cộng sản đều lên tiếng phản ứng?

HÃY ĐỌC TRONG:

CẤP TIẾN số 2

Xuân Kỷ Dậu

⊙ **CHUNG QUANH CUỘC HỘI ĐÀM PARIS**
của Giáo sư Nguyễn Ngọc Huy

● **CUỘC THƯƠNG THUYẾT VỀ VIỆT NAM**
Bản dịch toàn bộ tham luận của H.A. Kissinger Cố Vấn Đặc Biệt của Tổng Thống Nixon

Và nhiều bài vở phong phú, xây dựng, cấp tiến với sự cộng tác của các chuyên viên, luật gia, bác sĩ, dân biểu và văn nghệ sĩ tên tuổi:
Giáo sư NGUYỄN VĂN BÔNG — Giáo sư NGUYỄN NGỌC HUY — Giáo sư NGUYỄN VĂN NGÔN — Bà NGUYỄN VĂN TẠO — Giáo sư NGUYỄN THỊ HUỆ — NGÔ ANH — Luật sư NGUYỄN TƯỜNG BÁ — TRẦN KHẮC CẦN — TRẦN VĂN CHIÊU — Giáo sư LÊ THANH HOÀNG DÂN — Ký giả THÁI DƯƠNG — Bác sĩ LÊ THIỆN ĐIỀN — NGUYỄN BÍCH HOÀI — Thi sĩ ĐÔNG HỒ — PHẠM NGỌC HỢP — Giám sát PHẠM ĐÌNH HƯNG — QUỐC HUY — Giáo sư NGUYỄN MẠNH HÙNG — VƯƠNG ĐỨC LỆ — Giáo sư LÂM THANH LIÊM — Giáo sư PHẠM THANH LIÊM — VĨNH LỢI — MINH NHẬT — Dân biểu TRẦN MINH NHỰT — ĐẶNG PHƯƠNG — Ký giả NGỌC HOÀI PHƯƠNG — Dân biểu NGUYỄN VĂN QUÍ — Giáo sư TẠ VĂN TÀI — Bác sĩ NGUYỄN MINH TÂN — PHẠM THÁI — NGUYỄN VĂN THẢO — Dân biểu NGUYỄN VĂN TIẾT — Giáo sư NGUYỄN ANH TUẤN — Ký giả TRẦN VĂN TRÍ — Dân biểu TRƯƠNG VỊ TRÍ — Ký giả HUY TRƯỜNG v.v...

Khách sạn Khải Hoàn HOTEL LUTÈCE

15 Bis ĐẶNG ĐỨC SIÊU SG. — ĐT. 93.207.
Vô Ngõ 81 Bùi Thị Xuân.
Phòng Mướn Ngày, Tháng, Nước Nóng, Máy Lạnh

Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp

CÁO THỊ ĐẤU THẦU
(LẦN THỨ 3)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Ngày 8 tháng 2 năm 1969, hồi 9g tại Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7bis Bến Chương Dương Saigon.
MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU:
Công tác xây cất trụ sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp BạcLiêu.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
Trị giá ước lượng công tác là: Hai triệu sáu trăm sáu mươi hai ngàn chín trăm bảy mươi bảy đồng chẵn (2.662.977$00)
TIỀN KÝ QUỸ TẠM:
Tiền ký quỹ tạm là: Bốn mươi lăm ngàn đồng chẵn (45 000$00)
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
— Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7bis Bến Chương Dương Saigon.
— Trụ sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Bạc Liêu, số 3 đường Dân Chủ Bạc Liêu, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 31 tháng 1 năm 1969
NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

(Trung tâm)

(Tiếp theo (Đ) trang 3)

Ông còn đau khổ nói rằng «Tôi biết nói gì đề nghị gì khi hành pháp cứ đòi một món tiền để tiêu cho chắc ăn, càng không biết nói gì hơn khi nhìn thấy sự hiện diện nào nữa trong phòng họp». Tuy nhiên ông lớn tiếng cảnh cáo báo động rằng dân tuy tha thiết hòa bình cho nên từ lâu ông đã «phản đối đường lối» lãnh đạo chiến tranh của VN đã khiến cho quốc gia VN trở nên kiệt quệ và nhân dân Việt phải chết vì cái Mỹ chậu vĩ đại» Cuối cùng ông đề nghị bác bỏ tu chính phúc nghị về cả 2 mặt hình thức và nội dung.

Hội trường trở nên sóng gió khi DB Nguyễn thế Linh lớn tiếng nói rằng ông kịch liệt phản đối lời phát biểu của ông Tổng Thư ký Hạ Viện cho rằng nếu các quốc gia Đồng Minh không giúp thì chúng ta phải chấm dứt cuộc chiến tranh. Ông cho rằng đó là hành động gieo rắc tư tưởng chủ bại và ông muốn rằng trên diễn đàn này không một ai được quyền gieo rắc tư tưởng chủ bại, đầu hàng. Ông nhắc lại rằng Cộng sản là kẻ xâm lăng, phải chấm dứt xâm lăng.

NS Nguyễn văn Chức cũng đã kịch liệt phản đối lời phát biểu của DB Trần ngọc Châu, mà ông cho rằng đó là tư tưởng đầu hàng. Lập trường của toàn thể QH là Cộng Sản phải chấm dứt xâm lăng chứ không thể đơn phương chấm dứt xâm lăng để chọn vị thế xâm lăng.

DB Trần ngọc Châu cho rằng các DB, NS đã có mặc cảm nên xuyên tạc vụ chống lời nói của ông còn lập trường của ông về vấn đề chiến tranh hòa bình đã được công bố trong tờ Le Monde.

Phiên họp càng ngày càng đi xa chương trình nghị sự để bàn luận lan man sang các vấn đề xa lạc như nhiều phiên họp trước đây để chung cuộc thường thường là không giải quyết tích cực vấn đề gì cả.

DB Nguyễn trọng Nho tiếp tục phân tách và đả kích lời tuyên bố của DB Trần ngọc Châu. Ông nói lý luận của ông Châu là lý luận của những người đã kéo dài 20 năm cuộc chiến tranh đã mang tới một thực tế đau khổ như hôm nay, đã phỉ bội xương máu của quân dân Việt.

Ông nhấn mạnh rằng dân tộc VNCH phải chiến đấu để bảo vệ dân tộc chứ không phải vì người Mỹ hay người Đại Hàn. Nếu nói như ông Châu thì tốt hơn từ mai binh sĩ VNCH chỉ việc đi làm lao công chiến trường để lấy tiền của Mỹ!

NS Chủ Tịch chấm dứt cuộc thảo luận bằng biểu quyết đứng dậy với đa số. Đến giờ này chỉ còn 81 người hiện diện. Một số lớn Dân Biểu lại lục tục kéo rề khiến hội trường trống trơn những hàng ghế!

Mặc dầu chỉ còn lèo tèo ít chục người nhưng ông Chủ Tịch Huyên vẫn đau khổ nói rằng theo luật chỉ cần đủ túc số khai hội nên vẫn có thể biểu quyết.

DB Nguyễn thế Linh và NS Nguyễn văn Chức cho rằng nếu bác khước về hình thức hay nội dung Quốc Hội vẫn làm công việc xét xử Tối Cao Pháp Viện là điều Quốc Hội không có quyền. Do đó không thể đặt vấn đề biểu quyết.

DB Dương văn Ba nói rằng tại đây không nên dùng những thể thức nguyên tắc pháp lý để cản trở việc biểu quyết. Nếu không biểu quyết ông nằm sẽ ra về.

NS Chức nói rằng đây là cơ quan lập pháp nếu không dùng những thể thức nguyên tắc pháp lý để mổ xẻ vấn đề thì dùng lựu đạn hay lưỡi lê? Ông cũng yêu cầu những người bảo vệ lập trường hành pháp hãy ... lời phê chống đối bằng những ... viện dẫn ... pháp lý.

Biểu quyết đánh hoàn

Vào hồi 2g30, QH đã biểu quyết hoàn phiên họp chờ phán quyết của Tối Cao Pháp viện về 2 tu chính phúc nghị liên quan tới thời ... pháp phúc nghị theo hiến định điều 44 đoạn 2 Hiến pháp. Vào lúc biểu quyết, Khối Dân Tiến Hạ Viện (vẫn được coi như thân chính quyền) đã bỏ về hết. Coi còn ... 21 Nghị sĩ, 6 dân biểu ủng hộ quan điểm của Thượng Viện.

Sau đó Nghị Sĩ Phạm Nam Sách Chủ Tịch UBTP Định Chế TV cho hay ông đã thảo 1 bản văn ghi chữ của 23 NS và 6 DB gửi qua Tối Cao Pháp Viện nêu lên những điều mà phúc nghị của Tổng Thống nạp không đúng hiến định để nhờ TCPV phán quyết.

Đồng bào miền Trung và Lục Tỉnh viếng Saigon hãy trú ngụ tại

Khách sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT. 91.194
Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mại Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

BỐ CÁO THẤT TUNG

Ông PHẠM HẢI, con của PHẠM HIỀN và LÊ THỊ MẦU, sanh năm 1933 tại làng Văn Hải, Quận Kim Sơn, Tỉnh Ninh Bình (Bắc Việt), di cư vào Nam và ngụ tại xã Long Định, Quận Long Định, Tỉnh Định Tường làm nghề bán chiếu đã mất tích ngày 6-10-1950, trong khi đi bán chiếu tại Long Định.

Ai biết tin tức ông PHẠM HẢI ở đâu xin cho bà PHẠM THỊ ĐÀO, ngụ số 1343/13 đường Phạm Thế Hiển, Quận 7 Saigon hay.

Nay bố cáo
VỢ: PHẠM THỊ ĐÀO

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Công tác tu sửa đường Bến Tôn Thất Thuyết từ số 135 đến số 175, từ ngã ba Tôn Đản đến số 209 và từ số 254 đến ngã ba Nguyễn Khoái. Cộng chung là 1030m, đường rộng 6m.
— Trị giá ước lượng: 2.490 540$00
— Ký quỹ tạm: 42.000$00
II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 7 tháng 2 năm 1969 hồi 9 giờ tại Văn Phòng Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán Nha Thương Cảng Saigon, Số 1 Đại lộ Hàm Nghi.
III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán Nha Thương Cảng Saigon, Số 1, Hàm Nghi Saigon.
— Phân Cuộc Công Tác Thương Cảng Saigon, Số 10 Bến Chương Dương Saigon.
IV.— NƠI, THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU VÀ HỒ SƠ ĐẤU THẦU:
— Đơn xin dự thầu phải gửi đến Nha Thương Cảng Saigon trước 17 giờ ngày 4 tháng 2 năm 1969 là hạn chót.
— Hồ sơ đấu thầu phải nộp cho Hội Đồng đấu thầu Thương Cảng Saigon tại Văn Phòng Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán 10 phút trước giờ mở thầu.

SAIGON, ngày 14 tháng 1 năm 1969.
Thiếu Tá TRẦN THIỆN PHƯƠNG
GIÁM ĐỐC NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

(Tiếp theo (M) trang 3

ngân sách năm nay thâm hụt quá phân nửa thì làm sao mà tự túc tự cường tự lực! Ông Thời cũng cho rằng chánh phủ đã không tôn trọng Hiến pháp vì đi ngược lại tinh thần dân chủ mà Hành pháp vẫn lớn tiếng công bố như việc bổ nhiệm các quân nhân làm Tỉnh Trưởng xuống tới Phường Trưởng. Về lương bổng công chức thì có quá nhiều sai biệt, bất công nên đã gây ra nạn tham nhũng. Về văn hóa thì không có một chương trình thực tiễn nào, cái học bây giờ vẫn là cái học từ chương không thích nghi với hiện tình đất nước.

Trong cuộc tiếp xúc trên, ngoài báo chí trong và ngoài nước ra người ta còn nhận thấy sự hiện diện của Nghị sĩ Đặng văn Sung.

Đọc và cổ động
Chính Luận

LỜI RAO
Mất Bằng Khoán

Bằng khoán Điền Thổ số 107 Xã Thới An Đông (Phong Dinh), ghi số bản đồ 18 và 120/19, tờ thứ 2. Thới An Đông, diện tích 0m 22 sào 00 thước vuông, của Vợ Chồng NGUYỄN VĂN DANH, NGUYỄN THỊ NGỌ đứng tên, đã bị thất lạc và kể là đã mất hẳn.
Lời rao này đăng lên chiếu điều 365 Sắc lệnh ngày 21-7-1925 để có thể xin Án Tòa cho phép lập mộ. phó bản thế lại.
Đăng lần thứ nhất
NGUYỄN VĂN DANH

BÀ MẸ KHỎI LO CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z

CHÚ - Ý
APOLLO
8 Phi thuyền đã thành công đến Nguyệt Cầu.
1 và 2 màu máy in Offset Automatic JAPAN.
1000×660mm do xưởng HAMADA sáng chế đã được các nhà in hoan nghênh với một thành quả tốt đẹp.
« SOLNA » high speed offset press của SWEDEN. 1 đến 4 màu, cỡi giấy 650×460mm hour 8000 sheets. 585×813mm hour 10.000 sheets.
« COLOR METAL » high speed offset press của SUISSE, 1 đến 4 màu cỡi giấy 520×740mm hour 10.000 sheet. 1040×720mm hour 8000 sheets.
Đại Lý Độc Quyền: NATIONAL INDUSTRIAL CORPORATION
Địa chỉ liên lạc 441A Hồng Bàng Cholon.

CON TÔI NGOAN LẮM

Các bà mẹ thường hãnh diện vì có con xinh tươi, bụ bẫm và ngoan ngoãn, hay ăn, hay chơi.
Cho nên các bà mẹ đều thích nuôi con bằng sữa bột BABILAC.
Sữa bột BABILAC gồm đủ chất dinh dưỡng và các sinh tố cần thiết cho sự tăng trưởng của trẻ em.
Sữa bột BABILAC ngon ngọt, dễ pha, dễ ăn, dễ tiêu hoá, trẻ em ưa thích. Muốn hãnh diện nói câu "Con tôi ngoan lắm!", các bà mẹ hãy nuôi con bằng sữa bột BABILAC.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

PHÒNG MẠCH
315 Lý Thái Tổ
Do Bác sĩ PHẠM CỬU từ 305 bến Chương Dương dọn về đã bắt đầu làm việc lại. Sáng từ 7 giờ đến 9 giờ. Chiều từ 5 giờ đến 7 giờ. Nghỉ chiều Thứ bảy và chiều Chúa nhựt.

Nhắn tin gấp
Ông NGUYỄN HỮU SỬ, Chủ Salon NGUYỄN HỮU Số 2A đường Phan văn Trị, Gia Định, cần gặp tôi ngay để kết thúc vụ xe số EH 4602 (14 xe gian) mà Ông bán cho tôi. Nếu không tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.
LƯU VĨNH THÁI
Trường dạy lái xe VẠN QUỐC
Số 66, Ngô Quyền Cholon

Yêu Cầu
yêu cầu Thiếu tá **Huỳnh Thanh Xuân** đến 209 Phan đình Phùng Saigon đến thanh toán tiền mua xe Jeep Willys EH.6737 Nếu không tôi sẽ nhờ luật pháp can thiệp.
ĐINH-VĂN-XƯỜNG

Thanh vừa ở Mỹ về. Muốn biết tin anh chị **Bích Ngọc** trước ở 37 Ông Ích Khiêm Đà Nẵng, hiện dời về Saigon ở đâu xin đến gấp 137/1 Cách Mạng Minh Mạng Phú Nhuận.

Tìm con
PHẠM HỮU VŨ con ở đâu? Hãy về gấp, Ba Má tha thứ cho để tiếp tục học hành.
Ai gặp cháu ở đâu xin làm ơn khuyên bảo cháu trở về. Ai chứa chấp sẽ chịu hết trách nhiệm về mọi hành động của nó đối với Pháp luật.
Ba: PHẠM HỮU XÍ

Hậu tạ 5.000đ.
NGUYỄN TẤN THÀNH đánh rơi một cái bóp không có tiền dựng: Một thẻ căn cước số 899.334 cấp tại Q.5. Một chứng chỉ Tú Tài I và nhiều giấy tờ khác. Ai nhặt được xin đem lại 333 Minh Mạng Cholon Xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

Mất căn cước
Tôi Nguyễn thị Lịch Hoa có mất 1 căn cước số 414705 cấp tại Thủ Đức 22-5-64 ai lượm được đem lại 118/1F Nguyễn Trãi Cholon. Tôi xin hậu tạ.

Lượm được Bóp
Của một bà tên Kiều ở Vũng Tàu (Bãi Sau), Đựng căn cước và giấy tờ lặt vặt. Xin chủ nhân đến lấy lại ở số 12C Nguyễn Hoàng Cho Lon ngoài giờ làm việc.

Bố cáo từ con
Chúng tôi có người con tên PHẠM DƯƠNG MINH sanh 1934, có gia đình ở riêng, đã bao lần hỗn láo hư từ mất nết, lưu manh lường gạt làm nhục đến gia đình và dòng họ kể từ nay tôi không nhận tên Minh là con, và dòng họ cũng không nhận cho Minh là anh em, cháu nữa.

Ông Ưng Hà
Giám Đốc Đồn điền Cam Ranh. Hãy về gấp, người nhà sắp đi vắng.

HỌC

Giáo sư Pháp tiến sĩ nhận dạy Pháp Văn, Hỏi 29 Phan Ngữ Dakao.

Mẫu giáo nội trú, bán trú Phan thanh Giản, Cư xá Đô Thành 1C, là nơi tin cậy quí bà gởi con em.

Đờn Ca
Tư Thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng các lớp: Đờn điện, Trống, Ca và Organ. 379 Đại lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn. N.S. QUỐC TUẤN phụ trách

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt
44 Lê Lợi dời về 44 Ng-phi-Khanh Tân Định Bánh Pháp khóa 2 mở sáng thứ hai và thứ tư, mở thêm các món nhậu và cơm chay, cơm tàu, cơm Pháp Cổ Bác. Mời đến ghi tên và lấy chương trình suốt ngày tại 44 Ng-phi Khanh Tân Định.

Giáo học cấp bổ túc có bằng khả năng Sư phạm Trung cấp, muốn kèm trẻ tại tư gia từ lớp Nhất trở xuống, có thể hợp tác mở lớp Luyện thi vào đệ Thất vào buổi tối, với Giáo chức giàu kinh nghiệm. Nguyễn thị Phấn, 451/16 Hai bà Trưng Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Học Nghề Điện
Sách của Kỹ sư LƯU-VĂN-A vừa xuất bản chỉ dẫn rõ nghề thợ điện Dễ học, hướng hậu. Nhiều sách mới tái bản: Tủ lạnh, Máy Ti-Vi, Ghi âm, Thu Thanh. Cách thay đèn và Transistor quốc tế. Hỏi 49A Cao Thắng. Có trừ hoa hồng.

Học cắt may nên nhớ
«ELITE»
371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều. Học phí giảm 20% cho lớp Tối.

Lớp vũ Valentino
Đã giúp nhiều, sĩ quan, công chức, bạn gái khỏi phải lúng túng thẹn thùng trong các dạ vũ v.v... vì không biết khiêu vũ, Bảo đảm giúp bạn học trong 8 tiếng biết 4 vũ điệu xã giao, 26 Nguyễn-v-Học Gia Định.

TV-RADIO

Bán rẻ 1 Teac 1500A và 1 Teac 4010S còn mới nguyên. Hỏi 682/5/6 Phan Thanh Giản Saigon.

88 bản nhạc xuân
Hay và vui nhất
Tuyển chọn sẵn
Trong Băng: Stéréo
Mono và Cassette
KINH CHÂU 66T Lê Lợi Sg.

Bán rẻ 1 máy thu băng của Mỹ (cỡ lớn) hiệu «Voice of Music» Model 739, tình trạng toàn hảo. Hỏi: 51/22/2 Cao Thắng Saigon.

Bán Ampli Sansui 800A (75w) Ampli Pioneer SX 700T Loa CS-A31 (80w) Loa Kenwood S-102U (40w) Magnétophone. Sony TC 530. Dokorder 1710. Hỏi 256/5/77 Phan thanh Giản Saigon.

Đi xa bán gấp thật rẻ Teac 4010S 40.000đ. Sony 540, 230 24.500đ. Akai 1710W. Kenwood TK-88, 140W. Loa AR-4X 20.000đ. SP-200 26.500đ CS-77 24.500. BX-200. 8000đ. Hẻm 299P và 50m số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Bán Teac 4010S. Sansui 1000A 2 Loa CS-77 2 P.P. 6 do 121 Trần quang Khải.

Sansui (2000 chưa khui bán) Sansui 250 16000đ CS 33 13000đ. 108/22A Trần quang Diệu (đầu mặt Chùa Kim Cương) Sg

Dư dùng bán rẻ một máy thâu băng hiệu GENERAL Solid State 700A Stéreo. Hỏi số 42 Trịnh minh Thế Saigon.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời. do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

Télévision Opéra
Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện từ làm toàn hảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô, làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

139J — Mua — Đổi — sửa chữa: Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — truyền hình — Radio Transisto. Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

Loa Pioneer CS-77 mới nguyên trong thùng 26 000đ 1 cặp. Hỏi 212/18 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận Điện Thoại: 41.613

TV! TV!
Bán tín nhiệm nhứt Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật Saigon nơi có đủ hiệu và đủ kiểu TV chạy pile và điện từ 4 inches cho đến 25 inches.. cùng đủ loại Antenne kính phóng đại Survolteur v.v...

Sony TC 540 Akai 1710w loa CS.77 CS 33 SP.200 BX 200. Quạt vuông, Quạt bàn cánh nhựa, nguyên thùng 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mã đá)

Sony 540 (tối tân nhứt có écho) Akai 1710w Garrard 95 Loa SP 200 (loại mới) CS 77, CS 33. Tất cả chưa khui thùng, Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg

Loa Sansui SP200 chưa khui thùng, bán rẻ. Hỏi 376/12 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Ampli Téléfunken Operette 5650 MX, 4 Bandes, 1 Tourne Disque Dual 1010 1 máy chụp ảnh Canon, 1 Radio Philips 9 Bandes, 1 xe Lambretta EE. Xin hỏi tại 188/4 Cao Đạt Chợ Quán.

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281, Có nhận thâu băng.

HUNG SON'S RECORD
426 Minh Mạng Cholon
Thâu băng Mono, Stéréo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc V.N. ngoại quốc, nếu cuộn băng quý vị thâu ở nơi khác không được vừa ý, xin quý vị ghé thử tiệm chúng tôi, với 1 kỹ thuật thâu băng cực kỳ tinh vi và những máy móc tối tân, chúng tôi cam đoan quý vị sẽ hài lòng. Đặc biệt nhạc VN, thời trang, tiền chiến, T.C.S. do chúng tôi thực hiện mà đa số quý vị đều ưa. Chúng tôi, với 12 năm kinh nghiệm trong nghề nhạc và 15 năm sưu tầm nhạc, đã khả năng để phục vụ các vị sành về nhạc. Tuy sanh sau đẻ muộn, chúng tôi đã được rất nhiều người khen, đó quả là điều khích lệ lớn lao cho chúng tôi. Mời quý vị tới nghe thử và lựa bài.

TiVi Van Trang
39 Nguyễn An Ninh Saigon
(thẳng cửa Tây chợ Bến thành)
Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Télévision HỒNG
CHUYÊN SỬA
Radio Télévision Magnétophone
Trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia: Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chúa nhựt.
248 Đề Thám Sg.—Phone: 91.290

Sửa TV lấy ngay
Transistor magné Ampli HI-FI Stéréo, Đặc điểm như mới, BĐ trong 3 tháng, đích thân chủ nhân kinh nghiệm phục vụ quý vị và anh em ở tỉnh xa gần, công thật rẻ trong dịp Tết Bạch Đằng TV 169 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận ĐT 40.057

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC (AnhPhápĐức) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Rẻ nhất Saigon!
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. Giá rẻ nhất Thủ Đô. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T.: 93.217.

MUỐN HƯỞNG XUÂN HÃY ĐẾN
Salon TV THIÊN KIM. Mua bán đổi, gởi, cầm thế và sửa chữa T.V. Bán rất rẻ. Giá nhất định, Có bảo đảm.
— Phillip 19" = 30.500đ.
— National 19" = 12 500đ.
— General Electric 9": 10.500đ
v.v.. 327 ĐL Trần q. Toản Cholon

THÂU BĂNG LẤY GẤP
(tại trước rạp Long Phụng)
(Bán đủ loại đĩa tân cổ nhạc Việt Nam) Nhận thâu băng, chọn từng bài: Tân nhạc, ngoại quốc, tiền chiến, tuồng, tân cổ giao duyên, bài học Anh Pháp ngữ. Bán băng thâu sẵn đủ loại: Mono, Stéréo, Cassette. Nhận đổi băng mới lấy băng thâu sẵn. ĐẶC BIỆT QUÀ XUÂN: Những đĩa nhạc Xuân, những băng chọn lọc nhạc Xuân hay. Quý khách sẽ hài lòng có một món quà Xuân trang nhã và lịch sự. Mời quý khách lại nghe và chọn lựa. HOA SIM RECORD 295 GIA LONG (trước rạp Long Phụng).

Anh Ngọc
Thâu đủ các loại băng: Mono, Stereo, Cassette, 8 Track Stereo, Cartridge, đủ các loại nhạc Việt và ngoại quốc chọn lọc, có nhiều băng đủ loại bán sẵn để quý vị nghe thử và chọn lựa. Xin mời lại Gian hàng Au Printemps Crystal, 22 Thương xá Tam Đa. 9 Nguyễn trung Trực Saigon (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

Nhạc Xuân! Nhạc Xuân
Để tràn đầy gia đình bạn những lời chúc tụng, những âm thanh vui tươi hạnh phúc, bạn phải có những cuốn băng đặc biệt, sau đây phát hành nhân dịp Xuân Kỷ Dậu: — 061: Những bài ca mùa Xuân — 062: Những bài ca của Lính (với giọng ca Hùng Cường) — 063: Tình ca Từ Công Phụng. Đã có bán độc quyền tại NGUYỄN HOÀNG THÂU BĂNG 170 Nguyễn Hoàng Saigon
MONO - STEREO - CASSETTE
(Mở cửa đến 8 giờ tối)

HIFI STUDIO
PHÒNG THÂU BĂNG
Tape + Cassette + Cartridge.
102 Phan đình Phùng Saigon
Phòng thâu băng tối tân nhất ★ Dùng toàn máy nhà nghề ● Bảo đảm kỹ thuật ★ Đầy đủ nhạc Việt và Ngoại Quốc. Mới có: Hit Parade và nhạc Xuân.
Đặc biệt: một thính phòng trang bị Máy lạnh và hệ thống Âm thanh tuyệt hảo. Để quí vị thưởng thức và chọn nhạc Qui vị chắc nhắn sẽ hài lòng khi đến Hifi Studio.

TiVi 1 Máy đèn Tân Kỳ
Mới về nhiều kiểu TiVi 68-69 Tân Kỳ thật hách loại sách tay loại để bàn đủ hiệu đủ cỡ từ 4 cho đến 25 inches. Và nhiều loại máy đèn từ 300 cho đến 10 000watts, đủ cỡ máy bơm nước chạy xăng chạy điện 110/220v. Xin mời lại hãng Đạt-Thành số 84C đường Công Quỳnh Saigon. ĐT: 93.231 (xéo xéo trường học Hưng Đạo) không mua cũng lại mà coi, coi cho biết giá để mách người khác đến mua. Đặc biệt TiVi 16 inches, bán 14.800đ. và máy đèn 1.000watts bán 16.000đ. (Xài được 25 bóng đèn ống 1m2 chỉ tốn 1/2 lít xăng 1 tiếng đồng hồ).

TIVI - RADIO - CASSETTE
(Kiểu tối tân năm 69)
Hàng mới về bán giá thật hạ nhiều loại TV Denon — Sharps — Sanyo Sony — Nec — National đủ cỡ từ 4 cho đến 25 inches, nhiều kiểu sách tay nhiều loại để bàn từ kiểu tối tân của năm 68 cho đến kiểu tối tân nhứt, độc đáo nhứt và hách nhứt của năm 69 Cùng nhiều loại Radio Transistor, Cassette đủ hiệu đủ cỡ Antenne, kiến phóng đại, và Sulvolteur v.v.. Bồn hiệu luôn luôn có sẵn thợ nhiều kinh nghiệm để phục vụ cho quí vị mỗi khi quý vị cần đến. Do Tân Mỹ số 176 Nguyễn thiện Thuật Saigon (đối diện cửa chính Cơ sở ... Nguyễn thiện Thuật)

AR4X loa CS77, SP.200. CSA31, Garrard 95. Sony 540, Hỏi 265bis Võ Tánh Sg.

Bán gấp Sansui 800 kiểu mới đẹp như Sansui 5.000, Aiwa 1001 mới. 242/99A Ng-thiện Thuật Saigon.

Bán Dokorder 7050 Auto reverse HF stereo mới Hỏi 267/1 Tr. M. Ký Gia Định.

Băng Kinh Phật
Kinh A DI ĐÀ, VU LAN, ĐỊA TẠNG cùng đủ loại băng nhạc tiền chiến, thời trang, kích động, tân cổ giao duyên, tuồng, hát bộ, dân ca, ca Huế, chèo, thi nhạc giao duyên, bài học Anh, Mỹ, Pháp, Nhật, Hoa ngữ. HOA XUÂN 211 Nguyễn Thiện Thuật.

Sony TC 230 (kiểu mới) Loa Sansui SP 200 (80w), Coral BX200 (60w) chưa khui bán rẻ. 385/24 Phan Đình Phùng Saigon.

Đi lính Bán rẻ
1 bộ Trống JAZZ hiệu STAR màu đỏ chạm xà cừ rất đẹp mới mua 60 ngàn, nay bán gấp rẻ giá 35 ngàn hỏi 119/5 Yersin Saigon ông Thành Tôn.

CA XUÂN - HÁT LÍNH
Tại Nhạc Tuyền Thâu Băng 399/10 Phan đình Phùng Saigon (đường Bánh Cuốn và Quán Tám Lọ). Đầy đủ Nhạc Xuân và Những Bài Ca Lính.

Akai 1710W: Sony 540; 230 Ampex 1163 (auto/reverse) Sansui 500; Loa Pioneer CS-24, 33, 77 AR 4X; AR-3; quay dĩa Garrard 95; Pioneer PL-41 Head-phone bán rẻ, 377 Lý thái Tổ

Thâu Băng VĂN - HOA
62, Trần qu. Khải (Ciné Văn Hoa) 121/19, Ngô tùng Châu SAIGON
★ HI.FI STEREO
★ MONO SOUND ON SOUND.
★ SWISS ECHO
★ CASSETTE
★ TỐI TÂN NHẤT
● Tân nhạc ● Nhạc tiền chiến ● Nhạc trẻ ngoại quốc ● Nhạc cổ điển Tây phương ● Nhạc vũ trường — Cổ nhạc Nam phần — Cổ nhạc Bắc phần ● Nhạc bán cổ điển Tây phương ● Các loại bài học Anh ngữ đặc biệt. Chuyên viên điện tử tốt nghiệp Đại học đường Boston, U.S.A.

Hàng Mới Về
Băng CASSETTE hiệu MAXELL
C.90 và C.60 bán sỉ và lẻ đủ mọi giá tùy theo số lượng. Giá đặt biệt. có băng thâu rồi: — Cải Lương — Tân nhạc — Cổ nhạc v.v.., và Band trắng. Band Maxell dùng cho mọi hiệu Cassette không phân biệt National — Sanyo — Nivico — Aiwa — v.v...
Có sẵn thường xuyên tại:
Thủ Đô Thương Cuộc
361 A Phạm Ngũ Lão Saigon
(gần chợ Thái Bình)

Bán máy HỢP TÁC XÃ
Ráp tại Ngoại Quốc 2 và 3 band (Pile) 3.500$ — 4.000$. Tại THANH TUYỀN 17. Võ Tánh Saigon (ngã sáu) ĐT 22.729.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn mất ngủ, âu sầu, sốt cân: Nằm canh đắng dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trị bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn Hãy nên tín nhiệm Phong Thấp ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

Thận hư táo giấy, đau lưng, mỏi mệt, đầu nhức, răng sưng, tai ù, Lậu, tinh: Di, hoạt, mộng me, dùng HOÀN SINH LỰC, chữa chữa chi! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, ra con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 171 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hằng Hoa. (K.N. số 1041 7-12-65.)

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn, hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân dài, cứng, không rách khỏi ... bán tại các nhà thuốc Tây (Beta)

Acnobel Trị Mụn ... ở mặt ... có bán tại các nhà thuốc Tây

Xóa tan ... PANNE ... mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán ở các nhà thuốc Tây.

DỤNG CỤ NUÔI GÀ

Chuồng gà nhập cảng giá đặc biệt 500đ 650đ 1 chuồng. Máng ăn đủ loại: thứ thường, thứ treo, thứ quay (cho gà con). Giá từ 35đ đến 325đ một cái. Bán tại 176/7 Lê Lai Saigon.

Gà Goto 400P

6-2-69 Từ Hoa Kỳ tới nhận đặt trước. Thực phẩm VINAFECO giá từ 490đ 1 bao tại Nhà Đại Lý Đại Thành 326. Trần hưng Đạo Sg

Thức ăn gia súc

Có bán đủ các loại thực phẩm cho Gà và đủ về nhiều loại thực phẩm nhập cảng. Hàng tốt, giá rẻ. 261. Lê quang Hiền (gần đường Trương tấn Bửu) Cholon.

Gà tết Gà mái đẻ nuôi kỹ giống tốt Brown Nick New Hamphsire từ 1 đến 5 tháng. Bán tại 29 Cư xá Kiến Thiết Lê đại Hành Phú Thọ.

Cám Gà VINAFECO giá rẻ, và đặc biệt cho quý vị mua nhiều để bán lại mời đến 589 Lê văn Duyệt Saigon.

Thực phẩm gà

Vinafeco và nhập cảng Malaysia, Singapore. Bán sỉ và lẻ, giá đặc biệt. Tại 210 Nguyễn minh Chiếu P.N. (gần Bò 7 món Ánh Hồng).

Cần mua nhiều Gà thịt 1kg300 trở lên. Hỏi Ô. Quản lý 1B Cao Thắng Sg.

Giá chính thức

Thực phẩm gà Vinafeco mới về 538-510-490 bán sỉ và lẻ tại 30 Ngô tùng Châu Saigon.

Gà thịt bán trên 1 ký. Tại 72/6 Trương minh Ký Gia Định.

Cám gà Vinafeco luôn luôn có đầy đủ. Bán lẻ bán sỉ. Tiệm mới chiêu hàng giá đặc biệt. Tân Lợi 241 Trần quốc Toản Cholon (góc đường Nguyễn tri Phương).

Siêu Thị thực phẩm... Gà

(Giá nhập cảng bằng giá nội hóa)
Đã khai trương từ 1-2-69 tại:
— 52 Ngô đức Kế Sg (Phát Hành)
— 187 Chi Lăng Phú Nhuận
— 630 Sư vạn Hạnh Cholon
— 433/899 Lý thái Tổ Cholon
— 31 Phan đình Phùng Biên Hòa (Quốc Tế, ngã Ba Thành) Phân phối Miền Đông.

Xin mời Quý vị chăn nuôi và Quý vị Thương gia bán sỉ, lẻ liên lạc với các địa điểm trên để được dành ưu tiên, giao hàng tận nơi. Điện Thoại 41.684 — 41.202.

Gà số 3 Đông Đa Đà Nẵng

Bán sỉ và lẻ gà nhập cảng từ 1 ngày đến 4 tuần đã nhỏ mũi, chuẩn dậu, gà đen, trắng, vàng, đủ giống. Có thực phẩm, thuốc và dụng cụ nuôi gà.

XE

Bán 2 CV EC.8., berlin. 1 Peugeot commerciale 203 NCB hai má toàn hảo. Hỏi 24 Lê văn Duyệt Gia Định.

P.203 1 triệu 7...hộp số lớn đít lớn bánh lớn máy 403 xe toàn hảo bán gấp 280.000đ Thành Thái Saigon.

Bán một xe Honda Pick-up TN 360 chưa lấy số. Hỏi 106 Hàm Nghi Biên Hòa.

Taxi bán Renault 4CV đời EL. 9 nút máy tốt. Hỏi 284 đường Cống Quỳnh (Câu lạc bộ BSV Tô Dũ).

Austin 850. EB. băng kiến rất tốt: 240.000đ. Hỏi ông Phong, 300.A Lê quang Định Gia Định.

Bán xe Renault 1T400, Hỏi 422-424 Nguyễn tri Phương Cholon.

Taxi bán. EA thiệt, toàn hảo 337 Lý thái Tổ.

Bán xe Peugeot 404-68

Chạy 500 cây số. 430 đường Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Desoto còn tốt, và 1 Toyota Pick-up. Hỏi 194 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán Simca 1000 EB. còn tốt. Hỏi 85 Phạm hồng Thái (ngã ba Ông Tạ) Gia Định. Vespa Italie Standard EE. Hỏi 268 Lê thánh Tôn Saigon.

Xe bán Peugeot 203 đời NBK thiệt, bảo toàn tốt. Xem xe tại số 215 Đề Thám Saigon.

2.CV Vì nhẹ EB 270/2 Phan bội Châu Gia Định (hẻm 2) 11.30-14g 17.30-19g30

Ford Custom Radio Máy lạnh Origine, Đúng đời EG số chín nút. Xe tuyệt hảo y như mới. Mời đến xem xe 680-682 Phan đình Phùng Saigon Tél: 92433, (Mời quí ông bà đi xe Fiat, W-Wagen về 204 đến thương lượng).

Sóng Nhạc Trên Đường

Radio, Car Stéréo, một thích thú làm yêu đời quên mệt nhọc, Xin trang bị xe bạn bằng 1 radio Car Stéréo tối tân với Antenne Automatique ráp, sửa nhiều loại radio Auto giá hạ Radio T.K 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Đakao).

Bán 1 xe Jeep ED loại vận tải nhẹ có benne D. Phú Thọ 107C gần chợ Bình Thới.

2.CV Vận tải nhẹ băng kính thật tốt bán 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa, Trần quốc Toản.

280.000đ Bán Peugeot 203, số có NBK. đã đổi số mới EL.. xe thật tốt. Hỏi 444 Phan đình Phùng Sg.

Cần thuê đủ loại xe tốt. Giá cao 218 Lê Lai ĐT. 22.845.

Simca 1500 EH 11.000km 229 Trần hưng Đạo

Studebaker Champion 4 cửa 235/5H xa cảng xa lộ kế phòng trà Thanh Thanh, sau Gara thường trực.

P.203 xuất ngoại bán gấp máy đồng sơn nệm vỏ toàn hảo 507 Phan thanh Giản Sg.

Bán 1 xe Jeep Willys Capot bầu. Hỏi 330 bến Vân Đồn Saigon.

Fiat 1200 2 mui. Décapotable Sport. Máy mới lắm, giá tương xứng. Hỏi Ibis Phan đình Phùng ông Mẫn.

Dauphine EC sơn mới Simca Ariane 4. máy EA9, Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Volkswagen du lịch NBV. có Radio xe toàn hảo bán gấp. 333 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota Corona du lịch EE. một chủ lái. Radio tự động, quạt máy, xe nguyên thủy, số 589 Bà Hạt Cholon.

Bán xe Pontiac tối tân, toàn hảo Số tự động. Radio. máy lạnh. Hỏi ông Vũ số 454 Hồng thập Tự Saigon.

Dauphine EE số thiệt xe nhà như mới. Bảo đảm chưa Taxi 263 Gia Long Saigon.

Cần thuê xe

Cần thuê dài hạn cho ngoại kiều đủ loại nhiều xe du lịch và Pick-up còn mới (30 đến 40 ngàn 1 tháng). bảo đảm giữ gìn kỹ lưỡng. Xin mang lại gặp Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 21373.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN

Nhận đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Xe NTB - TN - T - X NT ngoại quốc ra VN... Mất thẻ Tánh, điều chỉnh máy giấp. Nơi tín Nhiệm (Ô. Sáu — Ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon (địa chỉ cũ 141 Nguyễn Thông).

Phòng trưng bày xe Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị Gia Định

Nhận MUA, BÁN, ĐỔI. hoặc GỬI những xe hiện đang trưng bày:

— Chevrolet Corvair 1966 EH.6. (sans montant, có máy lạnh origine, kiếng xanh) P.404 EH.I Super Luxe. P.403 berline. NBS. Simca 1000 EC2. (có radio quạt máy). Taunus 12m EC.2 (4 cửa) Chevrolet 1958 EJ. Plymouth 1958 EL (sans montant). P.203 berline BJ (đời thật) và BA. Ford 1958 station wagon EL (3 banc). Taunus FK 1250 tôlé EC.7. Isuzu pick-up ED.2. Austin dầu tôlé EC.2 và EB.7. Jeep Willys capot cao. Land Rover Pick-up NCB. Jeep dispatcher. Mazda 1000 EH.1...

Zodiac NBT tại đăng bộ EL 9 nút, 2 màu. xinh đẹp Radio Stéréo + quạt máy mới sửa sang lại trên 50 ngàn. Xem xe từ 17 giờ — 18 giờ mỗi chiều tại garage Võ di Nguy 396 gần ngã tư Phú Nhuận, Mời ông Châu trả 270 ngàn đến thương lượng gấp.

Bán một xe du lịch hiệu Simca (1.000) Grand-lux số EC9 có Radio, quạt lạnh, toàn hảo màu xanh Olive. Hỏi 16/2 Hẻm Phan Ngữ đường Huỳnh khương Ninh Đakao.

Mazda 1000 EH. Pick-up có mui 1 chủ 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Ford 59 du lịch, 6 máy, xe toàn hảo bán. Hỏi 36 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán xe du lịch Austin 1100 đời EC. Coi xe tại: đường Nguyễn huỳnh Đức, tới số nhà 723 quẹo vô hẻm. Hỏi Bà Năm Mập số nhà 751 Ấp Tây Ba Phú Nhuận.

Cần mua xe hơi

Opel, Fiat, Cortina, Taunus, Simca 1000 Ausin, Volkswagen cho địa chỉ hay mang xe lại 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Peugeot 404 EI máy lạnh Radio Cassette kiểu 68 và I Super Luxe EF. Toyota Corona EH 8,9 nút Consul Cortina EB 9 Toyota Corona Pick up EG Beilett Isuzu EF. Mazda 1500 máy lạnh Radio EI mới 222 Trần quang Khải.

Dư dùng 1 in rẻ Austin Cambridge EB như mới, hoàn toàn tốt, xe nhà. Hỏi 12 Trương m. Ký chợ Đũi Sg.

Dư dùng bán gấp một Prefect EK, toàn hảo, giá nhất định 165.000đ. 327 đường Trần quốc Toản Cholon.

Bán xe Vauxhall de luxe, kiểu du lịch NBV 245 000đ bao sang tên, xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh C.L

Falcon Bán 1 xe Falcon Station Wagon de luxe 4 cửa đời EA 6...Do 188/14 đường Cao Đạt Chợ Quán Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán xe Volkswagen EC 3. Màu xanh toàn hảo. Xem xe 86 Bùi Viện Saigon.

Ford Falcon wagon, Radio, máy lạnh. Taunus 17M EL... Hillman NBN. Plymouth (mui sập) và P.203 décapotable. Tại 398 Phan đình Phùng Saigon.

Garage 75A Cộng Hòa

Nhận làm đồng, sơn, máy... các loại xe hơi, công việc bảo đảm, giá quảng cáo. (Tại chợ Năn-xi) nhận làm gấp trước Tết.

SALON XUÂN QUANG

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 (ngang Bình Dân Bệnh Viện) Bán: Cortina EC. Nash Station Wagon Taunus 15m EM. Simca NBP. Wauxhall NBM. Morris Microbus EC. Nhận gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới..

Dư dùng bán 1 Peugeot 203 du lịch toàn hảo, vỏ ruột mới Radio mới. Anteene tự động Do nơi 211B Trần quốc Toản Saigon.

P.203 NBG toàn hảo. Bán gấp. Xem xe 60/520D Lê quang Định Gia Định (Hỏi sạp báo ngang rạp hát Đông Nhi)

Toyota Lite Stout EH vận tải nhẹ bán gấp, giá rẻ, xe thật tốt. 577/46 Trần hưng Đạo Saigon.

Taunus 12M EH 6 Radio du lịch và EE Faurgon Toyota Corona ED 5 du lịch Volkswagen EA 7 và EB 5 băng kiến, Humber EB 2CV EL 203 EK 479 Lý Thái Tổ.

Cần bán Peugeot Camionnette 203 đời NCB Đông máy, hộp số mới lắm, 138B Trần Quang Diệu Saigon.

Bán xe du lịch 1 cái Ford Fairlane, EJ 3457 — 1 cái Opel ED 5238; Hỏi Bà Giỏi 351/18, Trương minh Giảng Saigon

2CV Ctte kiến băng lớp mới đời EB bán 265.000đ Simca lớp máy nệm tốt NBH thiệt 115 000đ. Do 79 Lương hữu Khánh Saigon (sau Từ Dũ)

Bán 1 xe Toyota Corona du lịch số ED5.. ngắn Đầu 1 đời chủ lái, có Radio nguyên xứ mới 13 ngàn cây số. Hỏi 227 Gia Long Saigon.

Bán 2CV- EM du lịch 32 Bùi Viện Saigon.

Bán xe CITROEN 2CV vận tải nhẹ giá nhất định 230.000. Hỏi 31 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận G-Đ phía sau nhà thờ 3 chuông.

Bán gấp Peugeot 203 chín nút toàn hảo. Hỏi ông Hùng 152 Vĩnh Viễn, Quận 5 Saigon.

Dư dùng bán gấp xe Simca Elysée số mới EK, sơn, đồng đệm vỏ mới, máy toàn hảo, có Radio tự động, trông lộng lẫy. Bán rẻ 260.000đ. Hỏi 160 Tôn thất Hiệp gần nhà thờ Thăng Long và trường đua Phú Thọ, ngoài giờ làm việc.

Toyota 800 Pick-up EH Taunus 17m de luxe Radio toàn hảo Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

2CV Bán, số EA thiệt, sơn trắng xe toàn hảo. 41 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Bán xe ID 19 và máy Transit. Hỏi 50/7 cư xá công chức Chí Hòa.

R8 số EI-3717 mới tinh bán 480.000đ 290D đường Thành Thái Saigon.

Opel Record bán đời NBR. đổi số rồi EK 5 nút đồng sơn máy toàn hảo, có Radio. xem xe 183/82 Cộng Hòa Sg. ngoài giờ làm việc.

Bán xe Mercedes 190. một đời chủ, chỉ chạy 130.000Km, có Radio Becfer, Servo Jrein và 1 Mini Lambretta (50cc) Hỏi 30 Bùi Chu Saigon (ngoài giờ làm việc)

Bán 2CV vận tải nhẹ máy mắc toàn hảo, băng kiếng đủ sơn mới toanh giá 140.000đ. Hỏi 57. Hiền Vương Tân Định.

Toyota Corona Pickup EG toàn hảo, còn tốt, một đời chủ Hỏi 14 Hùng Vương C.L.

Bán Morris Minivan EC còn tốt, 260.000đ. Hỏi 339/16 Trương m. Giảng, từ 9g. đến 19g.

120.000 bán gấp

Xe Camion T45 thiệt, tốt, mua có hư lợi liền. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Peugeot 404 sơn trắng, nệm da đỏ, có radio antenne tự động, toàn hảo. chủ lái lấy. Miễn trung gian. Hỏi 13 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Bán Một cái thùng Benne complet cho xe. T55 bay T45. 2 cái thùng Benne complet cho xe Renault dầu. 206 Lê Lai Ông Paul.

Bán 1 xe Taunus 12m EH, 1 Dauphine ED Italy toàn hảo.600 Phan thanh Giản Saigon.

Taxi bán Renault 4CV chủ chạy lấy, mua lấy liền 31 Trần nhựt Tôn Cholon.

Bán Peugeot 403 EB, 8 đầu vận tải nhẹ, một đời chủ 450.000đ. và 1 xe P.203 EL du lịch 285.000đ, 2 xe bao sang tên Xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon.

Bán một xe R,16 mới, nhiều xe du lịch đủ kiểu và xe ca. Hỏi 58 Thới lập Thành Saigon.

ID 19 : xanh

Bán gấp rẻ xe ID. sơn, vỏ, máy nệm mới xe đi tết. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán xe hơi

Vì đi xa, bán gấp xe và đồ đạc: Xe du lịch Amis-6, số EB.. còn tốt và TV, máy giặt, bếp gaz. Coi tại 163/51J Nguyễn Kim hoặc số 9 Nguyễn văn Thoại (sau Bảo Sanh Hồng Vương) Cholon, (xem xe ngoài giờ làm việc).

Radio Xe hơi

Đặc biệt mừng năm mới. không gì bằng trang trí ngay cho xe của mình 1 Car Stéréo -Radio- Car-Quạt v.v. đủ hiệu National - Sanyo - Ten - Philips v.v.. tha hồ quí vị chọn lựa, có chỗ đậu xe an toàn, gắn lấy ngay. Radio Thanh Vân 132 — 134 Cống Quỳnh Saigon.

THÔNG BÁO KỸ THUẬT

Quý vị có xe hơi ráp máy lạnh, như Fiat, ID-DS/19, Renault, Peugeot 404, Opel, Zephyr, Cortina, Vauxhall, Consul, Hillman, Contesse Toyota, Mazda, Datsun... và những xe dưới 1.500c/c từ đời EB. muốn xe dọt khi vượt nhanh, và tránh khỏi nóng máy, sôi nước, hao binh khi kẹt xe, nên gắn ngay bộ phận an toàn, tuyệt hảo:
STABILIZER TAP
cung hiến bởi chi nhánh IMMAS, 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Dauphine bán. EC-8... xe nhà ít đi. Hỏi 151 Triệu Đà Cholon.

Morris 1.100 bán gấp EC. Hỏi 60 đường Phát Diệm Saigon.

Prefect trạng thái toàn hảo, mua đi liền. Hỏi 45B Cao Thắng Saigon.

Bán xe nhà Renault 4 đời số EM..... có thể ra taxi sơn đồng. nệm, máy, vỏ ruột hoàn toàn, mời xem xe từ 12g đến 14g. Do nơi 262 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán gấp 1 P403 NBR. 1 Dauphine EE hoàn toàn tốt. Hỏi 419 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán 1 xe Volkswagen du lịch và 1 xe Datsun. Do 139 Hồng thập Tự Saigon.

Toyota 800 băng kính (Familial) EC-5 Ford Falcon băng kính Microbus EB-9 toàn hảo bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Corolla 1100 Toyota Corolla 1100 màu Café sữa, độc nhất. 2 CV vận tải nhẹ, cả 2 mới nguyên. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 23/2 Nguyễn minh Chiếu, nối dài Lăng Cha Cả.

Peugeot 203 số máy triệu bảy EK mui, nệm, vỏ mới bán chắc 390 000đ. Do 18 Bùi Viện.

Mercedes 190 NBS radio quạt máy Opel EA-9. Salon 188 Trần q. Khải Sg.

Peugeot 403 NBR đồng sơn mới, Peugeot 203 EL toàn hảo Salon. 188 Trần quang Khải Saigon.

203 Một đời chủ ít đi đời EJ nguyên thủy, sơn nệm máy hoàn toàn thay mới. Do 9 Lê công Kiều (Reims cũ) Saigon.

Bán Taunus 17 Familial EB toàn hảo. 54 Lê Lai, quán Lê Lai cơm Việt ngon nhứt và 40 món nhậu đặc biệt.

Volkswagen Microbus băng kiến đời EC còn thật tốt. Bán, hỏi 106 Hồng thập Tự Saigon.

Bán xe Audi đời EE toàn hảo Hỏi 2225 Bến phạm Thế Hiển Cholon. Coi xe trong giờ làm việc.

Bán 1 xe Peugeot 203 Berline 1 Zodiaquatre Familial. Hỏi ông Minh 76 Trần hưng Đạo Saigon trong giờ làm việc.

Mazda B 1500 EG. vận tải nhẹ, mui bố, radio, ít đi, còn thật mới. 149 Đề Thám Saigon

TAXI chạy Tết xe còn thật tốt chủ ít chạy, mua chạy liền khỏi sửa. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Bán Jeep bầu cao, thấp Jeep station Wagon và Simca camionnette 197 - 199 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen du lịch ED.1 màu trắng 9 nút toàn hảo bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy P.N.

Toyota Pick-up Lit tour 200KG. 20 Kỳ Đồng gần nhà Thờ Chúa Cứu Thế Saigon.

Dauphine EC; còn nguyên thủy, bán gấp Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe du lịch Volks. EL hoặc Toyota 800 mới lấy ở hãng ra. Hỏi 154 Bà Hạt buổi chiều.

XE - SCOOTERS

Bán 1 xe hơi hiệu Honda loại chuyên chở nhẹ mới lấy ở hãng về chưa đi số 9 nút. Xin hỏi 597 Phan đình Phùng Saigon.

Suzuki M-15 đỏ bán 17000đ Hỏi 770 Phan đình Phùng Saigon, sáng 10h — 11h — 16h — 19h.

Vespa sprint mới về, kiểu mới nhứt, bao thuế, lấy số. 343 Phan đình Phùng Sg.

Salon Đông Tâm

Mua bán đổi gởi đủ loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Về nhiều xe mới 67, 68, 69, 70, 71 dame Nhận đổi xe cũ lấy xe mới. Hiện có 1 Honda 160cc có số, 173 Tôn Đản (K.H.)

Bán Vespa Print mới chưa số bao sang tên. Vì cần tiền bán giá đặc biệt. Hỏi 128A đường Minh Mạng Phú Nhuận quảng d. Cách Mạng Trương Tấn Bửu

Dịp may Tết 69

Bán thật rẻ 2 xe Vespa Sprint mới nguyên chưa chạy, dành ưu tiên cho vị nào tới trước. Hỏi: Ông Tư số 29 đường Hưng Phú dốc cầu chữ Y.

8.000đ 1 xe Puch 3 đèn Hỏi 72 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Solex còn mới. 71/18 Võ Tánh Saigon.

Bán Honda CB 160 EH.0

còn mới, màu đỏ. Hỏi 30/3 Hoàng Hoa Thám Gia Định lại từ 1 đến 5 giờ chiều.

Bán gấp Vespa EB tình trạng mới Hỏi Ô. Tâm Sở Nghiên Cứu 42 Nguyễn Huệ Saigon giờ làm việc.

Salon Nguyễn Trãi 173

Bán 6 Honda SS50. 4 Honda C50, Bridgestone, Suzuki 12, 15, M30 đầy đủ các loại xe gắn máy Nhựt cũ giá rẻ hơn khắp nơi kính mời.

22.000đ Lambretta Mini 112 Trương minh Giảng Saigon.

HONDA TN 360 Bán 1 Honda TN 360 (Pick-up), mới lấy ở hãng ra, đã có số. Hỏi 11, Đinh công Tráng Sg.

Bán Lambretta màu xám, EF. 7.. ít đi chưa hết rodage mới tinh bán rẻ hỏi ông Cao Bản sách 219/2bis Phạm ngũ Lão Saigon Coi xe từ 8 giờ tối.

Pharmacie cần người lấy thuốc bán thuốc rành nghề. Hỏi 381 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tài xế giỏi lái xe Huê Kỳ tự động, lương cao. Hỏi 138 Gia Long Saigon. không rành nghề miễn đến.

Cần một chị vú nuôi trẻ 6 tháng. người Nam, ăn ở tại nhà chủ. lương từ 4.000đ trở lên tùy theo khả năng. không thạo xin miễn đến. Hỏi 351/53 Trương minh Giảng Saigon,

Cần 1 người giúp việc nhà và biết nấu ăn, lương hậu. số 9/2 Thủ khoa Huân Vũng Tàu, khoảng 12 giờ trưa.

Cần 1 người đàn ông, 1 người đàn bà làm việc nhà. Hỏi 187 Minh Mạng CL.

Cần một cô hiền lành đứng đắn phụ việc văn phòng và lặt vặt biết đi xe Honda sở có xe sẵn, lương tháng 6.000đ. Hỏi Cô Huệ 136bis Yên Đỗ (phòng 10).

Cần 1 cựu giáo sư hoặc nhân viên thư viện, văn khố. Hỏi VABCO 23, Trần hưng Đạo, Sài Gòn.

Offre D'emploi

Recherchons une secrétaire dactylo qualifiée ayant C.A.P. Connaissant Anglais, Français. Envoyer photo références, curriculum vitae B.P. 594 Saigon.

BAR

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết tiếng Anh. Có lương cho nhà hàng sắp khai trương xin hỏi tại Stars Hill Club, tại số 209A Võ Tánh Tân Sơn Nhứt.

Bar đông khách cần 1 caissière và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 15 Thái lập Thành Saigon. Mỹ Ly Bar.

Vì thiếu người trông nom, bán hoặc cho mướn 1 Bar đang hoạt động (cả giấy phép). Hỏi 259/9B Phạm hồng Thái (cư xá Tự Do) Gia Định (từ 19 giờ đến 22 giờ mỗi ngày)

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. Hỏi tại Bar Formose 52, Hai bà Trưng Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên biết chút ít Anh văn làm làm tại Saigon. Hỏi Bar Royal số 165 trong Tax.

Cần 2 chiêu đãi viên đẹp, lương hậu. 1 người bồi, 1 chú bé gác cửa. Hỏi 170bis Bùi thị Xuân Saigon buổi chiều.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên và 1 người giúp việc nhà hỏi quán Phương Lan 167 Cao Thắng Trần quốc Toản Sg.

Cần gấp 1 Quản Lý — 1 Bếp — 4 Bồi và Chiêu đãi Viên làm Bar Phi trường Biên Hòa — 1 Người giúp việc nhà làm tại Saigon trên 3500 đồng. Hỏi và nhận việc ngay tại 522 Phan thanh Giản Saigon từ 8 giờ đến 10 giờ sáng Hoặc 32-34 Nghĩa Phát (Trước cây Essence Esso Nguyễn văn Thoại Phú Thọ) M. Phương. Những người đã xin việc đến liên lạc ngay.

Cần Chiêu đãi. thường cao có chỗ ở ăn. hỏi 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

BAR

Cần nữ thu ngân và chiêu đãi biết Anh ngữ 28 Tự Do Saigon.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN

Đi xa bao ăn ở. Tiếp từ 9 giờ sáng đến 12g trưa. Hỏi 58 Trần khắc Chân Tân Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở có lương 2.000đ và tiền thưởng. Cf. Bar 18 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh sẽ dạy sau. ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Saigon, gặp chủ từ 8 giờ đến 10 giờ sáng

Cần nhiều chiêu đãi, có lương bao ăn ở. Nhiều bổng lộc. tiếng Mỹ biết. không cũng được. Và 1 chị nấu ăn, làm việc nhà, Hỏi số 42 Trịnh minh Thế (Khánh Hội Saigon.

MÁY ○ TỦ LẠNH

MÁY MAY - MÁY ĐAN LEN
BÁN SỈ và LẺ
GIÁ CHÍNH THỨC
MÁY MAY hiệu SINGER
MÁY MAY Thêu Điện 600E
MÁY MAY GIÀY 18 — 22
MÁY ĐAN 888 hiệu SINGER
MÁY ĐAN 303 hiệu SILVER
và PHỤ TÙNG MÁY ĐAN
VIỆT - HƯNG
137, Nguyễn Thiện Thuật (Bàn Cờ) — SAIGON.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 130L có hóa đơn mới 90o/o giá đặc biệt. Hỏi 42/41 Hoàng Diệu KH.

6 MÁY SỐ THƯỜNG

Bán Chrysler 1958, máy sơn đồng hoàn toàn mới. Xe rất tốt, đẹp, rộng tiện đi xa trong dịp Tết. Giá rất hạ. Xem xe cả ngày tại số 9 Cách Mạng (cạnh Cầu Công Lý) Sg

Mới về ! Có bán sẵn

Freezer hiệu Sanyo kiểu đứng có 90L, 120L. kiểu nằm có 104L. 168L, rất tiện chứa kem và Sirop tới Nylon. — Tủ lạnh National, Sanyo, Sharp, Hitachi đủ cỡ. — Máy rửa chén của Ý — Máy giặt, lò Gaz của Nhật — Radio TV đủ hiệu, đủ cỡ: Nhân dịp cuối năm, bán đại hạ giá. Thiện Minh, 156 Võ di Nguy PN ĐT 22.558 — 40.518.

Máy lạnh GE. RCA. West nguyên thùng Bán 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần Mả Đá)

Bán máy thâu băng Aiwa Stéréo TP 1001 (mới quý vị trả 18.000đ. đến thương lượng) Máy chụp ảnh Ricoh 35 ống kính Đức (3 500đ.) Máy may Sinco de luxe 68 cả Moteur (14.000đ.) Hỏi số 179 Phan văn Trị (sau chùa Hòa Khánh ngã 5 Bình Hòa Gia Định-

Máy phát điện

Đủ cỡ máy đèn từ 1, đến 30 KVA điện thế 110/220 220/380 rất tiện lợi cho mọi ngành, máy chạy xăng, chạy dầu của Đức, Nhựt, Mỹ có chuyên viên chỉ dẫn. Do 37A Trần quang Khải Tân Định (Saigon), Điện thoại 40.266.

BÁN MÁY CHẠY CÀ REM

Hiệu Surely 125X-15 vào 1 máy Sabroe, tốt, đang chạy. Hỏi số: 110 đường Đinh tiên Hoàng Đakao,

Siêu Thị Bộ Công Chánh và Giao thông Vận Tải cần thuê dài hạn 1 Freezer kỹ 1 tấn rưởi đến 2 tấn. Xin liên lạc tại số 16 đường Phạm ngũ Lão Saigon hoặc điện thoại số 91,402.

Bán Máy lạnh Admiral 2CV còn tốt 25 Phan thanh Giản Dakao.

Freezer đứng 1.200 lít 20o dưới Oo 110v hiệu Frigidaire, 2 cửa. Máy lạnh Carrier, 13 000 BTU — 226 Trung Dũng Gia Định (gần sân banh Cây Thị)

TỦ LẠNH ĐẠI HẠ GIÁ

Bán thanh toán nhiều tủ mới cũ đủ cỡ. Bán đồ nghề và phụ tùng sửa chữa ngành lạnh. Bán gấp với bất cứ giá nào. Hỏi 497 Pétrus-Ký, Ngã bảy.

SỬA CHỮA MÁY LẠNH

129 Chi Lăng — Phú Nhuận, 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

KỸ NGHỆ LẠNH Quang - Hưng

328 Trương minh Giảng Saigon Điện Thoại: 41.022
Mua, bán, sửa chữa, bảo trì các loại máy lạnh—tủ lạnh, máy kem — Thiết trí các phòng lạnh (chambre froide).

Dư dùng cần bán một máy làm kem cây hiệu Kelvinator U.S.A. chạy bằng ga thơm (Frèon 12) 15 phút ra 500 cây hỏi tiệm kem Tuyết Hương 27/168 Trương vĩnh Ký Gò Vấp. Gần Cô nhi Viện Gò Vấp.

Máy lạnh Westing house 14 000 BTU máy đàn Silver, Freezer Sanyo. Tủ lạnh Hitachi, Sanyo, National, Sharp — Máy giặt National, Sanyo Sharp — Bếp gaz Fides, Sharp, National, Sanyo, Algor. Đổi Gaz Esso và Shell, Kim Thịnh 310 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Xưởng máy lưu động

Có đầy đủ thợ máy và chuyên viên đến tận nhà và mọi nơi sửa chữa và bảo trì các loại: Máy ghe tàu, máy kỹ nghệ, máy xe hơi, máy cày, máy kéo, máy bơm, máy phát điện, máy lạnh, tủ lạnh và các loại máy nổ chạy xăng và dầu cặn v.v.. Xin liên lạc tại nhà về Quảng Cáo Uyên Thy, 115, Chi Lăng P.N. và hộp thơ 408, Saigon, Chủ Xưởng Trịnh Đồ Thủy.

Tủ lạnh, Bếp Gaz, Máy giặt

Tủ Westinghouse 130L. 170L, 210L bớt 30/100. Và đủ hiệu National. Sharp, Toshiba, Sanyo giá hạ giao hàng tận nhà. Máy giặt và Bếp Gaz đủ cỡ hoàn toàn tự động. Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Điện Thoại 40.265

linh tinh

Piano Hiệu Pháp bán, tình trạng toàn hảo. Hỏi 45A Hiền Vương Saigon.

Bán gấp tủ kính đứng để bán hàng. Hỏi 379 Phan thanh Giản Saigon.

Giải nghệ cần bán dao cắt sách dài 0m50 và đủ đồ nghề đóng sách. Hỏi 156 Trần hoàng Quân Chợ Lớn.

Không nghỉ Tết

PHỞ BẮC TÂN TÂN
25 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon (Cạnh Hồ tắm)
Kính mời quí khách chiếu cố
CHỦ NHÂN

Sáp THẾ-TÂN:

Đánh bóng sơn vernis tampon, sơn mài, gỗ quí, đá cẩm thạch, ébonite, plastic gạch bông, 167 Võ Tánh Sg. Đ.T. 23033.

Piano Yamaha mới nguyên thùng. nhiều màu, kiểu tối tân 69 giao tận nhà, Việt Long, 90 Phùng Hưng (Paris cũ) Cholon.

Bếp hiệu Thermor 3 lò điện 1 lò gaz. 1 lò củi 1 đút lò thời hạn, tốt 1 thâu băng National, 1 Radio Philips Pick-up 4 băng 1 máy ảnh Canon Dial 35 origine, 1 máy chiếu phim Eumig automatic 32B Bùi thị Xuân Saigon.

Bếp Gaz nhường lại Bếp Gaz Urania mới tinh nguyên thùng.88 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận sáng và tối.

Piano đi xa bán gấp đàn Hallet và Davis còn mới thật tốt 88 Ng-huỳnh Đức Phú Nhuận. Tel 23239 xem buổi sáng hoặc tối.

Hôn Thú

Chúng tôi nhận lo thủ tục giấy hôn thú và giấy sống chung Việt Mỹ. Nếu quý vị cần, xin liên lạc 44/2 Huỳnh quang Tiên Phú nhuận hoặc Đ.T. 40.680.

Cần nuôi mấy sinh viên kèm trẻ hiền lành nhanh nhẹn sáng sủa. 103 Lê văn Duyệt Ông Tạ Sg.

Thanh Xuân

54 Tôn Thất Thiệp Saigon.
Kính mời quý khách thân mến bổn hiệu vừa chỉnh trang rộng rãi, mát mẻ, sạch sẽ có chỗ quý khách ngồi để điểm tâm buổi sáng. Nhân dịp Tết đến Bổn hiệu xin kính chúc quí vị khách hàng 1 năm mới An Khang và Thịnh Vượng.

MINH TRIẾT

254, MINH MANG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

Mùng Nylon 100o/o may sẵn. Bán đảm không co giãn. Bán tại số 171 Lê Thánh Tôn Saigon.

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon: 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

Đi xem HỘI CHỢ PARIS Và thăm cao học ở Ngoại quốc: Saigon BANGKOK — PARIS — ORLY—MUNICH — HAMBOURG—BRUXELLES — SAIGON đi về 1 tháng bao luôn thuế xuất ngoại ăn ở du ngoạn thủ tục thông hành với giá là: 219 000đ. đi ngày 10 AVRIL 1969.
Ghi tên ngay bây giờ, hạn chót ghi tên là 15-2-1969 SAIGON TOURS 50 Công Lý — Saigon Tel: 23.372.

Việt Hương

Chả lụa hương vị Bắc Việt và Honda bán sỉ, lẻ và đầy đủ phụ tùng. Xin hỏi 155 Lý thái Tổ Sg.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

TIỆM MAY ÂU PHỤC Tiến Mỹ

102 Lê thánh Tôn Saigon
May khéo, hàng tốt,
Được tín nhiệm lâu năm tại Thủ đô

Cần mua nhiều bàn ghế học sinh Trung học, bảng đen, bục. Xin hỏi trường Thời Đại 341 Trương M Giảng Sg.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Bánh sinh nhật, tiệc trà

Nhận làm bánh sinh nhật và các thứ bánh tiệc trà do các cô Oanh và Hà (trước dạy ở lớp Gia chánh bà Lộc) phụ trách, nguyên liệu thượng hạng, giá rẻ. 47 Lê Lợi Sg. ĐT. 21 455

Lời tiên tri

Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ — phiên dịch Anh Pháp Việt. G.S. Huyến 159/27 Trương Minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ—Kỳ Đồng).

Du lịch Ý Đại Lợi, Thụy Sĩ Viếng thành phố nổi trứ danh «VENISE» nơi mà dân chúng Ý hằng ao ước và thốt ra Đời người phải đến đó 1 lần rồi chết. Xin ghi tên nơi: **Tân Tiến Lữ Hành**
15 Tạ thu Thâu S G Đ.T. 22.402

Tiên tri TRÍ-NHÂN

129 Đề Thám Saigon
— Xem tướng Coi tay khoa học.
— Đặc biệt: Có phù hộ mạng
TRỪ TUYỆT:
Phong ngứa, Ghẻ lở
— Ai đã từng đi khắp nơi mà không hết. Muốn được 1 lần dứt hẳn.
Hãy đến: TRÍ NHÂN
Bảo đảm: Khoán mất xương, sưng hàm. Với tâm nguyện làm phước không nhận thù lao.
Sáng 8 đến 11giờ. Chiều 4 đến 7giờ

Xin chú ý

Hãng giặt máy rất tối tân của hãng SAIGON TOURS ủi đẹp, rất trắng, cứng.
Đưa bữa nay mai lấy, giá thường không lên.
12 Hoàng Diệu Khánh Hội
SAIGON Tươi

Sở vệ sinh tư

Hút hầm cầu nhanh chóng có xe nhỏ vào hẻm văn phòng. 154 Lê Lai Saigon, 421B Hai bà Trưng Tân Định. Ông Chất rạp hát Biên Hùng Biên Hòa 180A Lê quang Định. G.Đ. Trần bá Đào (Đ.T. 23.976).

Bán 1 Tủ kiến kiểu tiệm tạp hóa giường sắt trẻ em, cặp cân em bé, 1 kềm hộ sinh (Forcep). 1 số lu chứa nước (lu vđ) Hỏi 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Cholon).

Nhà in BBC ở 219/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon đang hoạt động 24 giờ mỗi ngày để in rất đẹp, rất lẹ và rẻ nhất Saigon các loại Thiệp Cưới, Mời, Chúc Tết, Danh thiếp và sổ sách giấy tờ.

Nhiếp ảnh chú ý

Nhận dạy tráng và in hình màu đủ loại phim màu hiện đại. Chỉ cần thực tập 1 tuần lễ đã có thể tráng thành công 2 loại phim màu EKTA-CHROME và KODACOLOR. Có bán đủ loại thuốc tráng phim màu và rửa ảnh màu. Hỏi ông HƯƠNG số 236/30 Trương minh Ký Gia Định, vào hẻm 226.

Chiêu đãi viên chú ý

— Dịch và viết thư Việt Mỹ «Suya» nhất. — Lo giấy gia đình và sống chung — Giấy bảo đảm máy móc và vật dụng Mỹ mua ở P.X. 145 Đề Thám Saigon.

Danh Thiếp Thiệp Cưới !

Hàng ngàn kiểu thiệp khác nhau Mỹ thuật — Trang nhã, Thanh lịch kiểu chữ bay bướm tuyệt đẹp có Họa sĩ Trình bày — Mau lẹ Rẻ nhất — Đẹp nhất Nhà In TIẾN THÀNH 209 Trần q. Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

Volkswagen EB.7 Microbus bít bùng, đồng, sơn, máy, vỏ toàn hảo -- Bán 1 xe Honda tí hon mới nguyên, giá rẻ. Xem xe tại 240 Trương minh Ký Gia Định hiệu Đức Phương

Bán gấp Austin 1100 EE nguyên thủy, 1 chủ. sơn trắng, nệm Acajou. Hỏi 638 Phan thanh Giản.

Toyota Corona trắng. 1 chủ, ít đi cuối EG còn như mới, nhiều phụ tùng, 595 Trương minh Giảng (cổng số 6) ĐT 40,539.

Mỹ Tho bán gấp 1 Traction 11L còn tốt, giá rẻ. Xin hỏi 8, Quới số 37 đường Gia Long Mỹ Tho giờ làm việc.

Dịp may hiếm có

Đi xa, bán gấp 1 xe du lịch hiệu Dodge đời NBL đã đổi số EL tình trạng toàn hảo, giá 169.000đ. Xem xe vào giờ nghỉ việc tại 351/48C Trương minh Giảng Saigon.

Mercedes Sport bán hoặc đổi xe du lịch Jeep. Xin hỏi 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán hai xe bồn đời EC và ED đang chạy, còn mới. Hỏi 27 Đoàn thị Điểm Saigon.

Volkswagen Luxe 1300 vừa hết Rodage mới nguyên EF chín nút dư dùng cần bán gấp, Hỏi 80 Cư Xá Cách Mạng cầu Mạc-mã-Hồng.

Cho mướn xe Datsun 1200 du lịch 538 Phan đình Phùng Saigon. Tel: 92 628.

Dauphine ED 5 bán gấp coi xe 286B Minh Phụng Bình Thới.

Bán gấp Mercedes hoặc đổi xe nhỏ cũng được 330 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần mướn gấp 1 xe du lịch loại FIAT, PEUGEOT, OPEL... đời EE, EH, để luôn tại nhà, không cần tài xế. Xin hỏi tại 282 Cống Quỳnh Saigon,

Taunus 17m có Radio Ant tự động xe đẹp bán gấp. xin hỏi Ảnh Viện Công Thắng 258 Hai bà Trưng.

495 ngàn bán rẻ xe Opel EC. Hỏi Ô. Ngọc 300 Hai bà Trưng Đ.T. 40592.

Mazda 1200 de luxe có radio. Nhượng Bao xe về trước Tết, Hỏi 25 Trần quốc Toản.

Sở vệ sinh tư

NHẬN HÚT HẦM CẦU
— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai bà Trưng Đ T 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 29D Pétrus Ký (ngã Bảy CL).
— 465 Lý thái Tổ Cholon.
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon.
— 264 Hồng th. Tự Đ.T 90.901.
— 182 Tôn thất Hiệp Cholon.
— 295 đường Hậu Giang Cholon
— 61A Trần quốc Toản.
— 90/4 Huỳnh M. Đại Thị Nghè

25.500đ. Honda SS.67 mới tốt. Hỏi 46 Trương minh Ký Gia Định.

Bán Vespa ED.9 tuyệt hảo. Hỏi 43 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ (trước cửa chính trường đua)

Bán xe Mini Lambretta, giá rẻ. Hỏi 27 Lam Sơn Giađịnh.

Honda bán 1 Scrambler 250cc, số EI. Hỏi tại số 17 Bà Lê Chân Tân Định.

Bán 1 Vespa Super EF. 72.000 đồng. 1 Vespa Standar ED 68.000đ. 1 Vespa EC 58.000đ. 1 Lambretta EC 45.000đ. 4 xe toàn hảo 173 đường Nguyễn Trãi Cholon,

Bán VespaSprint mới-đang xin số. 228 Lê văn Duyệt Sg.

Bán 1 S.90 số EH. Hỏi Nuôi 1625/175 Hẻm 2. Phan Bội Châu Gia Định.

S90 đời EI bán 56.000đ và EG hỏi 2044 Cư Xá Trương m. Ký Phú Nhuận lot K. mua S90 model C201...C202.

Mỹ về xứ bán 1 Honda C50 còn mới 280 Cống Quỳnh Saigon.

Mobylette Spécial Route toàn toàn mới, giá thật rẻ. Hỏi ông Huỳnh văn Muôn 97 Pasteur Saigon.

Bán Dư dùng bán 1 xe Vélosolex còn tốt, ít đi. Giá 4000đ. Xem xe tại số 128 Võ Tánh Saigon.

Thùng Lambro 550 chở khách, có nhượng lại xe Lambro mới chưa số. Mua ráp lấy liền, giá hạ. Minh Sơn 109 Cộng Hòa Saigon.

Lambretta NA. 3 về mới, máy tốt. ít đi. giá 27.000đ. 226 Nguyễn Hoàng Cholon.

Vespa sprint. 1 đời EH-96 và 1 chưa lấy số. Hỏi 216/2 Hẻm Đại Cồ P.N.

Bán 1 Suzuki dame màu đen ít đi giá 24.000đ. Hỏi Cô Thủy 2, Tự Đức Saigon trong giờ làm việc.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số: 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Cần mua xe Lambro. Bảng trắng, bảng đen, 629 Bà Trần hưng Đạo Saigon.

Bán rẻ 2 Lambro 550N Démarreur giao tại hãng. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của T.Đ.

Honda 125cc và 90cc toàn hảo. Bán tại số 177 Trần bình Trọng Chợ Quán Saigon Đ.T: 50963

Salon Thu Tiên

Mua bán đổi xe gắn máy. hiện có nhiều Honda CD 69, 68, 67, 68, PC C50 BS, đen đỏ Suzuki Cadi Yamaha. Mobylette, bán giá phải chăng Quí khách có 12 ngàn trở lên sẽ có được 1 xe. 144 Tôn Đản KH

Chúc Mừng

Được tin mừng ngày 6-2-69. Bào đệ của Bạn Hoàng đình Đức :

Bác Sĩ HOÀNG-ĐÌNH-HIỀN

Đẹp duyên cùng

Nữ Dược Sĩ PHẠM-THANH-TỈNH

Chúng tôi chân thành cầu chúc đôi bạn lòng Ba vạn sáu nghìn ngày hạnh phúc bên nhau.

Bạn của Đức : Nguyễn văn Kiêm, Trương công chánh, Phan văn Bền.

TIN MỪNG

Được hồng thiệp của Ông Bà HỒ-TOÀN đến ngày 6-2-1969 sẽ làm lễ Vu Quy cho Thứ Nữ :

HỒ-THỊ-THIÊN-TRANG

sánh duyên cùng

TRẦN-VIỄN-CHÍ

Trưởng Nam của Ông Bà TRẦN-VĂN-THIỆT.
Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon.
Chúc mừng hai họ cùng cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Ô.B. Huỳnh-Văn-Thí

Tin Mừng

Được tin :

HQ Trung úy NGUYỄN-GIA-NAM

tạm thời giã từ biển cả, xuôi về bến mộng với giai nhân :

LÂM-THỊ-TUYẾT-HỒNG

Thân chúc hai bạn trọn đời yêu nhau.

Gia đình Đệ Nhứt Song Ngư.

Chúc Mừng

Hân hạnh nhận được thiệp báo.

Bạn Đại Tá VŨ-XUÂN-QUANG
Bạn LÊ - THỊ - NGỌC - TUYẾT

Đẹp duyên vào ngày 5-2-1969.
Chúng tôi xin thân ái chúc mừng.

O.O. Ngô văn Nghiêm
Nguyễn hữu Yên
Hoàng văn Thùy.

CHÚC MỪNG

Được tin ngày 8-2-1969 Ông Bà Phạm ngọc Liễn là lễ vu quy cho Trưởng Nữ là :

Cô THÉRÈSE PHẠM-THỊ-KIM-CÚC

đẹp duyên cùng

Cậu PHÉRÔ TRẦN-VỊNH

trưởng nam của Ông Bà Trần Tịnh, hôn lễ cử hành tại Thánh Đường họ Chợ Quán, Saigon.
Thành thực góp vui cùng hai họ và chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Lê văn Trinh
Mai quý Lịch
Phan thị Châu
Bùi thị Ánh
Trần thu Thủy

9 TIẾP THEO TRANG 1

Khám phá hầm vũ khí

SAIGON 5.2 — Do sự điềm chỉ của một báo viên, tối 4-2 khối An Ninh Hải Quân cùng 3 người Nhái đã khám phá hai hầm vũ khí tại Nghĩa trang Phú Thọ Hòa, thuộc quận Tân Bình, tỉnh Gia định.

Số vũ khí tịch thu được tại hầm nói trên gồm có một thượng liên phòng không, 2 bích kích pháo 82 ly, 1 súng cối 60 ly, một B-40, 10AK. 47, 2 súng trường Nga báng đỏ, 2 máy điện thoại E-8, một số đạn dược y dược và tài liệu quan trọng.

Tại Quảng Nam, TQLC Mỹ đã phát giác một toán Cộng quân đang di chuyển, liền gọi pháo binh tấn công, và sau đó tìm được 20 xác cộng quân.

Cùng ngày tại Bình Dương, binh sĩ sư đoàn 25 Bộ Binh Hoa kỳ cũng phát giác một số cộng quân bố trí trong 6 công sự phòng thủ. Pháo binh và phi cơ được gọi ‹ấn công làm 16 địch quân chết tại chỗ.

Hai trực thăng Mỹ đã đụng nhau lúc đang bay ngày hôm qua ở cách Đà Nẵng 10c/s, làm 8 người trên phi cơ thiệt mạng.

Chưa rõ nguyên nhân của vụ đụng này. Cuộc điều tra đang tiến hành.

0 TIẾP THEO TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN. — Lục quân Mỹ loan báo hủy bỏ khế ước sản xuất thuốc khai quang vì số thuốc sản xuất đã đủ xài và công tác khai quang vẫn tiếp tục ở VN theo nhịp độ cũ.

HOA THỊNH ĐỐN — Hai dân biểu CH hôm 6-2 sẽ lên đường qua VN Thái. Ấn để thanh tra chương trình ngoại viện Mỹ cả quân sự lẫn dân sự.

NỮU ƯỚC : Hôm 4-2. Đại sứ Thái Lan tại LHQ tuyên bố Thái đang hoạt động để cho quân Mỹ triệt thoái có trật tự ra khỏi ĐNÁ.

HOA THỊNH ĐỐN — TT Nixon đã ra lệnh lập nhóm nghiên cứu để vạch một kế hoạch cho thời kỳ hậu chiến, sau khi hòa bình vãn hồi ở VN.

Nhóm này đặt dưới quyền của ủy ban nội các về chính sách kinh tế, sẽ soạn thảo đường lối kỹ nghệ và lao động nhằm giảm bớt chi phí phòng thủ.

HÁN THÀNH. — Một chiếc tàu đánh cá của NamHàn đã bị ba chiếc tầu của TC bắt vào ngày thứ Ba khi đang đánh cá cách đảo Nối Chốc lối 80cs về phía tây bắc. Các tầu tuần và phi cơ đã được gởi đến nơi này.

NỮU ƯỚC. — 10.000 người đã biểu tình trước trụ sở LHQ vào hôm thứ Hai để phản đối Irak xử tử 14 người trong số có 9 người Do Thái. Một lá cờ của Irak đã bị đốt cháy và ít nhất 8 người bị bắt.

NỮU ƯỚC : Một cuộc trưng cầu ý kiến mới đây cho thấy 92 phần trăm quân nhân TQLC Hoa kỳ phục vụ ở VN ủng hộ việc Hoa kỳ tham chiến ở VN và trên 30.000 TQLC đã tình nguyện kéo dài nhiệm kỳ phục vụ tại đây.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Đại sứ Aalgard có sang Hà nội, và sau đó 1 phái đoàn BV do Đại sứ BV tại Mạc Tư Khoa cầm đầu sang viếng thăm Na Uy và theo tin tức báo chí thì phái đoàn BV có thảo luận với các nhà lãnh đạo Na uy về vấn đề VN. Tại thủ đô Na uy, người ta tin rằng các cuộc hội đàm này đã giúp nhiều cho cuộc hội đàm Balê có thể khởi sự.

Người ta chưa biết là đại sứ Aalgard sẽ gặp những nhân vật BV nào và điều này còn tùy thuộc vào các biến chuyển trong mấy ngày tới đây.

Còn vị Đại sứ Sveum tại VọngCác sẽ hội đàm với các nhân vật cao cấp chính phủ VNCH. Na uy có công nhận VNCH nhưng không có đại diện ngoại giao tại Saigon, đây là lần đầu tiên sau khi VN bị chia đôi, một Đại sứ Na uy viếng thăm Saigon.

5 TIẾP THEO TRANG 1

rối của các vấn đề đang làm bế tắc hội đàm.

PTT Kỳ trong cuộc họp báo bất thường hôm thứ hai tuyên bố vấn đề phải thảo luận trước tiên là làm thế nào để chấm dứt chiến tranh xâm lược do CSBV gây ra tại miền Nam.

Phe CS lại nói vấn đề « chấm dứt chiến tranh xâm lược của Mỹ » là vấn đề ưu tiên cần được giải quyết.

CS chờ được nhượng bộ

BA LÊ 5-2 (UPI). — Giới chức ngoại giao tây phương hôm thứ Ba tuyên bố phe CS có vẻ muốn chờ VNCH đưa đề nghị « nhượng bộ » trước khi tiến tới để phá vỡ bế tắc hội đàm hiện thời tại Ba Lê.

Theo nguồn tin này phe CS hình như không chịu hành động gì để khai thông ngõ bí quanh vấn đề nên thảo luận quân sự hay chính trị trước để chờ cho đến khi nào có dấu hiệu nhượng bộ của phía bên này.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đầu tiên của ông kể từ khi ông nhậm chức ngoại trưởng ngày 20-1.

Trong 1 phiên họp sau đó, ông Joseph J. Sisco, phụ tá ngoại trưởng về quốc tế sự vụ, khẳng định rằng « tất cả mọi người chúng ta đều rất quan tâm chờ đợi cuộc hội nghị ngày 20-2 » tại Varsovie giữa các đại diện Hoa Kỳ và TC.

Cuộc hội đàm vào cuối tháng này là cuộc họp đầu tiên kể từ tháng 1 1968. Khoảng cách giữa các phiên họp là khoảng cách lâu nhất trong suốt 14 năm lịch sử của cuộc hội đàm trên cấp bậc đại sứ giữa Hoa kỳ và Bắc kinh.

Trả lời một câu hỏi của một học sinh, ông Sisco giải thích rằng sự quan tâm của Trung Cộng đã cho thấy về vấn đề đại diện tại Liên Hiệp Quốc cho tới nay « dựa trên căn bản được ăn cả ngã về không ».

Ông phác họa thái độ của Bắc Kinh về việc gia nhập như là có điều kiện, gồm 3 yêu sách : gạt bỏ Trung Hoa Dân Quốc ra khỏi tổ chức thế giới, bác bỏ quyết nghị của LHQ năm 1951 gán cho TC danh nghĩa xâm lăng Đại Hàn và loại trừ tất cả những người theo chủ nghĩa đế quốc ra khỏi LHQ.

Liên quan tới việc Thượng Viện phê chuẩn hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử, mà Hoa kỳ đã ký kết từ 7.1968, ông Sisco trả lời một câu hỏi khác rằng « tôi không được biết là việc phê chuẩn đang được cứu xét trì hoãn thêm ».

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin :

Cụ BA - KY

nhủ danh LÊ-THỊ-LIÊN

THÂN MẪU, NHẠC MẪU, Cô, Bà, Cố nội, Cố ngoại của chúng tôi vừa tạ thế ngày 18 tháng Chạp năm Mậu Thân (4-2-69) hưởng thọ 80 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành vào ngày 20 tháng 12 âm lịch (6-2-69) vào buổi chiều và an táng tại nghĩa trang Phước Hòa quận Gò Vấp — Gia Định — Xin miễn phúng điếu.

Bà Trịnh Thị Phụng, chồng, các con, các cháu, các chắt đồng tang gia khấp cáo.

Cáo phó này thay thế thiệp tang

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :
Chồng, Cha và Anh của chúng tôi

Ông PHẠM-VĂN-SÂM

Cựu Thừa Phát Lại Châu Đốc
hưởng thọ 91 tuổi.

Đã từ trần ngày 4-2-1969 tại tư gia số 213/1342 A đường Ngô tùng Châu Gia Định.

Lễ cử hành an táng ngày 7-2-1969 lúc 08 giờ tại An Phú Đông Gia Định.

Vợ	: Quả phụ Nguyễn thị Nhân		
Các con trai	: Vợ chồng Phạm đăng Cao và các con		
—	: Phạm đăng Đệ	—	
Con gái	: Phạm thị Mỹ	—	
—	: Phạm thị Yến	—	
Em	: Phạm thị Sung	—	
Cháu	: Lâm thị Sáu	—	
Vợ chồng	: Lại thị Quế	—	

Đồng cáo phó xin thay thế thiệp tang.

Nhắn Tin

Dũng - Hậu về gấp. Ba Má, Anh Tư tha cho tất cả.

Từ Con

Chúng tôi có đứa con trai tên ÔNG-NGƯƠN-TRỌNG tự LÂM NGƯƠN-TRỌNG tự là THUẬN sanh năm 1952, học sinh trường Nguyễn Bá Tòng, đã bỏ nhà ra đi đem theo chiếc xe Suzuki dame, đồ đạc và tiền bạc trong nhà ngày 31-1-1969.

Vậy kể từ nay về sau, chúng tôi thông báo nhận nó là con nữa và không chịu trách nhiệm các hành vi của nó cũng như tiền bạc. Còn nếu ai chứa chấp nó ở trong nhà sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Cha và Mẹ nó

Phân Ưu

Được tin buồn

CỤ LẠI-BẢO-NGỌC

đã từ trần tại tư gia Gia-định, hưởng thọ 82 tuổi.

Chân thành phân ưu cùng anh Lại quốc Thái và tang quyến, và thành kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Vợ chồng Lại đức Châm
Văn Sơn

Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin thân bằng quyến thuộc biết Mẹ và Nhạc-Mẫu chúng tôi là :

Bà PHẠM - VĂN - DIỆU

Nhũ Danh NGUYỄN - THỊ - NINH

đã thất lộc tại quê nhà, hưởng thọ 72 tuổi.

Lễ phát tang sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng, và lễ cầu siêu tiếp diễn từ 9 giờ đến 12 giờ sáng ngày Chủ Nhật, 9-2-1969 tại Chùa Vĩnh-Nghiêm, đại lộ Công Lý, Saigon.

Con : Bà Lê-Đắc-Bá, tức Phạm-Thị-Cầm-Nhung.
134/2 Lê-Văn-Duyệt, Saigon.
Rể : Ô. Lê-Đắc-Bá, Kỹ Sư Chánh Sự Vụ ốc lộ Kiến thiết, Hỏa Xa Việt Nam, Saigon.

Phân Ưu

Hay tin trễ :

Cụ Bà CAO-NGUYỆT-TỂ

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-TƯỜNG

Thân mẫu Giáo sư Cao Thủy Tiên, thất lộc ngày 27-1-1969 (10-12 Âm lịch) tại Saigon.

Chúng tôi, Ban giám đốc, Giáo sư và Nhân viên văn phòng trường Trung học bán công Nguyễn thái Học Gia Định thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Một món quà biếu Tết đậm đà mùi vị quê hương là :

Nước Mắm Thái-Sơn

loại đặc chế
có bán tại tiệm Thực Phẩm :

LIÊN-SENG đ.Nguyễn Huệ
Hợp Tác Xã tòa Đô Chính
Chợ Tết Quân Đội.

SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố lầu dễ dàng xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

OFFRE D'EMPLOI
Société import recherche

VENDEUR

Qualifié, sérieux, bonne présentation dégagé obligations militaires. Connaissant Français, Anglais, Marché Frigidaires, appareils ménagers, tissus. Envoyer Photo, références curriculum Vitae B.P. 594 Saigon.

Đà Nẵng

Bán 1 villa trên 1.000 thước vuông có 3 tòa nhà, văn phòng và 1 kho chứa hàng lớn số 2 Phan châu Trinh.

Xin hỏi ông Tâm Tòa án Đànẵng hoặc 86A Khổng Tử Chợlớn Đ.T. 38212.

Phân Ưu

Được tin :

Nhạc - Phụ

Ông Phan ngọc Tuấn, Phó Quản Đốc Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa Saigon vừa từ trần tại Nha Trang.

Chân thành phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi Chúa.

Trung Tá Quản Đốc
TTCH Saigon và toàn thể nhân viên.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phân ưu, phúng điếu, tận tình giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của chị, mẹ, bà chúng tôi là :

CỤ QUẢ PHỤ
NGUYỄN - ĐĂNG - TUYẾN

nhũ danh GIANG-THỊ-NHUNG – hiệu DIỆU-PHÚC
đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Đồng tang gia bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin thành kính cảm tạ :

Quý vị ân nhân, các cơ quan đoàn thể, thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, chia buồn phúng điếu và đưa tiễn linh cữu của con, em và anh chúng tôi :

Cố Thiếu Úy Gioan B. TRẦN-ĐỨC-HẠ

Khóa 1/68 thuộc Sư đoàn 7/11 BB.

Đã hy sinh vì tổ quốc tại Mỹ Tho ngày 31-1-1969 (13 tháng Chạp Mậu Thân), hưởng dương 22 tuổi và an táng tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon ngày 1-2-69.

Những mối thịnh tình ưu ái của quý vị, chúng tôi xin ghi khắc sâu và trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, kính xin quý vị lượng tình tha thứ.

Cha mẹ :	Ông Bà Trần Đức Bảo
Anh :	Trần Đức Thưởng
Chị và Anh rể :	Trần thị Phúc
	Phạm Đình Khuyến
Em :	Trần thị Đức
	Trần thị Thư

CHỈ CÓ

HÒA-PHONG CÔNG-TY

Hãng rửa và sửa chữa Honda trước nhất.
Chỉ có Hòa Phong Công ty bán đồ phụ tùng Honda nhất.
Chỉ có Hòa Phong Công ty bán phụ tùng Honda rẻ nhất.
Kính mời đến 673 Trần Hưng Đạo Saigòn.

Cần Gấp

THỢ GIỎI SỬA MÁY CHỮ MÁY TÍNH. LƯƠNG HẬU—BIẾT ANH NGỮ CÀNG TỐT —NỘP ĐƠN TẠI 94 NGUYỄN HUỲNH ĐỨC, PHÚ NHUẬN, SAIGON.

Thông Tri

Ban Xã Hội Viện Bào Chế Roussel trân trọng thông báo :
Các anh em cựu nhân viên viện bào chế Roussel hiện đã nhập ngũ xin liên lạc với bà Nguyễn Văn Vỹ, Ủy viên Xã hội 6 Nguyễn Huệ, để nhận quà Tết Kỷ Dậu.

Saigon 1-2-1969
Bà NGUYỄN-VĂN-VỸ
Ủy Viên Xã Hội Viện Bào Chế Roussel

Đệ I.C. Chu-Văn-An

1956 — 1957

Thân ái mời các Bạn và Hiền Thê, Lang Quân dự buổi «TIỆC TẤT NIÊN» lúc :

6g30 ngày 9-2-1969 (23 Âm Lịch) tại Nhà Hàng Văn Cảnh, 300 Calmette Saigòn.

500$00 cho mỗi khẩu phần.

Kể từ năm nay, mỗi năm vào ngày 23 Âm lịch, Chúng ta sẽ Họp Mặt thân mật một lần.

LIÊN LẠC : — Đàm Quang Lâm 158-D Pasteur, Tél : 22.222
— Trần Minh Công 73 Yersin, Tél : 22.628
— Nguyễn Nguyên Hùng 95-D Pasteur, Tél : 24.612

Sẽ mở cửa trước Tết

Quốc-Tế Khách-Sạn
INTERNATIONAL HOTEL

Trước mặt trường Thiếu Sinh Quân Vũng Tàu — Đường Lê Lợi — Phạm Hồng Thái — Phòng Rộng Rãi, có sân đậu xe. Giá phải chăng.
Xin đặt phòng trước nhân dịp Xuân về.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ

Đại Úy HOÀNG-TIẾN-PHÁT từ trần tại Nha Trang ngày 2-2-69
Đại Tá Cục Trưởng Cục Truyền Tin kiêm Chỉ Huy Trưởng Binh Chủng Truyền Tin Lục Quân và toàn thể Quân Dân Chính các cấp thành thật chia buồn cùng ĐạiÚy và tang quyến.

Phân Ưu

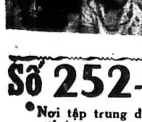
Được tin :

THÂN-SINH

của Đại úy LÊ-THÚC-KHƯƠNG, trưởng phòng 1/Tiểu Khu Biệt Lập Quảng Nam vừa tạ thế tại Huế.

Trung Tá Tiểu Khu Trưởng
cùng toàn thể sĩ quan BCH/TKBL Quảng Nam.

BỐ CÁO



Vợ tôi, LÂM-PHỤNG-TIÊN tự LIÊN sinh năm 1931, c/c số 044993 cấp tại Hoài nhơn ngày 9-5-62.

Bị mất tích với 2 bé trai 5 tuổi trong khi về Saigon mua hàng bán Tết.

Sống, chết, mọi tin tức báo về 20, Lê văn Duyệt Tân An. Xin hậu tạ,

ÚT, 539/2/20
Trần Hưng Đạo
—SAIGON—

Thông - Cáo

HỘI KỸ-SƯ VÀ KỸ-THUẬT-GIA VIỆT-NAM

Thông báo cùng các Bạn Hội viên :
Nhân dịp Tất Niên, Hội sẽ tổ chức một buổi họp mặt thân mật tại Nhà Hàng MAXIM'S, đường Tự Do vào ngày :

13 - 02 - 1969 lúc 19 giờ 30

Mong các Bạn tham dự đông đảo.
Xin liên lạc qua địa chỉ : 65, Hồng Bàng CHOLON
Hoặc điện thoại số : 93.116 — 93.117 — 36.228

Thay mặt Ban Chấp-Hành
Chủ-Tịch Hội Kỹ-Sư và Kỹ-Thuật-Gia VN
NGUYỄN-HỮU-TẤN

Phân Ưu

Thiếu tá Tiểu đoàn trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ, BS Tiểu đoàn 2/48 rất lấy làm đau đớn chia buồn cùng gia đình của :

Cố Đại úy NGUYỄN-THANH-VÂN

(Khóa 20 VBQG Đàlạt)

đã anh dũng hy sinh vì Tổ quốc ngày 1-2-69 tại Đất Đỏ (Phước Tuy).
Cầu chúc hương hồn của Cố Đại úy sớm về nơi cõi Phật.

Tin Buồn

Thiếu Tá NGUYỄN-THÀNH-NAM cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ Tiểu đoàn 302 Công Binh Chiến đấu vô cùng đau đớn báo tin buồn :

Trung úy NGUYỄN-VĂN-HÁ
Cố Hạ Sĩ I ĐỖ-VĂN-TRIỆU

Đã tử nạn vì công vụ ngày 1 tháng 2 năm 1969.
Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và thành kính cầu chúc vong hồn hai bạn Há, Triệu sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ phân ưu và tiễn đưa linh cữu thân mẫu, nhạc mẫu của chúng tôi là :

BÀ QUẢ PHỤ
Ngô - Trung - Bình

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-CHẤT
đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ngô kim Liêng — Huỳnh văn Chuân
và tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
— Đại Tá, Tỉnh Trưởng Long An.
— Quí vị Trưởng Ty và toàn thể quí vị công chức tại Long An.
— Quí vị Hiệu Trưởng, Thanh Tra Trung Tiểu Học Long An cùng toàn thể Giáo sư, nhân viên và học sinh.
— Quí vị Cố Vấn Hoa kỳ tại Long An.
— Quí vị đồng nghiệp tại Tổng Nha và các Ty Nông Nghiệp Định Tường, An Giang, Bình Dương.
— Thân bằng quyến thuộc tại Long An.
— Thân bằng quyến thuộc tại Sa Đéc.
— Thân bằng quyến thuộc với Đại Gia Đình chúng tôi,
Đã giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, tiễn đưa linh cữu

Ông NGUYỄN - HỮU - TÍN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Số 252-C Lê-Thánh-Tôn

—SAIGON—

Nơi tập trung đủ kiểu, đủ hiệu :

- *TÉLÉVISION (từ 8 ins đến 25 ins, xài Accu, Pin-điện 110—220)*
- *RADIO—RADIO PHONO*
- *CASSETTE—RADIO CASSETTE*
- *MAGNÉTOPHONE*
- *ANTENNES TV, Kiếng chiếu dại, SURVOLTEUR*

Một thương điếm truyền hình đã được quý khách tín nhiệm nhứt...

Đăng-Thanh Truyền-Hình

252—C, Lê Thánh Tôn, Saigon
(Sau Chợ Bến Thành—góc Chùa Bà Đen).

Gà Trứng Nhập Cảng

Bán giá quảng cáo với giá vốn :

25Đ một con (Bán sỉ giá rất hạ)

Gà giống : CORNISH gốc SINGAPORE

Gà mới giao ngày 6 tháng 2 năm 1969

SỐ LƯỢNG CHỈ CÓ 3000 CON THÔI

ĐỒNG-HIỆP CÔNG-TY

Văn phòng : 49 đường Pasteur Building Giao Thông Ngân Hàng. Phòng 406. Giây nói : 21.071.
Kho hàng : 2C đường Phan Phú Tiên Cholon : GN : 38344.

BÁN ĐẤU GIÁ

USAID sẽ đem bán đấu giá độ 700 món đồ gỗ cũ gồm thành 52 lô cho phòng ăn, phòng khách, buồng ngủ và đồ chưng bày sẵn có. Trong số này kể luôn cả bàn giấy, ghế và tủ văn phòng v...v... Đồ vật kể trên đây có thể tới xem ở USAID/GSO Port ngay dưới chân cầu Xa Lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng tới 4 giờ chiều những ngày mồng 3, 4, 5 và 6 tháng 2, 1969.

Mẫu thầu và điều kiện sách có để sẵn ngay nơi coi hàng. Xin nộp đơn thầu đề cho Ông Trưởng Phòng Công Quản USAID/GSO, số 4 Phan đình Phùng SAIGON trước ngày mở đơn Thầu : 11 giờ sáng ngày 7 tháng 2, 1969.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ, Quý Cụ, Quí Ông, Quí Bà và toàn thể thân bằng quyến thuộc đã có lòng chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu thân mẫu, nhạc mẫu và tổ mẫu chúng tôi là :

Cụ Hoàng - Thị - Lợi

nhũ danh DIỆU-HÒA

đã thất lộc ngày 15 tháng Chạp năm Mậu Thân nhằm ngày 1-2-1969 hưởng thọ 83 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin Quí Vị niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam	:	Nguyễn văn An
Thứ Nam	:	Nguyễn văn Bình
Tế Tử	:	Nguyễn thúc Côn
Trưởng Nữ	:	Nguyễn thị Bích
Cháu	:	Nguyễn văn Sơn
		Nguyễn thị Oanh
		Nguyễn thị Yến
		Nguyễn thúc Hùng
		Nguyễn thúc Dũng
		Nguyễn thúc Quý
		Nguyễn kim Hạnh
		Nguyễn kim Phước
		Nguyễn thúc Đức

Đồng bái tạ.

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

CÁO THỊ ĐẤU THẦU
HẠN CHẾ KHẨN HẠN

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Cung cấp phương tiện và thực hiện công tác bốc dỡ và chuyên chở than đá nhập cảng.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Ba triệu năm trăm ngàn đồng (3.500.000đ00)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 14 tháng 2 năm 1969, hồi 10 giờ, tại trụ sở S.Đ.L. số 72 Hai Bà Trưng, Saigon.

THỜI HẠN CHÓT NHẬN ĐƠN GHI TÊN DỰ THẦU :
Ngày 12 tháng 2 năm 1969, trước 12 giờ, tại Sở Tiếp liệu/S.Đ.L. số 12 Thi Sách Saigon.

TIỀN KÝ QUỸ TẠM
Hai trăm ngàn đồng (200.000đ.00)

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ
Trong những ngày giờ làm việc, tại sở Tiếp liệu/SĐL, số 12 Thi Sách, Saigon.